

Naudojimo instrukcija

AMAZONE

Žemės įdirbimo mašinos

Rotacinis kultivatorius
„KG Special“
„KG Super“

Rotacinis kultivatorius
„KX“

Rotacinės akėčios
„KE Special“
„KE Super“



MG4328
BAH0063-6 04.16

Perskaitykite šią instrukciją prieš pirmą
naudojimą ir jos laikykitės!
Saugoti tolimesniam naudojimui!

It



NETURI

pasirodyti nepatogu ir nereikalinga perskaityti naudojimo instrukciją ir ja vadovautis; kadangi nepakanka vien tik išgirsti iš kitų ir pamatyti, kad mašina yra gera, bei ją nusipirkti ir galvoti, kad viskas vyksta savaime. Suinteresuotas asmuo ne tik sau pakenktų, tačiau ir padarytų klaidą, galimos nesėkmės priežastimi laikydamas mašiną, o ne patį save. Norint užtikrinti sėkmę, būtina išsiginčinti į reikalo esmę ir susipažinti su kiekvienu mašinos įrenginiu bei įgyti jos valdymo įgūdžių. Tik tada būsite patenkinti tiek mašina, tiek savimi. Padėti tai pasiekti ir yra šios naudojimo instrukcijos tikslas.

Leipcigo Plagwitz 1872. R. D. Sark.

Identifikaciniai duomenys

Čia įrašykite mašinos identifikavimo duomenis. Šiuos duomenis rasite duomenų lentelėje.

Mašinos ident. Nr.:
(dešimties simbolių)

Modelis:

KG/KX/KE

Leistinas sistemos slėgis barais:

Maks. 210 barų

Gamybos metai:

Bazinis svoris, kg:

Leistinas bendrasis svoris, kg:

Didžiausia apkrova, kg:

Gamintojo adresas

AMAZONEN-WERKE

H. DREYER GmbH & Co. KG

Postfach 51

D-49202 Hasbergen

Tel.: + 49 (0) 5405 501-0

Faks.: + 49 (0) 5405 501-234

El. paštas: amazone@amazone.de

Atsarginių dalių užsakymas

Atsarginių dalių sąrašus galite rasti atsarginių dalių internetinėje svetainėje www.amazone.de.

Užsakymus prašome siųsti savo AMAZONE prekybos atstovui.

Naudojimo instrukcijos formalumai

Dokumento numeris: MG4328

Sudarymo data: 04.16

© autorių teisės priklauso

AMAZONEN-WERKE H. DREYER GmbH & Co. KG, 2015

Visos teisės saugomos.

Norint perspausdinti visą ar dalimis, būtina gauti sutikimą iš
AMAZONEN-WERKE H. DREYER GmbH & Co. KG.

Gerbiami klientai,

Jūs pasirinkote vieną iš daugybės aukštos kokybės produktų, pagamintų AMAZONEN-WERKE, H. DREYER GmbH & Co. KG. Dėkojame Jums už parodytą pasitikėjimą.

Gavę mašiną iš karto patikrinkite ar gabenimo metu ji nebuvo sugadinta ir ar netrūksta kokių nors dalių! Pagal krovinio važtaraštį patikrinkite mašinos komplektaciją, taip pat užsakytus priedus. Nuostoliai atlyginami, tik nedelsiant nurodžius trūkumus!

Prieš pirmą prijungimą perskaitykite instrukciją, ypač saugaus naudojimo nurodymus. Atidžiai perskaitę instrukciją, galėsite išnaudoti visus savo naujos mašinos privalumus.

Užtikrinkite, kad visi šios mašinos naudotojai pirmiausia perskaitytų šią instrukciją.

Kilus klausimams ar problemoms, skaitykite šią instrukciją arba susisiekite su savo vietiniu techninės priežiūros partneriu.

Reguliari techninė priežiūra ir savalaikis susidėvėjusių ar sulūžusių detalių pakeitimas užtikrina jūsų mašinos ilgaamžiškumą.

1	Nurodymai naudotojui.....	9
1.1	Dokumento paskirtis	9
1.2	Vietos nuorodos instrukcijoje	9
1.3	Panaudotos iliustracijos	9
2	Bendros saugaus darbo taisyklės.....	10
2.1	Įsipareigojimai ir atsakomybė.....	10
2.2	Saugos simbolių vaizdavimas.....	12
2.3	Organizacinės priemonės	13
2.4	Saugos ir apsauginiai įrenginiai	13
2.5	Bendrosios saugos priemonės.....	13
2.6	Asmenų mokymas	14
2.7	Saugos priemonės normaliomis darbo sąlygomis	15
2.8	Liekamosios energijos keliami pavojai.....	15
2.9	Priežiūra ir eksploatacija, gedimų šalinimas	15
2.10	Konstrukcijos pakeitimai	16
2.10.1	Atsarginės ir greitai susidėvinčios dalys bei pagalbinės medžiagos	17
2.11	Valymas ir utilizavimas.....	17
2.12	Operatoriaus darbo vieta	17
2.13	Įspėjamieji ženklai ir kiti mažinos žymėjimai.....	18
2.13.1	Įspėjamųjų ženklų ir kitų ženklų buvimo vietos	24
2.14	Pavojai, kylantys dėl saugos nurodymų nepaisymo	25
2.15	Saugus darbas	25
2.16	Saugos nurodymai operatoriui.....	26
2.16.1	Bendri saugos ir nelaimingų atsitikimų prevencijos nurodymai	26
2.16.2	Pakabinamieji padargai.....	30
2.16.3	Hidraulinė sistema	31
2.16.4	Elektros įranga	32
2.16.5	Darbo veleno eksploataavimas.....	32
2.16.6	Valymas, techninė priežiūra ir remontas.....	34
3	Pakrovimas ir iškrovimas.....	35
4	Produkto aprašymas	36
4.1	Konstrukcinių mazgų apžvalga	36
4.2	Saugos ir apsauginiai įrenginiai	37
4.3	Apžvalga – maitinimo linijos tarp traktoriaus ir mašinos	38
4.4	Eismo technikos įranga.....	39
4.5	Naudojimas pagal paskirtį.....	40
4.6	Pavojaus sritis ir pavojaus vietos	41
4.7	Techninių duomenų lentelė ir CE ženklas	42
4.8	Triukšmingumas.....	42
4.9	Techniniai duomenys	43
4.10	Reikalinga traktoriaus įranga	55
4.11	Transmisinės alyvos ir pripildymo kiekiai	56
4.12	Cilindrinio krumpliaračio vonelė – alyva ir pripildymo kiekiai	56
4.13	Mašinos hidraulinė alyva.....	57
5	Konstrukcija ir funkcijos	58
5.1	Rotacinės akėčios „KE“	59
5.2	Rotocinis kultivatorius „KX“/rotocinis kultivatorius „KG“	60
5.3	Dėklas	61
5.4	Konstrukcinės kategorijos	62
5.5	Tritaškės sistemos ilgintuvas (papildoma įranga).....	63

5.5.1	Tritaškės sistemos ilgintuvas rotacinėms akėčioms „KE“	63
5.5.2	Tritaškės sistemos ilgintuvas 2 kat. rotaciniam kultivatoriui „KX“/„KG“	64
5.5.3	Tritaškės sistemos ilgintuvas 3 kat. rotaciniam kultivatoriui „KX“/„KG“	65
5.6	Traktoriaus ratų vėžių purentuvas (pasirinktis)	66
5.7	Volai	67
5.7.1	Pentininis volas SW	68
5.7.2	Dantytasis tankinimo volas „PW“	68
5.7.3	Trapecinių žiedų volas „KW“	68
5.7.4	Diskinis smulkinimo volas	69
5.8	Pavara	70
5.8.1	Reduktoriaus/traktoriaus darbinio veleno sukimosi greitis/virbų sukimosi greitis	71
5.8.2	Reduktorius „WHG/KE-Special“ / reduktorius „WHG/KE-Super“	72
5.8.3	Reduktorius „WHG/KX“	74
5.8.4	Reduktorius „WHG/KG-Special/Super“	75
5.8.4.1	Alyvos aušintuvas (papildoma įranga)	75
5.9	Kardaniniai velenai	76
5.10	Elektroninis pavaros kontrolės įtaisas (papildoma įranga, tik „KG Super“)	78
5.11	Virbai	79
5.11.1	Mažiausias virbų ilgis	81
5.11.2	Apsauga nuo akmenų	81
5.12	Žemės įdirbimo mašinos darbinis gylis	82
5.12.1	Mechaninis darbinio gylio nustatymas	82
5.12.2	Hidraulinis darbinio gylio reguliavimas (papildoma įranga)	82
5.13	Šoninis skydas	83
5.13.1	Spyruoklinis šoninis skydas	83
5.13.2	Pasukamas šoninis skydas	84
5.13.2.1	Žemės nukreipimo kampinis elementas (papildoma įranga)	84
5.14	Išlyginimo sija	85
5.15	Priekyje montuojamas rėmas (papildoma įranga, tik „KE Special/Super“)	85
5.16	Galimybės kombinuoti su AMAZONE mašinomis	86
5.17	Darbas su AMAZONE pakabinama sėjama	87
5.17.1	Jungiamosios dalys (papildoma įranga)	87
5.17.2	Keliamasis rėmas (papildoma įranga)	87
5.17.3	Kėlimo aukščio ribotuvas (papildoma įranga)	89
5.17.4	Šoninis keliamojo rėmo 2.1 stabilizatorius (papildoma įranga)	89
5.18	Užmaunamas reduktorius (papildoma įranga)	90
5.19	Vėžių ženklintuvai (papildoma įranga)	91
5.20	Tarpinių kultūrų sėjamoji „GreenDrill 200-E“ (papildoma įranga)	92
6	Eksplotacijos pradžia	93
6.1	Traktoriaus tinkamumo tikrinimas	94
6.1.1	Traktoriaus bendrosios masės, traktoriaus ašių apkrovų ir padangų krovumo bei reikiamo mažiausio balasto faktinių verčių apskaičiavimas	95
6.1.1.1	Apskaičiuojant reikalingi duomenys (pakabinta mašina)	96
6.1.1.2	Traktoriaus reikiamo mažiausio balastavimo priekyje $G_{V \min}$ apskaičiavimas siekiant užtikrinti vairumą	97
6.1.1.3	Apskaičiavimas traktoriaus priekinės ašies faktinės apkrovos $T_{V \text{ tat}}$	97
6.1.1.4	Traktoriaus ir mašinos faktinio bendrojo svorio apskaičiavimas	97
6.1.1.5	Apskaičiavimas traktoriaus galinės ašies faktinės apkrovos $T_{H \text{ tat}}$	97
6.1.1.6	Traktoriaus padangų krovumas	97
6.1.1.7	Lentelė	98
6.2	Traktorių/mašiną apsaugokite nuo netikėto įsijungimo ir netikėto nuriedėjimo	99
6.3	Šoninių skydų tvirtinimas	100
6.4	Apsauginių skydų tvirtinimas	100
6.5	Vėžės purentuvo tvirtinimas	101
6.6	Volo tvirtinimas (specializuotos dirbtuvės)	101
6.7	Kardaninio veleno ilgio pritaikymas prie traktoriaus (specializuotos dirbtuvės)	103
6.8	Jungiamųjų dalių montavimas (specializuotos dirbtuvės)	104

6.9	Keliamojo rėmo montavimas (specializuotos dirbtuvės).....	105
6.9.1	Keliamojo rėmo 2.1 montavimas (specializuotos dirbtuvės).....	106
6.9.2	Keliamojo rėmo 3.1 montavimas (specializuotos dirbtuvės).....	107
6.9.3	Kėlimo aukščio ribotuvo montavimas (specializuotos dirbtuvės).....	108
6.10	Hidraulinės žarnos	109
6.10.1	Hidraulinių žarnų prijungimas.....	109
6.10.1.1	ant keliamojo rėmo.....	110
6.10.1.2	prie žemės įdirbimo mašinos	110
6.11	Hidraulinių žarnų atjungimas.....	111
7	Mašinos prikabinimas ir atkabinimas	112
7.1	Mašinos prijungimas prie traktoriaus	114
7.2	Mašinos atjungimas	116
7.3	Pakabinamos sėjamosios prijungimas.....	117
7.3.1	Sėjamosios tvirtinimas su jungiamosiomis dalimis	117
7.3.2	Sėjamosios tvirtinimas prie keliamojo rėmo.....	119
7.4	Žemės įdirbimo mašinos tvirtinimas priekyje	121
8	Nustatymai	122
8.1	Virbų darbinio gylio nustatymas	123
8.1.1	Mechaninis nustatymas	123
8.1.1.1	Sėjamoji keliamajame rėme/be primontuotos sėjamosios.....	125
8.1.2	Hidraulinis nustatymas (papildoma įranga).....	125
8.2	Šoninio skydo nustatymas	125
8.3	Traktoriaus ratų vėžių purentuvo nustatymas (papildoma įranga).....	126
8.3.1	Maksimalaus darbinio gylio viršijimas.....	127
8.4	Peilių bėgelio nustatymas (papildoma įranga, tik su diskiniu smulkinimo volu).....	129
8.5	Išlyginimo sijos nustatymas	130
8.6	Keliamojo rėmo transportavimo blokatorius (visi tipai)	131
8.7	Vėžių ženklintuvų nustatymas.....	132
8.8	Kėlimo aukščio ribotuvo nustatymas	133
8.9	Kėlimo aukščio ribotuvo išaktyvinimas	133
9	Transportavimas	134
9.1	Mašinos pastatymas į transportavimo padėtį.....	136
9.2	Transportavimas transporto priemone.....	136
10	Mašinų naudojimas.....	137
10.1	Lauke	140
10.1.1	Darbo pradžia	140
10.1.2	Traktoriaus ratų vėžių purentuvų nustatymas į darbinę padėtį	140
10.1.3	Vėžių ženklintuvų nustatymas į darbinę padėtį.....	141
10.2	Darbo metu	142
10.2.1	Apsisukimas lauko gale	142
10.3	Baigus eksploatuoti.....	143
10.3.1	Traktoriaus ratų vėžių purentuvų nustatymas į transportavimo padėtį	143
10.3.2	Vėžių ženklintuvų nustatymas į transportavimo padėtį.....	144
11	Gedimai.....	145
11.1	Pirmasis dantytojo tankinimo volo naudojimas	145
11.2	Virbų sustojimas darbo metu	145
11.3	Reduktoriaus Holo jutiklis.....	146
11.4	Vėžių ženklintuvo gembės nukirtimas.....	146
12	Valymas, techninė priežiūra ir remontas	147
12.1	Sauga.....	147
12.2	Mašinos valymas	148
12.3	Nustatymo darbai.....	149

12.3.1	Kūginių krumpļiaračū sukeitimas „WHG/KE-Special/Super“ (specializuotos dirbtuvės).....	149
12.3.2	Krumpļiaračū sukeitimas/pakeitimas „WHG/KX / WHG/KG-Special / Super“ (specializuotos dirbtuvės).....	150
12.3.2.1	Krumpļiaračū perdējimas/pakeitimas „WHG/KX“	150
12.3.2.2	Krumpļiaračū sukeitimas/pakeitimas „WHG/KG-Special / Super“ (specializuotos dirbtuvės).....	151
12.3.3	Virbū keitimas (specializuotos dirbtuvės).....	152
12.3.4	Diskinio smulkinimo volo peiliū bēgelio nustatymas (specializuotos dirbtuvės)	153
12.3.4.1	Peiliū bēgelj veikiančios spyruokliū jēgos didinimas	153
12.3.4.2	Susidėvėjusiū peiliū reguliavimas.....	153
12.3.5	Trapeciniū žiedū volo brauktuvo patikrinimas/nustatymas.....	154
12.3.6	Dantytojo tankinimo volo patikrinimas/nustatymas	154
12.4	Noragū keitimas (dirbtuvėse atliekami darbai).....	155
12.5	Apsaugos nuo perkrovos tempiamūjū spyruokliū keitimas (specializuotos dirbtuvės)	155
12.6	Tepimo instrukcija	156
12.6.1	Tepimo medžiagos	156
12.6.2	Tepimo vietū apžvalga	157
12.7	Techninės apžiūros plano apžvalga.....	159
12.8	Reduktorius „WHG/KE-Special“ ir reduktorius „WHG/KE-Super“	161
12.8.1	Oro išleidimas.....	161
12.8.2	Alyvos lygio kontrolė	161
12.8.3	Transmisinės alyvos keitimas (specializuotos dirbtuvės).....	161
12.9	Reduktorius „WHG/KX“	162
12.9.1	Oro išleidimas.....	162
12.9.2	Alyvos lygio kontrolė	162
12.9.3	Transmisinės alyvos keitimas (specializuotos dirbtuvės).....	162
12.10	Reduktorius „WHG/KG-Special“ ir reduktorius „WHG/KG-Super“	163
12.10.1	Oro išleidimas.....	163
12.10.2	Alyvos lygio kontrolė	163
12.10.3	Transmisinės alyvos keitimas (specializuotos dirbtuvės).....	163
12.11	Cilindrinio krumpļiaračio vonelė	164
12.11.1	Oro išleidimas.....	164
12.11.2	Alyvos lygio tikrinimas (tik rotaciniams kultivatoriams „KG“ ir „KX“)	164
12.11.3	Alyvos lygio tikrinimas (tik rotaciniam kultivatoriui „KE“).....	164
12.12	Alyvos filtro keitimas aušinimo komplekte (specializuotos dirbtuvės).....	165
12.13	Apatinės ir viršutinės trauklės kaiščiū patikrinimas	165
12.14	Kumštelinės perjungimo movos patikrinimas/valymas/tepimas (specializuotos dirbtuvės).....	165
12.15	Hidraulinė sistema.....	166
12.15.1	Hidraulinių žarnū ženklinimas	167
12.15.2	Techninės priežiūros intervalai.....	167
12.15.3	Hidraulinių žarnū kontrolės kriterijai	167
12.15.4	Hidraulinių žarnū montavimas ir išmontavimas.....	168
12.16	Varžtū priveržimo momentai	169

1 Nurodymai naudotojui

Skyriuje „Nurodymai naudotojui“ aprašoma, kaip naudotis instrukcija.

1.1 Dokumento paskirtis

Ši instrukcija

- aprašo mašinos valdymą bei priežiūrą;
- pateikia svarbių nuorodų apie saugų ir efektyvų mašinos naudojimą;
- yra šios mašinos neatskiriama dalis ir visada turi būti mašinoje arba traukiančiojoje mašinoje;
- turi būti saugoma tolimesniam naudojimui.

1.2 Vietos nuorodos instrukcijoje

Visos krypties nuorodos šioje instrukcijoje pateikiamos žiūrint iš važiavimo krypties pozicijos.

1.3 Panaudotos iliustracijos

Veiksmai ir reakcijos

Mašinos operatoriaus atliekami veiksmai pateikiami kaip sunumeruoti mašinos valdymo žingsniai. Laikykitės nurodytos veiksmų sekos. Reakcija į kiekvieną valdymo veiksmą pažymima strėle.

Pavyzdys:

1. Valdymo veiksmas 1
→ Mašinos reakcija į valdymo veiksmą 1
2. Valdymo veiksmas 2

Sąrašai

Sąrašai laisva forma pateikiami kaip sąrašai su išvardijamais punktais.

Pavyzdys:

- Punktas 1
- Punktas 2

Pozicijų numeriai nuotraukose

Apibrėžti skaičiai reiškia pozicijų numerius nuotraukose. Pirmas skaičius reiškia nuotrauką, antras – pozicijos numerį nuotraukoje.

Pavyzdys (3/6 pav.)

- 3 paveikslėlis
- 6 pozicija

2 Bendros saugaus darbo taisyklės

Šiame skyriuje pateikiami svarbūs nurodymai apie tai, kaip saugiai valdyti mašiną.

2.1 Įsipareigojimai ir atsakomybė

Laikytis instrukcijos nurodymų

Pagrindinių saugaus darbo taisyklių žinojimas yra pagrindinė saugaus mašinos valdymo bei sklandaus jos darbo sąlyga.

Mašinos naudotojo pareigos

Naudotojas įsipareigoja leisti dirbti prie mašinos tik tiems asmenims, kurie

- yra susipažinę su pagrindinėmis saugaus darbo taisyklėmis;
- yra instruktuoti apie mašinos valdymą ir priežiūrą;
- šią instrukciją perskaitė ir ją suprato.

Naudotojas įsipareigoja

- užtikrinti, kad visi įspėjamieji ženklai ant mašinos visada būtų įskaitomi;
- pakeisti pažeistus įspėjamuosius ženklus.

Kilus klausimams prašome kreiptis į gamintoją.

Naudotojo įsipareigojimas

Visi asmenys, dirbantys su mašina ar prie jos, įsipareigoja prieš darbo pradžią

- laikytis pagrindinių saugaus darbo ir nelaimingų atsitikimo prevencijos taisyklių;
- perskaityti šios instrukcijos skyrių „Bendri saugaus darbo nurodymai“ ir jų laikytis;
- perskaityti šios eksploatavimo instrukcijos skyrių „Įspėjamieji ženklai ir kiti mašinos žymėjimai“ ir dirbant su mašina laikytis šių ženklų žymimų saugumo nurodymų;
- susipažinti su mašina;
- perskaityti šios naudojimo instrukcijos skyrius, kurie yra svarbūs atliekant Jums pavestus darbus.

Jei valdymo darbus atliekantis personalas nustato, kad įrenginys eksploatuojamas nesaugiai, defektą būtina nedelsiant pašalinti. Jei tai nėra valdymo darbus atliekančio personalo užduotis arba personalas neturi pakankamai specialių žinių, apie šiuos defektus privaloma pranešti viršininkui (naudotojui).

Galimi pavojai dirbant su mašina

Ši mašina pagaminta naudojant pažangias technologijas ir laikantis pripažintų saugos technikos reikalavimų. Vis dėlto dirbant su mašina gali kilti nesklandumų bei pavojingų situacijų

- operatorių ar trečiųjų asmenų gyvybei bei sveikatai,
- pačiai mašinai,
- kitoms materialinėms vertybėms.

Mašiną naudokite tik

- pagal paskirtį,
- saugumo technikos reikalavimus atitinkančios būklės.

Nedelsdami pašalinkite gedimus, kurie gali kelti pavojų.

Garantija ir atsakomybė

Iš esmės galioja mūsų „Bendrosios pardavimo ir tiekimo sąlygos“. Jos įsigalioja vėliausiai nuo sutarties sudarymo. Pretenzijos dėl žalos asmenims ir materialinių nuostolių atlyginimo nepriimamos, jei yra viena ar kelios iš šių priežasčių:

- mašinos naudojimas ne pagal paskirtį;
- netinkamai atliekami mašinos montavimo, paleidimo eksploatuoti, valdymo ir techninės priežiūros darbai;
- mašinos naudojimas su netvarkingais saugos įrenginiais arba netinkamai sumontuotais ar neveikiančiais saugos bei apsauginiais įrenginiais;
- instrukcijos nurodymų dėl eksploatavimo pradžios, valdymo ir techninės priežiūros nesilaikymas;
- savavališki mašinos konstrukcijos pakeitimai;
- nepakankama susidėvinčių mašinos dalių priežiūra;
- nekvalifikuotai atliktas remontas;
- avarijos dėl pašalinio objekto ar nenugalimos jėgos aplinkybių poveikio.

2.2 Saugos simbolių vaizdavimas

Saugos nurodymai pažymėti trikampių saugos simboliu ir prieš jį užrašytu signaliniu žodžiu. Signalinis žodis (PAVOJINGA, ĮSPĖJIMAS, ATSARGIAI) reiškia gresiančio pavojaus dydį ir turi tokias reikšmes:



PAVOJINGA

žymi tiesioginę grėsmę, dėl kurios kyla mirties arba sunkiausių kūno sužalojimų (kūno dalių praradimas arba ilgalaikė žala) rizika, jei šios grėsmės nebus išvengta.

Neatsižvelgus į šiuos nurodymus, kyla tiesioginis mirties atvejų arba sunkiausių kūno sužalojimų pavojus.



ĮSPĖJIMAS

žymi tiesioginę grėsmę, dėl kurios kyla didelė mirties atvejų arba (sunkiausių) kūno sužalojimų rizika, jei šios grėsmės nebus išvengta.

Neatsižvelgus į šiuos nurodymus, tam tikromis aplinkybėmis kyla mirties atvejų arba sunkiausių kūno sužalojimų pavojus.



ATSARGIAI

žymi grėsmę, dėl kurios kyla lengvų ir vidutinių kūno sužalojimų pavojus arba žalos turtui rizika, jei šios grėsmės nebus išvengta.



SVARBU

įpareigoja ypatingai atsargiai elgtis dirbant su mašina, taisyklingai naudoti mašiną.

Šio nurodymo nepaisymas gali sukelti mašinos gedimus ar kenkti aplinkai.



NURODYMAS

naudojimo patarimai ir ypač naudinga informacija.

Šie nurodymai jums padės optimaliai išnaudoti visas mašinos funkcijas.

2.3 Organizacinės priemonės

Remdamasis naudojamos augalų apsaugos priemonės gamintojo duomenimis naudotojas privalo paruošti asmenines saugos priemones, pvz.:

- apsauginiais akiniais,
- apsauginius batus,
- apsauginį kombinezoną,
- odos apsaugos priemones ir t. t.



Naudojimo instrukcija

- visada turi būti mašinos naudojimo vietoje,
- bet kuriuo metu turi būti laisvai pasiekiamas operatoriumi bei techninės priežiūros darbuotojams!

Reguliariai patikrinkite saugos įrenginių būklę!

2.4 Saugos ir apsauginiai įrenginiai

Prieš kiekvieną mašinos naudojimą apsauginiai įrenginiai turi būti tinkamai pritaisyti ir veikti. Būtina reguliariai patikrinti visų saugos įrenginių būklę.

Netvarkingi saugos įrenginiai

Netvarkingi ar išardyti apsaugos įrenginiai gali kelti pavojingų situacijų.

2.5 Bendrosios saugos priemonės

Be šioje instrukcijoje nurodytų saugumo priemonių laikykitės ir visuotinai priimtų, nacionalinių saugaus elgesio ir aplinkos apsaugos normų.

Važiuodami gatvėmis ir viešaisiais keliais, laikykitės galiojančių kelių eismo taisyklių.

2.6 Asmenų mokymas

Su mašina arba prie mašinos gali dirbti tik išmokytas ir instrukuotas personalas. Eksploatuotojas turi aiškiai nustatyti valdymo, techninės priežiūros ir remonto darbus atliekančio personalo kompetenciją.

Besimokantis su mašina dirbti asmuo gali dirbti tik prižiūrimas patyrusio asmens.

Asmenys Veikla	Darbai specialiai išmokytas asmuo ¹⁾	Instruktuotas operatorius ²⁾	Asmenys su specialiu išsilavinimu (specializuotos dirbtuvės*) ³⁾
Pakrovimas/gabenimas	X	X	X
Eksploatacijos pradžia	--	X	--
Įrengimas	--	--	X
Režimas	--	X	--
Priežiūra	--	--	X
Gedimų paieška ir šalinimas	--	X	X
Utilizavimas	X	--	--

Paaiškinimai: X.. leidžiama --..neleidžiama

- ¹⁾ Asmuo, galintis perimti specifines užduotis ir jas atitinkamai įvykdyti kvalifikuotoje įmonėje.
- ²⁾ Instrukuotas asmuo yra tas, kuriam buvo perduotos instrukcijos apie jam patikėtas užduotis ir galimus pavojus netinkamai elgiantis bei prireikus išmokytas, kuris buvo informuotas apie reikalingus apsauginius įrenginius ir saugos priemones.
- ³⁾ Asmenys, įgiję specialųjį išsilavinimą, yra laikomi kvalifikuotais darbuotojais (specialistais). Remdamiesi savo išsilavinimu, žiniomis arba atitinkamais nuostatais jie gali įvertinti darbus ir pastebėti galimus pavojus.

Pastaba:

Specialųjį išsilavinimą atitinkanti aukšta kvalifikacija gali būti įgyjama ir ilgai užsiimant atitinkama veikla tam tikroje darbo srityje.



Tik specializuotų dirbtuvių darbuotojai gali atlikti mašinos techninės priežiūros ir remonto darbus, jei prie darbų įrašyta „Dirbtuvėse atliekami darbai“. Specializuotų dirbtuvių personalas turi reikiamų žinių bei tinkamų pagalbinių priemonių (įrankių, kėlimo ir atrėmimo įrenginių), skirtų mašinos techninės priežiūros ir remonto darbams kvalifikuotai ir saugiai atlikti.

2.7 Saugos priemonės normaliomis darbo sąlygomis

Naudokitės mašina tik tada, kai visi saugos įrenginiai yra visiškai tvarkingi.

Bent kartą per dieną patikrinkite, ar nėra išoriškai pastebimų gedimų, taip pat apsaugos įrenginių būklę.

2.8 Liekamosios energijos keliami pavojai

Nepamirškite apie mechaninę, hidraulinę, pneumatinę ir elektros/elektroninę mašinos liekamąją energiją.

Imkitės atitinkamų priemonių ir informuokite su mašina dirbančius žmones. Išsamūs nurodymai pateikiami dar kartą kiekviename šios instrukcijos skyriuje.

2.9 Prižiūra ir eksploatacija, gedimų šalinimas

Nustatytu laiku atlikite reikiamus derinimo, priežiūros ir patikros darbus.

Apsaugokite visas darbines priemone, kaip antai suspausto oro ar hidraulinę sistemą, nuo netyčinio įjungimo.

Keisdami didesnius agregatus, rūpestingai pritvirtinkite juos prie kėlimo įrenginių.

Išsuktus varžtus sudėkite ant tvirto pagrindo. Baigę techninės priežiūros darbus, patikrinkite saugos įrenginių veikimą.

2.10 Konstrukcijos pakeitimai

Be AMAZONEN-WERKE sutikimo negalima keisti mašinos konstrukcijos. Tai galioja ir atraminių dalių virinimui.

Visiems mašinos konstrukcijos pakeitimams reikia gauti raštišką AMAZONEN-WERKE sutikimą. Naudokite tik originalias AMAZONEN-WERKE tiekiamas atsargines dalis dar ir dėl tos priežasties, kad neprarastų galios, pvz., eksploatacijos leidimas pagal šalies ir tarptautines normas.

Transporto priemonės, kurioms reikia oficialių leidimų, arba prie transporto priemonės pritaisyti prietaisai ar įrenginiai, kuriems reikia galiojančio eksploatacijos leidimo arba transporto priemonės pažymėjimo, pagal galiojančias eismo taisykles turi būti leidime ar pažymėjime nurodytos būklės.



ĮSPĖJIMAS

Suspaudimo, įpjovimo, sugriebimo, įtraukimo ir smūgio pavojus sulūžus atraminėms dalims.

Griežtai draudžiama

- gręžti rėmus ar važiuoklę;
- gręžti jau esamas skylės rėmuose ar važiuoklėje;
- virinti laikančiąsias dalis.

2.10.1 Atsarginės ir greitai susidėvinčios dalys bei pagalbinės medžiagos

Netinkamas mašinos dalis nedelsdami pakeiskite.

Naudokite tik originalias AMAZONE atsargines ir susidėvinčiąsias dalis arba AMAZONEN-WERKE aprobuotas dalis, kad nenustotų galioti eksploatacijos leidimas pagal šalies ir tarptautines normas. Naudojant atsargines ir susidėvinčias kitų gamintojų dalis, negarantuojama, kad jos bus saugios ir tinkamai veiks.

AMAZONEN-WERKE neprisiima atsakomybės už ne jos tiekiamų dalių ir pagalbinių medžiagų naudojimą.

2.11 Valymas ir utilizavimas

Panaudotas medžiagas reikia tinkamai tvarkyti ir utilizuoti, o ypač

- atliekant darbus su tepalų sistemomis ir įrenginiais bei
- valant su tirpikliais.

2.12 Operatoriaus darbo vieta

Valdyti mašiną gali tik vienas asmuo, sėdintis traktoriaus kabinoje.

2.13 Įspėjamieji ženklai ir kiti mažinos žymėjimai



Įspėjamieji mašinos ženklai turi būti švarūs ir gerai matomi! Pakeiskite nusitrynusius ženklus. Užsakykite įspėjamuosius ženklus iš prekybos atstovo pagal užsakymo numerį (pvz., MD 075).

Įspėjamojo ženklo sudėtis

Įspėjamieji ženklai žymi pavojingas zonas prie mašinos ir įspėja apie likusius pavojus. Šiose zonose yra nuolatinės arba nelauktai iškylančios grėsmės.

Įspėjamasis ženklas susideda iš dviejų laukų:



Laukas 1

vaizduoja pavojaus pobūdį ir yra su trikampiu saugumo simboliu.

Laukas 2

vaizduoja būdą, kaip išvengti pavojaus.

Įspėjamojo ženklo paaiškinimas

Skirsnyje **Užsakymo numeris ir paaiškinimas** pateikiamas paaiškinimas apie šalia esantį įspėjamąjį ženklą. Įspėjamojo ženklo aprašymas yra visada vienodo pobūdžio ir pateikiamas tokia eilės tvarka:

1. Pavojaus aprašymas.
Pavyzdžiui: pjovimo ar nupjovimo pavojus!
2. Nurodymų, kaip išvengti pavojaus, nepaisymo pasekmės.
Pavyzdžiui: galimi sunkūs rankos ar pirštų sužalojimai.
3. Nurodymai, kaip išvengti pavojaus.
Pavyzdžiui: mašinos dalis galima paliesti tik tada, kai ji yra visiškai sustojusi.

Užsakymo numeris ir paaiškinimas

Ispėjamieji ženklai

MD 075

Pirštų ir rankų įpjovimo arba nupjovimo pavojus dėl darbo procese naudojamų prieinamų, besisukančių dalių!

Dėl to galimi sunkiausi sužalojimai, o pasekmės – kūno dalių netekimas.

- Kol traktoriaus variklis veikia esant prijungtam kardaniniam velenui/hidraulinei/elektronikos sistemai, niekada nesilieskite prie pavojingų vietų.
- Palaukite, kol judančios mašinos dalys visiškai sustos, ir tik tada liestis prie pavojingų sričių.



MD 076

Įtraukimo arba rankos ar plaštakos sugriebimo pavojus dėl varomų, neapsaugotų grandinių arba diržinės pavaros!

Dėl to galimi sunkiausi sužalojimai, o pasekmės – kūno dalių netekimas.

Niekada neatidarykite ir nenuimkite apsauginių įrenginių.

- kol veikia traktoriaus variklis, esant prijungtam kardaniniam velenui/hidraulinei/elektronikos sistemai;
- arba juda rato pavara.



MD 078

Pirštų arba rankos suspaudimo pavojus, nes suspausti gali laisvai pasiekiamos, judančios mašinos dalys!

Dėl to galimi sunkiausi sužalojimai, o pasekmės – kūno dalių netekimas.

Niekada nesilieskite prie pavojingų vietų, kol traktoriaus variklis veikia esant prijungtam kardaniniam velenui/hidraulinei/elektronikos sistemai.

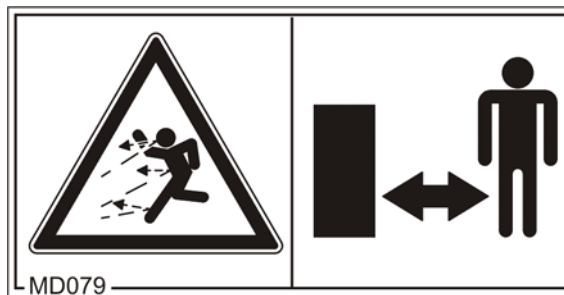


MD 079

Pavojus dėl mašinos arba iš jos išsviedžiamų medžiagų ar svetimkūnių. Pavojus kyla stovint mašinos pavojaus srityje!

Dėl šio pavojaus galimi sunkiausi viso kūno sužalojimai.

- Laikykitės saugaus atstumo iki mašinos pavojaus srities.
- Atkreipkite dėmesį, kad negalioji asmenys veikiant traktoriaus varikliui saugiu atstumu laikytųsi nuo mašinos pavojaus srities.



MD 082

Pavojus nukristi kyla važiuojant ant ėjimui skirto paviršiaus arba platformų!

Gali sunkiai sužaloti visą kūną – galima net mirtis.

Draudžiama vežti žmones ant mašinos arba lipti ant veikiančios mašinos. Šis draudimas galioja ir eksploatuojant mašinas su vaikščiojimo paviršiais ar platformomis.

Atkreipkite dėmesį, kad ant mašinos negalima vežti asmenų.

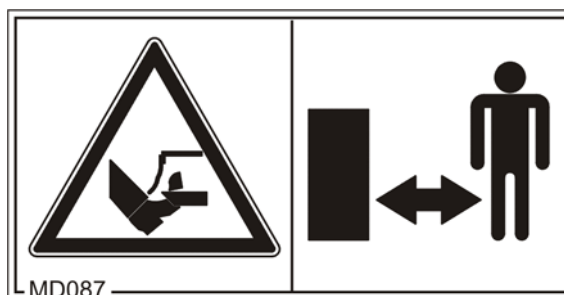


MD 087

Pėdų arba kojų įpjovimo arba nupjovimo pavojus dėl darbo procese naudojamų prieinamų, besisukančių dalių!

Dėl to galimi sunkiausi sužalojimai, o pasekmės – kūno dalių netekimas.

Laikykitės saugaus atstumo iki pavojingų vietų, kol traktoriaus variklis veikia esant prijungtam kardaniniam velenui/hidraulinei/elektronikos sistemai.

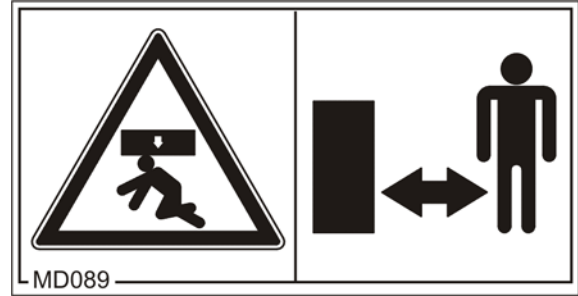


MD 089

Viso kūno suspaudimo pavojus, jei stovima po kabančiais kroviniais arba pakeltomis mašinos dalimis!

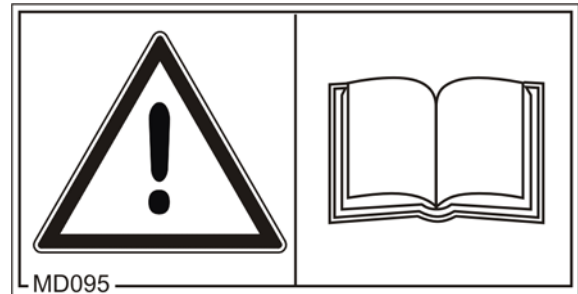
Gali sunkiai sužaloti visą kūną – galima net mirtis.

- Asmenims draudžiama stovėti po kabančiais kroviniais arba pakeltomis mašinos dalimis.
- Laikykitės saugaus atstumo iki kabančių krovinų arba pakeltų mašinos dalių.
- Atkreipkite dėmesį, kad asmenys laikytųsi saugaus atstumo iki kabančių krovinų arba pakeltų mašinos dalių.



MD 095

Prieš naudodamiesi mašina, perskaitykite instrukciją ir saugos nurodymus!

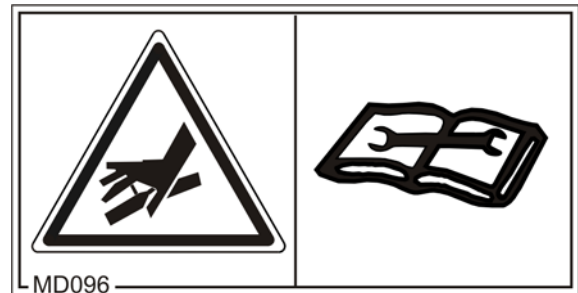


MD 096

Pavojus dėl aukštu slėgiu išsiveržiančios hidraulinės alyvos, jei hidraulinių žarnų linijos nesandarios!

Dėl šio pavojaus galimi sunkiausi sužalojimai ir mirties atvejai, jei aukštu slėgiu prasiveržianti hidraulinė alyva prasiskverbs pro odą ir į visą kūną.

- Niekada nebandykite rankomis arba pirštais uždengti nesandarių hidraulinių žarnų linijų.
- Perskaitykite ir atsižvelkite į naudojimo instrukcijoje pateiktus nurodymus ir tik tada pradėkite hidraulinių žarnų linijų techninės priežiūros bei remonto darbus.
- Jei susižalojote hidrauline alyva, nedelsdami kreipkitės į gydytoją.

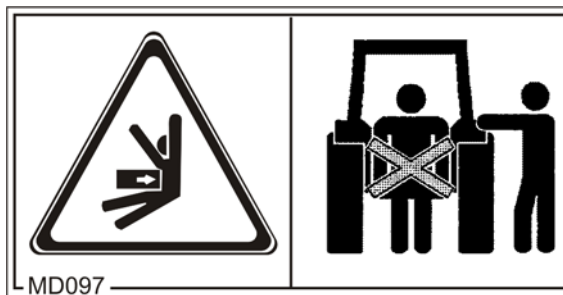


MD 097

Viso kūno sutraiškymo pavojus, būnant tritaškės pakabos veikimo srityje, kai suaktyvinama tritaškė hidraulinė sistema!

Gali sunkiai sužaloti visą kūną – galima net mirtis.

- Draudžiama būti tritaškės pakabos veikimo srityje, kai suaktyvinama tritaškė hidraulinė sistema.
- Suaktyvinkite traktoriaus tritaškės hidraulinės sistemos valdymo organus
 - o tik iš tam skirtos darbo vietos.
 - o niekada, kai esate kėlimo srityje tarp traktoriaus ir mašinos.



MD 102

Kyla pavojus, kai prie mašinos atliekami darbai, tokie kaip montavimas, nustatymas, gedimų šalinimas, valymas, techninė priežiūra ir remontas, jei mašina arba traktorius bus netyčia paleisti arba pradės riedėti.

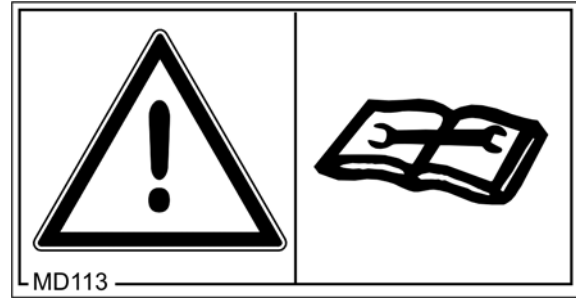
Dėl šio pavojaus galimi sunkiausi sužalojimai ir netgi mirties atvejai.

- Prieš pradėdami bet kokius darbus prie mašinos, užfiksuokite traktorių, kad mašina neįsijungtų netyčia ir nenuriedėtų.
- Atsižvelgiant į atliekamus darbus, perskaitykite nurodymus, pateiktus atitinkamuose naudojimo instrukcijos skyriuose.

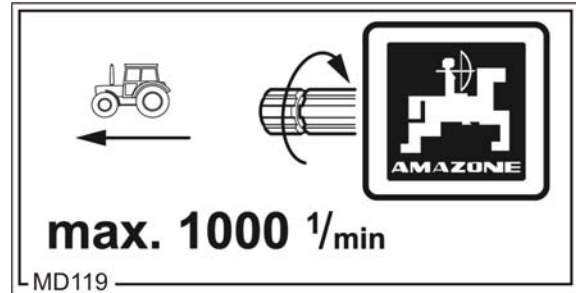


MD 113

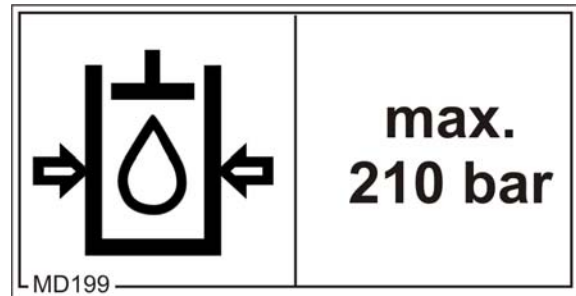
Naudojimo instrukcijos atitinkamuose skyriuose perskaitykite nurodymus dėl valymo, techninės priežiūros ir remonto darbų!

**MD 119**

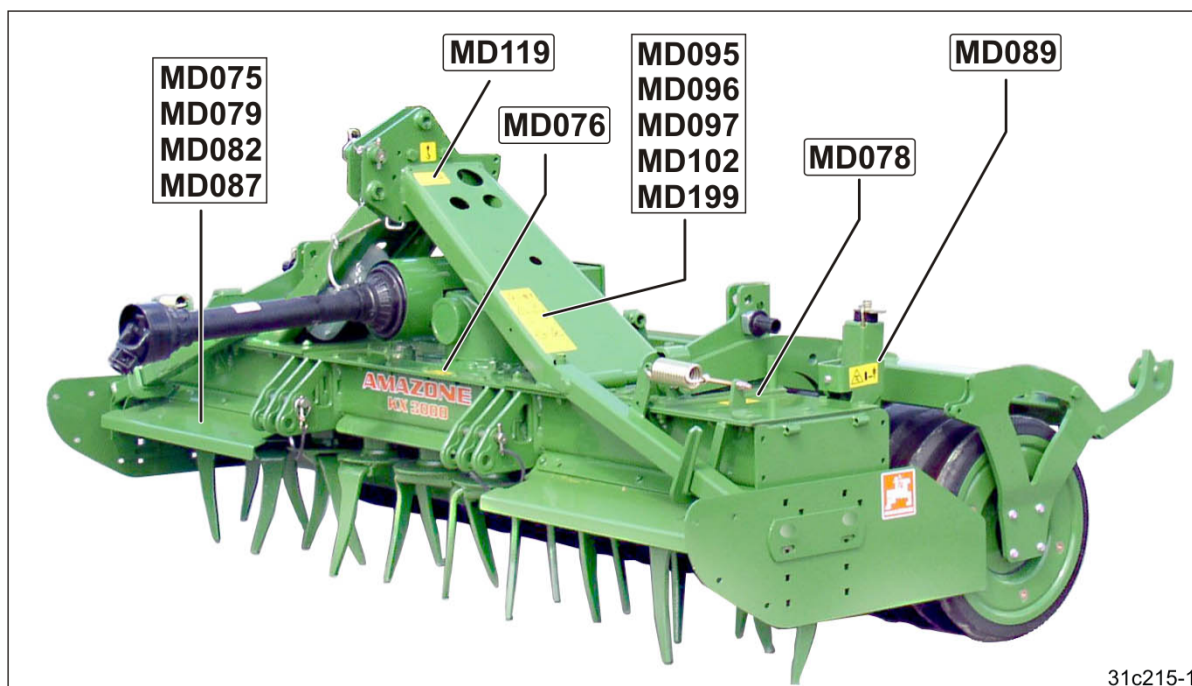
Ši piktograma žymi didžiausią pavaros apsukų skaičių (daugiausia 1000 1/min.) ir mašinos pusėje esančio pavaros veleno sukimosi kryptį.

**MD 199**

Hidraulinės sistemos didžiausias darbinis slėgis siekia 210 barų.



2.13.1 Įspėjamųjų ženklų ir kitų ženklų buvimo vietos



31c215-1

1 pav.: KX 3000



31c527-1

2 pav.: „WHG/KE-Special / Super“



31c525-1

3 pav.: „WHG/KX“



32c127-2

4 pav.: „WHG/KG-Special / Super“

2.14 Pavojai, kylantys dėl saugos nurodymų nepaisymo

Saugos nurodymų nepaisymas

- gali būti sužaloti žmonės, sugadinta mašina ir užteršta aplinka;
- gali būti atmestos pretenzijos dėl žalos atlyginimo.

Atskirais atvejais saugos nurodymų nepaisymas gali būti ir tokių nelaimingų atsitikimų priežastis:

- žmonių sužalojimas dėl neapsaugotų mašinos darbo zonų;
- svarbių mašinos funkcijų sutrikimas;
- nustatytų techninės priežiūros ir eksploatacijos metodų neveiksmingumas;
- žmonių sužeidimai dėl mechaninio ar cheminio poveikio;
- aplinkos užteršimas dėl hidraulinių skysčių nutekėjimo.

2.15 Saugus darbas

Be šios instrukcijos saugos nurodymų privaloma laikytis ir nacionalinių, visuotinai galiojančių darbų saugos ir nelaimingų atsitikimų prevencijos taisyklių.

Laikykitės įspėjamuosiuose ženkluose pateiktų nurodymų tam, kad išvengtumėte pavojingų situacijų.

Gatvėse ir keliuose laikykitės eismo taisyklių.

2.16 Saugos nurodymai operatoriui



ĮSPĖJIMAS

Suspaudimo, įpjovimo, sugriebimo, įtraukimo ir smūgio pavojus dėl nesaugaus važiavimo ir eksploatavimo!

Kiekvieną kartą, prieš įjungdami mašiną ir traktorių, patikrinkite eismo bei darbo saugos sąlygas!

2.16.1 Bendri saugos ir nelaimingų atsitikimų prevencijos nurodymai

- Be šių nurodymų laikykitės ir nacionalinių saugos bei nelaimingų atsitikimų prevencijos taisyklių!
- Ant mašinos esančiuose įspėjamuosiuose ženkluose ir kituose ženkluose pateikiami svarbūs nurodymai, kaip saugiai naudotis mašina. Šių nurodymų laikymasis padeda užtikrinti jūsų saugumą!
- Prieš važiavimą ar darbo pradžią patikrinkite mašinos aplinką (ar nėra vaikų)! Visada stenkitės užtikrinti gerą matomumą!
- Draudžiama vežti keleivius ant mašinos!
- Pasirinkite tokį važiavimo būdą, kad bet kuriuo metu galėtumėte užtikrintai suvaldyti traktorių su primontuota arba atkabinta mašina. Tuo metu būtinai atsižvelkite į asmeninius sugebėjimus, važiavimo juostą, matomumą ir oro sąlygas, traktoriaus važiavimo savybes bei primontuotos arba prikabinotos mašinos įtaką.

Mašinos prijungimas ir atjungimas

- Mašiną galima prijungti ir gabenti tik tokiais traktoriais, kurie yra tam pritaikyti.
- Prijungiant mašiną prie traktoriaus tritaškės hidraulinės sistemos, turi sutapti mašinos ir traktoriaus konstrukcinės kategorijos!
- Prikabinkite mašiną, kaip nurodyta, ant nurodytų įrenginių!
- Prijungiant mašinas traktoriaus priekyje ar gale, negalima viršyti
 - o leidžiamos bendrosios traktoriaus masės
 - o leidžiamų traktoriaus ašių apkrovų
 - o leidžiamos traktoriaus padangų apkrovos
- Prieš prijungdami arba atjungdami mašiną, paremkite ją ir traktorių, kad netikėtai nenuriedėtų!
- Žmonėms draudžiama būti tarp prijungiamos mašinos ir traktoriaus, kai traktorių privažiuoja prie mašinos! Žmonėms leidžiama būti tik šalia mašinų ir tik joms sustojus galima įžengti tarp jų.
- Prieš prijungdami mašiną prie traktoriaus 3-taškės hidraulinės sistemos arba prieš atjungdami nuo 3-taškės hidraulinės sistemos, užfiksuokite traktoriaus hidraulinės sistemos svirtį tokioje pozicijoje, kurioje netyčinis pakėlimas ar nuleidimas būtų neįmanomas!
- Atkabindami ar prikabindami mašinas, pastatykite atraminius įrenginius (jei yra) į atitinkamą padėtį (stabilumui užtikrinti)!
- Statant atraminius įrenginius, kyla pavojus susižaloti suspaudimo ir sugnybimo vietose!
- Atkabindami ar prikabindami mašinas prie traktoriaus, būkite

ypatingai atsargūs! Traktoriaus ir mašinos prikabinimo zonoje yra suspaudimo ir sugnybimo vietų!

- Draudžiama būti žmonėms tarp traktoriaus ir mašinos įjungiant 3-taškę hidraulinę sistemą!
- Prijungtos maitinimo linijos
 - važiuojant posūkiuose turi kartu judėti neįsitempdamos, nesulinkdamos ir nesitrindamos;
 - neturi trintis į kitas dalis.
- Greitojo prikabinimo lynai turi kabėti palaidi ir neturi patys atsikabinti!
- Atkabintas mašinas visada pastatykite saugiai!

Mašinų naudojimas

- Prieš darbo pradžią susipažinkite su visais mašinos įrenginiais ir valdymo elementais bei jų funkcijomis. Pradėjus dirbti tai daryti bus jau per vėlu!
- Vilkėkite prie kūno glaudžiai prigludusius drabužius! Laisvus drabužius gali įtraukti ar įsukti pavaros velenai!
- Mašiną naudokite tik tada, kai visi jos saugos įrenginiai yra pritaisyti ir funkcionuoja!
- Neviršykite maksimalios leidžiamos primontuotos/prikabintos mašinos apkrovos, taip pat leidžiamų traktoriaus ašių ir atramų apkrovų! Važiuokite atitinkamai tik su dalinai pripildytu atsargų konteneriu.
- Asmenims draudžiama būti mašinos darbo zonoje!
- Asmenims draudžiama būti mašinos dalių sukimosi darbo zonoje!
- Ties išorinės jėgos varomomis mašinos dalimis (pvz., hidraulinėmis) yra spaudimo ir gnybimo vietų!
- Išorinės jėgos varomas mašinos dalis galite apkrauti tik tada, kai žmonės yra atsitraukę saugiu atstumu!
- Prieš išlipdami iš traktoriaus apsaugokite jį nuo netikėto įsijungimo ir netikėto nuriedėjimo.
Tam
 - nuleiskite mašiną ant žemės,
 - patraukite stovėjimo stabdį,
 - išjunkite traktoriaus variklį,
 - ištraukite degimo raktelį.

Mašinos transportavimas

- Važiuodami visuomeniniais keliais laikykitės nacionalinių kelių eismo taisyklių!
- Prieš transportavimą patikrinkite,
 - ar tinkamai prijungtos maitinimo linijos;
 - ar šviesų sistemoje nėra pažeidimų, veikia ir yra švari;
 - ar nesimato stabdžių ir hidraulinės sistemos pažeidimų;
 - ar visiškai atitrauktas stovėjimo stabdis;
 - stabdžių sistemos veikimą.
- Užtikrinkite pakankamą traktoriaus vairo ir stabdžių veikimą! Prie traktoriaus primontuotos ar prikabintos mašinos bei priekiniai ar galiniai krūviai turi įtakos traktoriaus važiavimui, vairavimui bei stabdymui.
- Atitinkamais atvejais naudokite priekinius krūvius! Traktoriaus priekinis tiltas visada turi būti apkrautas mažiausiai 20 % nuo bendros tuščio traktoriaus masės tam, kad būtų užtikrintas pakankamas traktoriaus valdymas.
- Priekinius ir galinius svorius prikabininkite, kaip nurodyta, tam numatytose pritvirtinimo vietose!
- Neviršykite maksimalios naudingos prikabintos mašinos apkrovos ir leidžiamų traktoriaus ašių ir atramų apkrovų!

- Traktorius turi užtikrinti nustatytą stabdymo uždelsimą dėl prikabinėtų krovinių (traktorius su primontuota/prikabinta mašina)!
- Prieš išvažiuodami, patikrinkite stabdžių veikimą!
- Važiudami posūkiuose su prikabinta mašina, atsižvelkite į mašinos plotį ir į inertinę svorio jėgą!
- Prieš važiuodami patikrinkite apatinių traktoriaus trauklių fiksaciją šonuose, kai mašina yra pritvirtinta prie 3-taškės hidraulinės sistemos ir apatinių traktoriaus trauklių!
- Prieš važiuodami, visas judančias mašinos dalis nustatykite į transportavimo padėtį!
- Prieš važiuodami, judančias mašinos dalis nustatykite į transportavimo poziciją tam, kad būtų išvengta pavojingų padėties pasikeitimų. Tam naudokite specialius transportavimo padėties fiksatorius!
- Prieš važiuodami užblokuokite 3-taškės hidraulinės sistemos valdymo svirtį, kad išvengtumėte netyčinio primontuotos arba prikabinotos mašinos pakėlimo ar nuleidimo!
- Prieš transportuodami patikrinkite, ar prie mašinos tinkamai sumontuota reikalaujama transportavimo įranga, pvz., apšvietimo, įspėjamieji ir saugos įrenginiai!
- Prieš transportavimą apžiūrėdami patikrinkite, ar viršutinės ir apatinių trauklių kaiščiai yra užfiksuoti atlenkiamu kištuku, kad netikėtai neatsilaisvintų.
- Važiavimo greitį pasirinkite pagal esamas sąlygas!
- Važiudami į nuokalnę, perjunkite žemesnę pavarą!
- Prieš transportuodami visai atjunkite pavienių ratų stabdžius (pedalą užfiksuokite)!

2.16.2 Pakabinamieji padargai

- Pakabinant būtinai turi sutapti traktoriaus ir mašinos pakabinimo kategorijos arba jas reikia suderinti!
- Laikykitės gamintojo nuorodų!
- Prieš pakabinant ir prikabinant mašinas prie tritaškio prikabinimo įrenginio, valdymo įtaisą reikia nustatyti į padėtį, kurioje būtų negalimas netyčinis pakėlimas arba nuleidimas!
- Tritaškės trauklių sistemos srityje suspaudimo ir sugnybimo vietose kyla sužalojimų pavojus!
- Mašiną transportuoti ir vežti galima tik su tam skirtais traktoriais!
- Pakabinant ir prikabinat padargus prie traktoriaus, kyla sužalojimų pavojus!
- Nestovėkite tarp transporto priemonės ir mašinos, kai įjungiamas tritaškio prijungimo įrenginio išorinis valdiklis!
- Statant atraminius įrenginius, kyla pavojus suspaudimo ir gnybimo vietose!
- Prijungiant mašinas traktoriaus priekyje ir (arba) gale, negalima viršyti
 - o leidžiamos bendrosios traktoriaus masės,
 - o leidžiamos traktoriaus ašių apkrovos,
 - o leidžiamos traktoriaus padangų apkrovos.
- Laikykitės maksimalios naudingosios pakabinamojo padargo apkrovos ir leidžiamos traktoriaus ašių apkrovos!
- Prieš transportuojant mašiną visada reikia pakankamai šonuose užfiksuoti traktoriaus apatines traukles!
- Važiuojant keliais, traktoriaus apatinių trauklių valdymo svirtis turi būti užblokuota, kad nenusileistų!
- Prieš važiuojant keliais, reikia visus įtaisus nustatyti į transportavimo padėtį!
- Prie traktoriaus pakabinti padargai ir balastiniai krūviai daro įtaką važiavimo savybėms, traktoriaus vairavimui ir stabdymui!
- Traktoriaus priekinis tiltas visada turi būti apkrautas mažiausiai 20 % nuo bendros tuščio traktoriaus masės tam, kad būtų užtikrintas pakankamas traktoriaus valdymas. Jei reikia, naudokite priekinius krūvius!
- Atlikti remonto, techninės apžiūros ir valymo darbus bei šalinti funkcijų sutrikimus galima tik ištraukus degimo raktelį!
- Palikite sumontuotus apsauginius įtaisus ir visada nustatykite į apsauginę padėtį!

2.16.3 Hidraulinė sistema

- Hidraulinėje įrangoje visada yra aukštas slėgis!
- Tinkamai prijunkite hidraulines žarnas!
- Prijungdami hidraulines žarnas, stebėkite, kad hidraulinėje įrangoje nebūtų slėgio nei traktoriaus, nei mašinos pusėje!
- Draudžiama užblokuoti traktoriaus valdymo įtaisus, naudojamus tiesioginiam hidraulinių arba elektrinių konstrukcinių elementų judesių vykdymui, pvz., atlenkimo, pasukimo ir stūmimo procesai. Judesys turi automatiškai sustoti, kai atleidžiate atitinkamą valdymo įtaisą. Tai negalioja įtaisų judesiams, kurie
 - o vyksta nuolat arba
 - o reguliuojami automatiškai, arba
 - o pagal vykdomas funkcijas jiems reikalinga slankioji arba spaudžiamoji padėtis.
- Prieš atliekant darbus su hidrauline įranga
 - o nuleisti mašiną,
 - o išleisti slėgį iš hidraulinės įrangos,
 - o išjunkite traktoriaus variklį,
 - o įjunkite stovėjimo stabdį,
 - o ištraukti degimo raktelį.
- Bent kartą per metus paveskite specialistui įvertinti hidraulinių žarnų saugumo būklę!
- Pakeiskite hidraulines žarnas, jei jos pažeistos arba paseno! Naudokite tik originalias AMAZONE hidraulines žarnas!
- Hidraulinių žarnų naudojimo trukmė neturėtų viršyti šešerių metų, įskaitant galimą ilgiausią dvejų metų sandėliavimo laiką. Net ir tinkamai laikomos sandėlyje bei naudojamos tik su leidžiamomis apkrovomis, žarnos ir jų jungtys natūraliai dėvisi, todėl jų sandėliavimo bei naudojimo laikas yra riboti. Atskirais atvejais galima koreguoti naudojimo laiką, atsižvelgiant į naudojimo sąlygas, ypač į pažeidimo potencialą. Žarnoms iš termoplastiko galioja kiti standartai.
- Niekada nebandykite nesandarias hidraulines žarnas sandarinti ranka arba pirštais.

Aukštu slėgiu prasiveržiantis skystis (hidraulinė alyva) pro odą gali prasiskverbti į visą kūną ir sukelti sunkiausius sužeidimus! Jei susižalojote dėl hidraulinės alyvos, nedelsdami kreipkitės į gydytoją! Infekcijos pavojus.
- Ieškodami nuotėkio vietų, naudokite tinkamas pagalbines priemones, kad apsaugotumėte nuo infekcijos pavojaus.

2.16.4 Elektros įranga

- Dirbdami su elektros įranga, nuo akumulatoriaus (neigiamojo poliaus) atjunkite gnybtą!
- Naudokite tik nurodytus saugiklius. Naudojant per stiprius saugiklius gadinama elektros įranga – gaisro pavojus!
- Atkreipkite dėmesį, kaip tinkamai prijungti akumuliatorių – pirmiausia prijunkite neigiamąjį, po to – teigiamąjį polių! Atjungdami akumuliatorių, pirma atjunkite neigiamąjį, po to – teigiamąjį polių!
- Visada uždenkite teigiamąjį polių tam skirtu dangteliu. Išjungiant masę, išskyla sprogo pavojus.
- Sprogimo pavojus – venkite kibirkščiavimo ir atviros liepsnos arti akumulatoriaus!
- Mašinoje gali būti elektroninių komponentų ir dalių, kurių funkcijoms gali pakenkti kitų prietaisų skleidžiamas elektromagnetinis spinduliavimas. Tokie poveikiai gali būti žmonių sužeidimų priežastimi, jei nebus laikomasi šių saugos nurodymų.
 - Vėliau papildomai mašinoje instaliavus kokius nors elektrinius prietaisus ar komponentus, prijungiamus prie vidinio tinklo, naudotojas savo atsakomybe turi patikrinti, ar nauja įranga netrikdo transporto priemonės elektronikos ar kitų komponentų darbo.
 - Atkreipkite dėmesį, ar papildomai instaliuoti elektriniai ir elektroniniai komponentai atitinka galiojančios versijos EMS direktyvą ir yra pažymėtos CE ženklų.

2.16.5 Darbo veleno eksploatavimas

- Naudoti leidžiama tik AMAZONEN-WERKE nurodytus kardaninius velenus su visais, pagal atitinkamas normas būtinais apsaugos įrenginiais!
- Laikykitės kardaninio veleno naudojimo instrukcijos!
- Kardaninio veleno apsauginis vamzdis ir apsauginis piltuvas jokių būdu neturi būti pažeisti, turi būti pritvirtintas tinkamos būklės traktoriaus ir mašinos darbo velenų apsauginis skydas!
- Draudžiama dirbti, jei apsauginiai įrenginiai yra pažeisti!
- Kardaninį veleną montuoti ir išmontuoti galite tik
 - išjungę darbo veleną,
 - išjungę traktoriaus variklį,
 - užtraukę traktoriaus stovėjimo stabdį,
 - ištraukę degimo raktelį.
- Visada užtikrinkite, kad kardaninis velenas būtų tinkamai įmontuotas ir apsaugotas!
- Naudojant plačiakampius kardaninius velenus, plačiakampis lankstas visada turi būti pritvirtintas prie sukimo taško tarp traktoriaus ir mašinos!
- Užfiksuokite kardaninio veleno apsaugą, kad įkabinant į grandinę (-es) jis nesisuktų kartu!
- Naudodami kardaninius velenus, atkreipkite dėmesį į nurodytus vamzdžių perdengimus transportavimo ir darbinėje padėtyje! (Laikykitės kardaninio veleno gamintojo eksploatavimo

instrukcijos!)

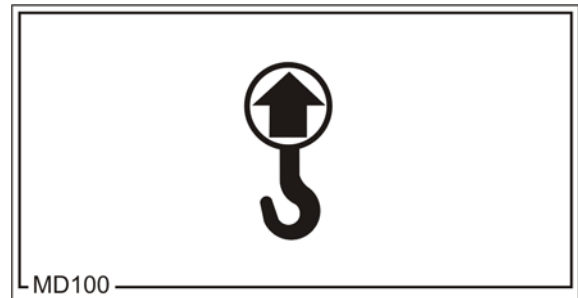
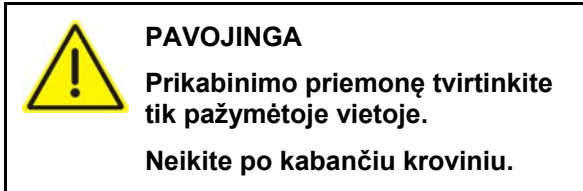
- Važiuodami posūkyje, atkreipkite dėmesį į leistiną kardaninių velenų kampą ir perstūmimo trajektoriją!
- Prieš įjungdami darbo veleną, patikrinkite, ar parinktas traktoriaus darbo veleno sukimosi greitis sutampa su leidžiamu mašinos pavaros sukimosi greičiu.
- Prieš įjungdami darbo veleną, paprašykite žmonių pasitraukti iš pavojaus zonos.
- Dirbant su darbo velenu, besisukančio darbo ir kardaninio veleno srityje žmonėms būti draudžiama.
- Niekada neįjunkite darbo veleno, kai yra išjungtas traktoriaus variklis!
- Visada išjunkite darbo veleną, jei pastebite per didelį persikreipimą arba jo nereikia!
- ĮSPĖJIMAS! Išjungus darbo veleną kyla pavojus dėl ištekancios inercinės masės iš besisukančių dalių!
Tuo metu neikite arti mašinos! Tik, kai mašinos dalys visiškai sustos, galite dirbti prie mašinos!
- Prieš pradėdami darbo velenu sukamų mašinų arba kardaninių velenų valymo, tepimo arba nustatymo darbus, užfiksukite traktorių ir mašiną, kad netyčia neįsijungtų ir nenuriedėtų.
- Atjungtą kardaninį veleną įstatykite į tam numatytus laikiklius!
- Išmontavę kardaninį veleną, ant darbo veleno galo uždėkite apsauginį apdangalą!
- Naudodami sinchroninį darbo veleną, atkreipkite dėmesį, kad darbo veleno apsukų skaičius priklausytų nuo važiavimo greičio ir važiuojant atgal pasikeistų sukimosi kryptis!

2.16.6 Valymas, techninė priežiūra ir remontas

- Mašinos valymo, techninės priežiūros ir remonto darbus atlikite tik
 - o išjungę transmisiją,
 - o esant išjungtam traktoriaus varikliui,
 - o ištraukę degimo raktelį,
 - o iš borto kompiuterio ištraukę mašinos laido kištuką.
- Reguliariai tikrinkite varžtų ir veržlių priveržimą!
- Užtikrinkite, kad pakelta mašina ar jos dalys netyčia nenusileistų, kol atliekate priežiūros, eksploatacijos ar valymo darbus!
- Keisdami darbo įrankius su ašmenimis, naudokite tinkamus įrankius ir pirštines!
- Keisdami darbo įrankius su ašmenimis, naudokite tinkamus įrankius ir pirštines!
- Atjunkite traktoriaus generatoriaus ar akumulatoriaus kabelį, prieš atlikdami elektros suvirinimo darbus traktoriuje ar prikabintoje mašinoje!
- Keičiamos dalys turi atitikti bent AMAZONEN-WERKE nustatytus techninius reikalavimus! Tai bus užtikrinta tik naudojant originalias AMAZONE atsargines dalis!

3 Pakrovimas ir iškrovimas

Piktograma pažymi prikabinimo priemonės tvirtinimo vietą ant mašinos.



5 pav.

Mašinos perkėlimas ant transportavimo priemonės

1. Nuo žemės įdirbimo mašinos atjunkite sėjamąją ir giluminį purentuvą.
2. Prikabinimo priemonę tvirtinkite pažymėtoje vietoje.
3. Mašiną pagal nurodymus pastatykite ir pritvirtinkite ant transportavimo priemonės.



6 pav.

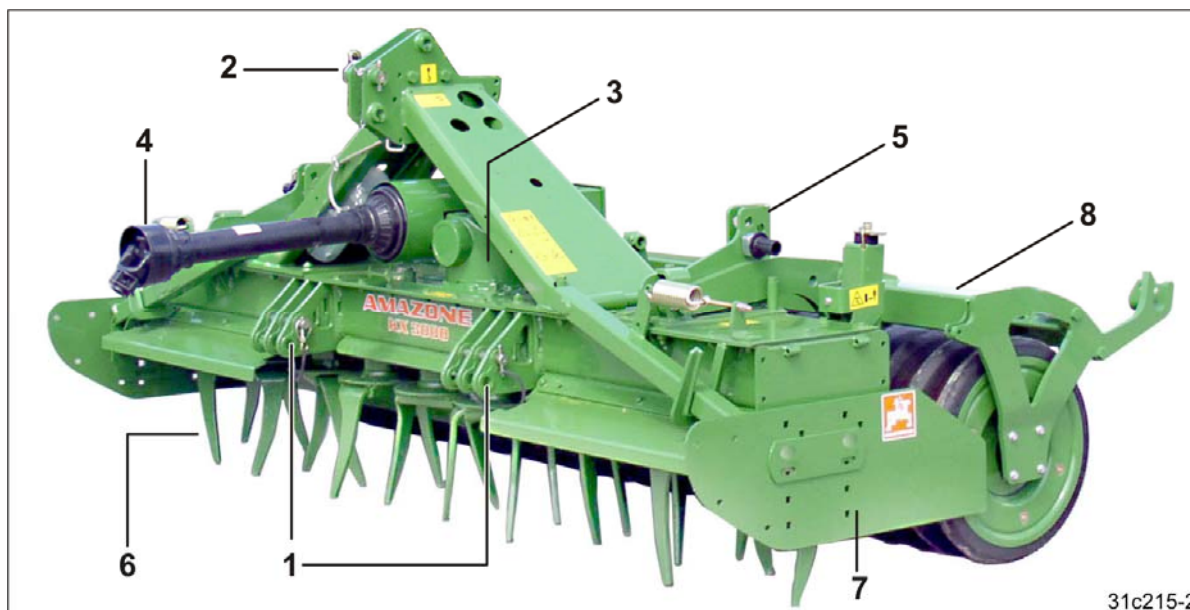
4 Produkto aprašymas

Šiame skyriuje

- aprašoma mašinos konstrukcija,
- pateikiami atskirų įrenginių ir konstrukcijų pavadinimai.

Perskaitykite šį skyrį, jei įmanoma, atsistoję prie mašinos. Taip geriausiai susipažinsite su ja.

4.1 Konstrukcinių mazgų apžvalga



7 pav.: KX 3000

- | | |
|---|--|
| (1) Apatinės trauklės prikabinimo taškai | (5) Segmentas darbiniam gyliui nustatyti |
| (2) Viršutinės trauklės prijungimo taškas | (6) Virbai |
| (3) Reduktorius | (7) Šoninis skydas |
| (4) Kardaninis velenas su apsaugine mova | (8) Gale montuojamas volas |

4.2 Saugos ir apsauginiai įrenginiai

8 pav.

Kardaninio veleno apsaugas

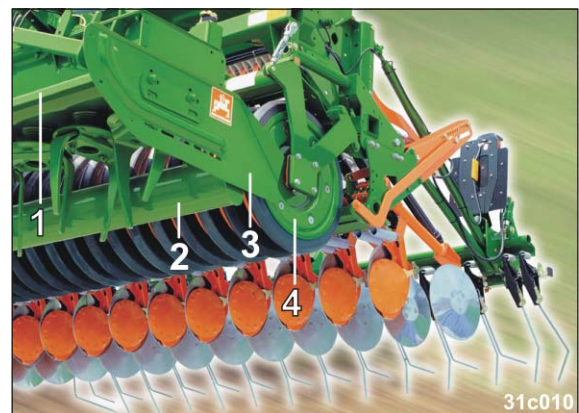


8 pav.

9 pav./...

- (1) Apsauginis įrankio skydas
- (2) Išlygiavimo sija
- (3) Šoninis skydas
- (4) Gale montuojamas volas

Prieš tai įvardyti komponentai naudojami kaip įrankio apsauga ir be jų negalima naudoti mašinos.



9 pav.

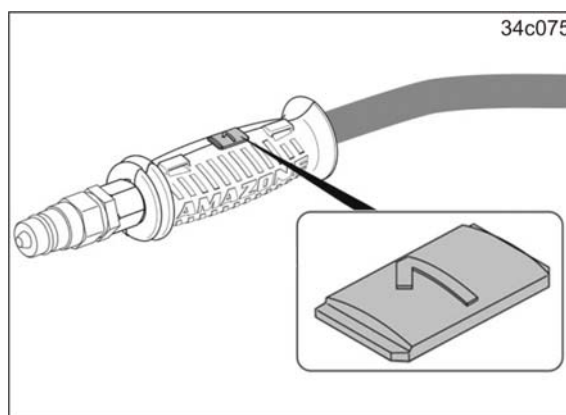
4.3 Apžvalga – maitinimo linijos tarp traktoriaus ir mašinos

Maitinimo kabelis

Pavadinimas	Funkcija
Kištukas (7 polių)	Kelių eismo šviesų sistema (papildoma įranga)
Kištukas traktoriaus kištukiniam lizdui	Alyvos aušintuvo ventiliatorius (papildoma įranga)

Hidraulinės žarnos

Visos hidraulinės žarnos yra su rankenomis, ant kurių yra spalvotos žymos su kodo skaičiumi arba raide, kad tam tikrą hidraulinę funkciją būtų galima priskirti traktoriaus valdymo įrenginio slėginei žarnai.



10 pav.

Traktoriaus valdymo įrenginio funkcijos pavaizduotos simboliais:



užfiksavimas nuolatinei alyvos cirkuliacijai



spaudinėjimas, kol suaktyvinama funkcija



slankioji padėtis laisvam alyvos tekėjimui valdymo įrenginyje

Hidraulinė žarna		Mašinos funkcija		Nurodymas	Traktoriaus valdymo įrenginys	
Ženklinimas					Funkcija/pavadinimas	
žalia		Keliamasis rėmas (papildoma įranga)	kelti		vienpusio veikimo	
smėlinė		Darbinis gylis (pasirinktis)	negiliai		dvipusio veikimo	
			giliai			
geltona		Technologinės vėžės ženklintuvas (papildoma įranga, prie sėjamosios)	kelti/nuleisti		vienpusio veikimo	

4.4 Eismo technikos įranga

11 pav./...

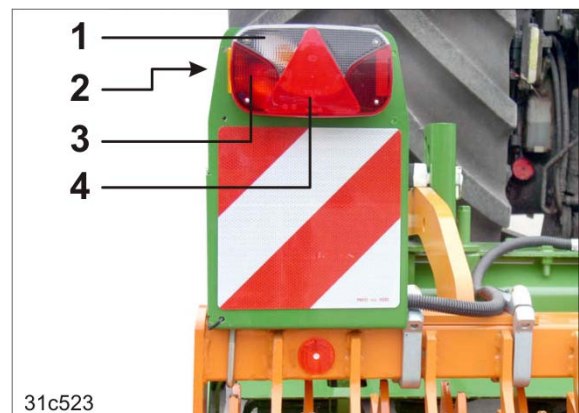
- (1) 2 atgal nukreipti įspėjamieji skydeliai



11 pav.

12 pav./...

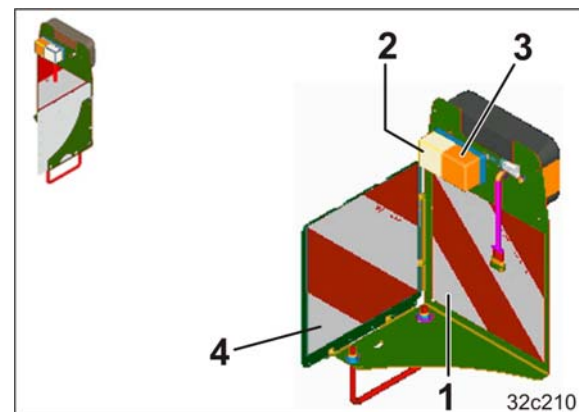
- (1) 2 atgal nukreiptos važiavimo krypties rodyklės
- (2) 2 atšvaitai, geltoni.
- (3) 2 stabdžių ir užpakaliniai žibintai
- (4) 2 raudoni šviesą atspindintys atšvaitai



12 pav.

13 pav./...

- (1) 2 pirmyn nukreipti įspėjamieji skydeliai
- (2) 2 pirmyn nukreipti gabaritiniai žibintai
- (3) 2 pirmyn nukreiptos važiavimo krypties rodyklės
- (4) 2 į šoną nukreipti įspėjamieji skydeliai (komplektas Prancūzijai, Vokietijoje eksploatuoti neleidžiama)



13 pav.

4.5 Naudojimas pagal paskirtį

Žemės įdirbimo mašina

- yra sukonstruota žemės ūkyje naudojamos ariamos žemės plotams įprastai apdoroti;
- prie traktoriaus prijungiama naudojant tritaškę pakabą ir valdoma vieno asmens;
- gali būti naudojama tik sumontavus išlyginimo siją, šoninius skydus ir gale tvirtinamą volą.
Tai taip pat galioja, kai žemės įdirbimo mašina yra sėjimo kombinacijos dalis.

Galima važiuoti šlaitais

- važiuojant lygiagrečiomis linijomis
važiavimo kryptis į kairę 15 %
važiavimo kryptis į dešinę 15 %
- kritimo linija
įkalnė 15 %
nuokalnė 15 %

Naudojimas pagal paskirtį apima ir:

- visų šios instrukcijos nuorodų laikymąsi;
- patikrų ir priežiūros darbų grafiko laikymąsi;
- tik originalių AMAZONE atsarginių dalių naudojimą.

Kitoks naudojimas nei nurodytas draudžiamas.

Kilus nuostoliams dėl naudojimo ne pagal paskirtį,

- atsako pats naudotojas,
- AMAZONEN-WERKE neprisiima jokios atsakomybės.

4.6 Pavojaus sritis ir pavojaus vietos

Pavojaus sritis yra mašinos aplinka, kurioje gali būti pasiekti asmenys,

- kai darbo metu mašina ir jos darbo įrankiai juda
- kai iš mašinos išsviedžiamos medžiagos arba svetimkūniai
- kai netyčia nuleidžiami, pakeliami darbo įrankiai,
- kai netyčia nurieda traktorius ir mašina.

Mašinos pavojaus srityje yra pavojingos vietos, kuriose kyla nuolatinis arba netikėtai gali kilti pavojus. Įspėjamieji ženklai žymi šias pavojaus vietas ir perspėja apie likusius pavojus, kurių neįmanoma pašalinti dėl konstrukcijos. Šiuo atveju taikomos atitinkamuose skyriuose nurodytos saugos technikos taisyklės.

Mašinos pavojaus zonoje draudžiama būti žmonėms,

- kol traktoriaus variklis veikia esant prijungtam kardaniniam velenui/hidraulinei sistemai,
- kol traktorius ir mašina nėra apsaugoti nuo netikėto įsijungimo ir netikėto nuriedėjimo.

Valdymo darbus atliekantis personalas mašiną patraukti arba darbo įrankius perkelti iš transportavimo padėties į darbinę padėtį ir atvirkščiai, arba juos įjungti gali tik tada, kai mašinos pavojaus srityje nėra nė vieno asmens.

Pavojingos vietos yra:

- tarp traktoriaus ir mašinos, ypač prikabinant ar atkabinant,
- judančių dalių srityje,
- lipant į mašiną,
- po pakeltomis, neapsaugotomis mašinomis ar mašinų dalimis,
- pasukamo vėžės ženklintuvo zonoje.

4.7 Techninių duomenų lentelė ir CE ženklas

Nuotraukoje rodoma techninių duomenų lentelės ir CE ženklo išdėstymo tvarka. CE ženklas ant mašinos reiškia, kad ji atitinka galiojančių ES direktyvų reikalavimus.

Techninių duomenų lentelėje nurodyta:

- Maš. ident. Nr.
- Tipas
- Modelio metai
- Gamykla
- Bazinis svoris kg



14 pav.

4.8 Triukšmingumas

Darbinio triukšmo stiprumas yra 72 dB(A), matuojant uždaroje kabinoje prie traktoriaus vairuotojo ausies.

Matavimo prietaisas: OPTAC SLM 5.

Garso matavimo švytuoklės aukštis priklauso nuo naudojamos transporto priemonės.

4.9 Techniniai duomenys

Rotacinės akėčios „KE 2500 Special“		
Darbinis plotis	[m]	2,50
Transportavimo plotis	[m]	2,55
Konstruktinės kategorijos		žr. gale
Rotorių skaičius		8
Virbai		žr. gale
Maks. darbinis gylis	[cm]	20

Duomenys traktoriaus masei ir tiltų apkrovai apskaičiuoti		
		Bazinė masė
KE 2500 Special		[kg] 795
Volas	SW 2500-420	[kg] 198
	PW 2500-420	[kg] 257
	PW 2500-500	[kg] 327
	KW 2500-520/125	[kg] 370
2 veleno kronšteinai		[kg] 68
Bendroji masė G_H: „KE 2500 Special“ + volas + 2 kronšteinai		[kg]
Atstumas d		[m] 0,55

Produkto aprašymas

Rotacinės akėčios „KE 3000 Special“		
Darbinis plotis	[m]	3,0
Transportavimo plotis	[m]	3,0
Konstrukcinės kategorijos		žr. gale
Rotorių skaičius		10
Virbai		žr. gale
Maks. darbinis gylis	[cm]	20

Duomenys traktoriaus masei ir tiltų apkrovai apskaičiuoti		
		Bazinė masė
KE 3000 Special		[kg] 850
Volas	SW 3000-420	[kg] 227
	SW 3000-520	[kg] 250
	PW 3000-420	[kg] 303
	PW 3000-500	[kg] 376
	PW 3000-600	[kg] 607
	KW 3000-520/125	[kg] 410
	KW 3000-580/125	[kg] 550
	KW 3000-580/166	[kg] 510
	CDW 3000-550/125	[kg] 688
2 veleno kronšteinai		[kg] 68
Bendroji masė G_H : „KE 3000 Special“ + volas + 2 kronšteinai		[kg]
Atstumas d	[m]	0,55

Rotacinės akėčios „KE 3000 Super“		
Darbinis plotis	[m]	3,0
Transportavimo plotis	[m]	3,0
Konstrukcinės kategorijos		žr. gale
Rotorių skaičius		10
Virbai		žr. gale
Maks. darbinis gylis	[cm]	20

Duomenys traktoriaus masei ir tiltų apkrovai apskaičiuoti		
		Bazinė masė
KE 3000 Super		[kg] 860
Volas	SW 3000-420	[kg] 227
	SW 3000-520	[kg] 250
	PW 3000-420	[kg] 303
	PW 3000-500	[kg] 376
	PW 3000-600	[kg] 607
	KW 3000-520/125	[kg] 410
	KW 3000-580/125	[kg] 550
	KW 3000-580/166	[kg] 510
	CDW 3000-550/125	[kg] 688
2 veleno kronšteinai		[kg] 68
Bendroji masė G_H: „KE 3000 Super“ + volas + 2 kronšteinas		[kg]
Atstumas d	[m]	0,89

Produkto aprašymas

Rotacinis kultivatorius „KE 3500 Super“		
Darbinis plotis ^{*)}	[m]	3,43 arba 3,50
Transportavimo plotis ^{*)}	[m]	3,43 arba 3,50
Konstrukcinės kategorijos		žr. gale
Rotorių skaičius		12
Virbai		žr. gale
Maks. darbinis gylis	[cm]	20

Duomenys traktoriaus masei ir tiltų apkrovai apskaičiuoti		
		Bazinė masė
KE 3500 Super		[kg] 1360
Volas	SW 3500-520	[kg] 290
	PW 3500-500	[kg] 435
	PW 3500-600	[kg] 706
	KW 3500-580/125	[kg] 660
	KW 3500-580/166	[kg] 610
	CDW 3500-550/125	[kg] 829
2 veleno kronšteinai		[kg] 68
Bendroji masė G_H: „KE 3500 Super“ + volas + 2 kronšteinai		[kg]
Atstumas d		[m] 0,89

^{*)} Rotacinių akėčių „KE 3500“ darbinis ir transportavimo plotis gali būti 3,43 m arba 3,50 m. Pristatant mašiną šoninių skydų konsolės yra atitinkamai sumontuotos.

Rotacinės akėčios „KE 4000 Super“		
Darbinis plotis	[m]	4,0
Transportavimo plotis	[m]	4,03
Konstrukcinės kategorijos		žr. gale
Rotorių skaičius		14
Virbai		žr. gale
Maks. darbinis gylis	[cm]	20

Duomenys traktoriaus masei ir tiltų apkrovai apskaičiuoti		
		Bazinė masė
KE 4000 Super		[kg] 1180
Volas	SW 4000-520	[kg] 320
	PW 4000-500	[kg] 496
	PW 4000-600	[kg] 809
	KW 4000-580/125	[kg] 780
	KW 4000-580/166	[kg] 720
	CDW 4000-550/125	[kg] 931
2 veleno kronšteinai		[kg] 68
Bendroji masė G_H: „KE 4000 Super“ + volas + 2 kronšteinai		[kg]
Atstumas d	[m]	0,89

Produkto aprašymas

Rotacinis kultivatorius „KX 3000“		
Darbinis plotis	[m]	3,0
Transportavimo plotis	[m]	3,0
Konstrukcinės kategorijos		žr. gale
Rotorių skaičius		10
Virbai		žr. gale
Maks. darbinis gylis	[cm]	20

Duomenys traktoriaus masei ir tiltų apkrovai apskaičiuoti		
		Bazinė masė
KX 3000		[kg] 1175
Volas	SW 3000-520	[kg] 250
	PW 3000-500	[kg] 376
	PW 3000-600	[kg] 607
	KW 3000-520/125	[kg] 410
	KW 3000-580/125	[kg] 550
	KW 3000-580/166	[kg] 510
	CDW 3000-550/125	[kg] 688
2 veleno kronšteinai		[kg] 68
Bendroji masė G_H : „KX 3000“ + volas + 2 kronšteinai		[kg]
Atstumas d		[m] 0,55

Rotacinis kultivatorius „KG 3000 Special“		
Darbinis plotis	[m]	3,0
Transportavimo plotis	[m]	3,0
Konstrukcinės kategorijos		žr. gale
Rotorių skaičius		10
Virbai		žr. gale
Maks. darbinis gylis	[cm]	20

Duomenys traktoriaus masei ir tiltų apkrovai apskaičiuoti		
		Bazinė masė
KG 3000 Special		[kg] 1200
Volas	SW 3000-520	[kg] 250
	PW 3000-500	[kg] 376
	PW 3000-600	[kg] 607
	KW 3000-520/125	[kg] 410
	KW 3000-580/125	[kg] 550
	KW 3000-580/166	[kg] 510
	CDW 3000-550/125	[kg] 688
2 veleno kronšteinai		[kg] 68
Bendroji masė G_H: „KG 3000 Special“ + volas + 2 kronšteinai		[kg]
Atstumas d		[m] 0,89

Produkto aprašymas

Rotacinis kultivatorius „KG 3500 Special“		
Darbinis plotis ^{*)}	[m]	3,43 arba 3,50
Transportavimo plotis ^{*)}	[m]	3,43 arba 3,50
Konstrukcinės kategorijos		žr. gale
Rotorių skaičius		12
Virbai		žr. gale
Maks. darbinis gylis	[cm]	20

Duomenys traktoriaus masei ir tiltų apkrovai apskaičiuoti		
		Bazinė masė
KG 3500 Special		[kg] 1330
Volas	SW 3500-520	[kg] 290
	PW 3500-500	[kg] 435
	PW 3500-600	[kg] 706
	KW 3500-580/125	[kg] 660
	KW 3500-580/166	[kg] 610
	CDW 3500-550/125	[kg] 829
2 veleno kronšteinai		[kg] 68
Bendroji masė G_H: „KG 3500 Special“ + volas + 2 kronšteinai		[kg]
Atstumas d		[m] 0,89

^{*)} Rotacinio kultivatoriaus „KG 3500“ darbinis ir transportavimo plotis gali būti 3,43 m arba 3,50 m. Pristatant mašiną šoninių skydų konsolės yra atitinkamai sumontuotos.

Rotacinis kultivatorius „KG 4000 Special“		
Darbinis plotis	[m]	4,00
Transportavimo plotis	[m]	4,12
Konstrukcinės kategorijos		žr. gale
Rotorių skaičius		14
Virbai		žr. gale
Maks. darbinis gylis	[cm]	20

Duomenys traktoriaus masei ir tiltų apkrovai apskaičiuoti		
		Bazinė masė
KG 4000 Special		[kg] 1500
Volas	SW 4000-520	[kg] 320
	PW 4000-500	[kg] 496
	PW 4000-600	[kg] 809
	KW 4000-580/125	[kg] 780
	KW 4000-580/166	[kg] 720
	CDW 4000-550/125	[kg] 931
2 veleno kronšteinai		[kg] 68
Bendroji masė G_H: „KG 4000 Special“ + volas + 2 kronšteinai		[kg]
Atstumas d	[m]	0,55

Produkto aprašymas

Rotacinis kultivatorius „KG 3000 Super“		
Darbinis plotis	[m]	3,0
Transportavimo plotis	[m]	3,0
Konstrukcinės kategorijos		žr. gale
Rotorių skaičius		10
Virbai		žr. gale
Maks. darbinis gylis	[cm]	20

Duomenys traktoriaus masei ir tiltų apkrovai apskaičiuoti			
			Bazinė masė
KG 3000 Super		[kg]	1250
Volas	SW 3000-520	[kg]	250
	PW 3000-500	[kg]	376
	PW 3000-600	[kg]	607
	KW 3000-520/125	[kg]	410
	KW 3000-580/125	[kg]	550
	KW 3000-580/166	[kg]	510
	CDW 3000-550/125	[kg]	688
2 veleno kronšteinai		[kg]	68
Bendroji masė G _H : „KG 3000 Super“ + volas + 2 kronšteinai		[kg]	
Atstumas d		[m]	0,89

Rotacinis kultivatorius „KG 3500 Super“		
Darbinis plotis ^{*)}	[m]	3,43 arba 3,50
Transportavimo plotis ^{*)}	[m]	3,43 arba 3,50
Konstruktinės kategorijos		žr. gale
Rotorių skaičius		12
Virbai		žr. gale
Maks. darbinis gylis	[cm]	20

Duomenys traktoriaus masei ir tiltų apkrovai apskaičiuoti		
		Bazinė masė
KG 3500 Super		[kg] 1360
Volas	SW 3500-520	[kg] 290
	PW 3500-500	[kg] 435
	PW 3500-600	[kg] 706
	KW 3500-580/125	[kg] 660
	KW 3500-580/166	[kg] 610
	CDW 3500-550/125	[kg] 829
2 veleno kronšteinai		[kg] 68
Bendroji masė G_H: „KG 3500 Super“ + volas + 2 kronšteinai		[kg]
Atstumas d		[m] 0,89

^{*)} Rotacinio kultivatoriaus „KG 3500“ darbinis ir transportavimo plotis gali būti 3,43 m arba 3,50 m. Pristatant mašiną šoninių skydų konsolės yra atitinkamai sumontuotos.

Produkto aprašymas

Rotacinis kultivatorius „KG 4000 Super“		
Darbinis plotis	[m]	4,00
Transportavimo plotis	[m]	4,12
Konstrukcinės kategorijos		žr. gale
Rotorių skaičius		14
Virbai		žr. gale
Maks. darbinis gylis	[cm]	20

Duomenys traktoriaus masei ir tiltų apkrovai apskaičiuoti		
		Bazinė masė
KG 4000 Super		[kg] 1500
Volas	SW 4000-520	[kg] 320
	PW 4000-500	[kg] 496
	PW 4000-600	[kg] 809
	KW 4000-580/125	[kg] 780
	KW 4000-580/166	[kg] 720
	CDW 4000-550/125	[kg] 931
2 veleno kronšteinai		[kg] 68
Bendroji masė G_H: „KG 4000 Super“ + volas + 2 kronšteinai		[kg]
Atstumas d		[m] 0,55

4.10 Reikalinga traktoriaus įranga

Kad mašina būtų eksploatuojama pagal paskirtį, traktorius turi atitikti šiuos reikalavimus:

Mašinos tipas	Traktoriaus variklio galingumas	
	eksploatavimui be priekabos su volu	maks. leistinas eksploatavimui su sėjama
KE 2500 Special	nuo 40 kW / 55 AG	iki 103 kW / 140 AG
KE 3000 Special	nuo 48 kW / 65 AG	iki 103 kW / 140 AG
KE 3000 Super	nuo 59 kW / 80 AG	iki 132 kW / 180 AG
KE 4000 Super	nuo 66 kW / 90 AG	iki 132 kW / 180 AG
KX 3000	nuo 66 kW / 90 AG	iki 140 kW / 190 AG
KG 3000 Special	nuo 66 kW / 90 AG	iki 162 kW / 220 AG
KG 3500 Special	nuo 77 kW / 105 AG	iki 162 kW / 220 AG
KG 4000 Special	nuo 88 kW / 120 AG	iki 162 kW / 220 AG
KG 3000 Super	nuo 66 kW / 90 AG	iki 220 kW / 300 AG
KG 3500 Super	nuo 77 kW / 105 AG	iki 220 kW / 300 AG
KG 4000 Super	nuo 88 kW / 120 AG	iki 220 kW / 300 AG

Elektros įranga	Akumuliatoriaus įtampa	12 V (voltų)
	Kištuko lizdas apšvietimui	7 polių (papildoma įranga)
Hidraulika	Traktoriaus valdymo įrenginiai	žr. 4.3 skyr., 38 p.
	Maksimalus leidžiamasis darbinis slėgis	210 bar
	Traktoriaus siurblio galia	ne mažiau kaip 80 l/min, kai 150 bar
	Mašinos hidraulinė alyva	žr. 4.13 skyr., 57 p.
Traktoriaus darbo veleno jungtis	Sukimosi greitis (pasirinktinai)	1000 ¹ /min., 750 ¹ /min. arba 540 ¹ /min.
	Sukimosi kryptis (žiūrint važiavimo kryptimi)	laikrodžio rodyklės kryptimi

4.11 Transmisinės alyvos ir pripildymo kiekiai

Reduktorius	Pripildymo kiekis	Transmisinė alyva
WHG/KE-Special/Super	1,4 l (be alyvos aušintuvo)	SAE 90 EP GL4
WHG/KX	4,5 l (be alyvos aušintuvo)	
WHG/KG-Special	3,5 l (be alyvos aušintuvo)	
	5,0 l (be alyvos aušintuvo)	
WHG/KG-Super	4,0 l (be alyvos aušintuvo)	
	5,5 l (be alyvos aušintuvo)	

4.12 Cilindrinio krumpliaračio vonelė – alyva ir pripildymo kiekiai

Transmisinė alyva cilindrinio krumpliaračio vonelei

Transmisinė alyva cilindrinio krumpliaračio vonelei:	Transmisinė alyva CLP/CKC 460 DIN 51517, 3 dalis / ISO 12925
---	---

Alyvomis, kurios atitinka šį standartą, galima papildyti arba pakeisti cilindrinio krumpliaračio vonelėje esančią alyvą. Pilkite tik naują, švarią transmisinę alyvą.

Šioje lentelėje yra kelios, standartą atitinkančios transmisinės alyvos rūšys. Cilindrinio krumpliaračio vonelė gamykloje pripildoma „Wintershall“ transmisine alyva ERSOLAN 460.

Gamintojas	Pavadinimas
Wintershall	ERSOLAN 460
Agip	Blasia 460
ARAL	Degol BG 460
Autol	Precis GEP 460
Avia	Avilub RSX 460
BP	Energol GR-XP 460
Castrol	Alpha SP 460
DEA	Falcon CLP 460
ESSO	Spartan EP 460
FINA	Giran 460
Fuchs	Renep Compound 110
Mobil	Mobilgear 600 XP 460
Shell	Omala 460
OMV	OMV Gear HST 460

Cilindrinio krumpliaračio vonelės pripildymo kiekis

Mašinos tipas	Cilindrinio krumpliaračio vonelės pripildymo kiekis
KE 2500 Special	21 l
KE 3000 Special	25 l
KE 3000 Super	25 l
KE 3500 Super	30 l
KE 4000 Super	35 l
KX 3000	25 l
KG 3000 Special/Super	25 l
KG 3500 Special/Super	30 l
KG 4000 Special/Super	35 l

4.13 Mašinos hidraulinė alyva

Mašinos hidraulinė alyva (jungtis prie traktoriaus hidraulinės sistemos)	Hidraulinė alyva HLP68 din51524
--	---------------------------------

5 Konstrukcija ir funkcijos

Mašina naudojama žemės ūkio plotuose žemei įdirbti

- kaip atskira mašina su gale montuojamu volu,
- kaip dalis visos užsakytos kombinacijos su gale montuojamu volu ir
 - o pakabinama sėjama,ja,
 - o primontuojama sėjama,ja.

Rotacinės akėčios „KE“

Rotacinės akėčios yra su velkamais virbais.

Rotacinės akėčios naudojamos paruošti sėjai vagas laukuose su nedideliu kiekiu organinės masės

- suarus plūgu,
- lengvoje dirvoje be išankstinio įdirbimo.

Rotacinis kultivatorius KG

Rotaciniai kultivatoriai yra su statmenais virbais

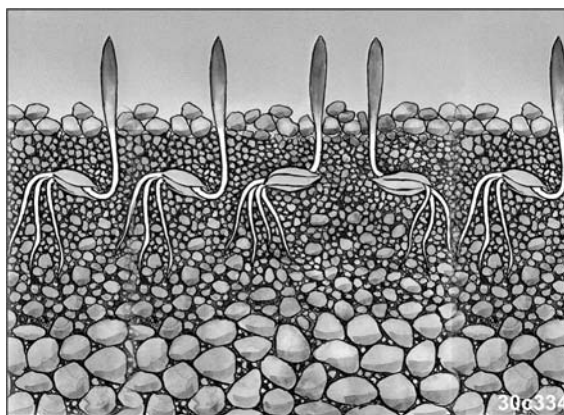
- vagoms sėjai paruošti
 - o be išankstinio įdirbimo (sėti mulčiuotoje dirvoje).
Negiliai mulčiuojami šiaudai ir kitos organinės medžiagos.
 - o žemę įdirbus sunkiuoju kultivatoriumi arba giluminiu pūrentuvu
 - o suarus plūgu
- podirviui apdirbti,
- pievoms suarti.

Rotocinis kultivatorius KX

Rotaciniai kultivatoriai „KX“ pasirinktinai gali būti su statmenais virbais arba velkamais virbais.

Statmeni virbai pasižymi atskyrimo efektu:

- stambūs žemės grumstai nustumiami toliau nei smulkūs žemės grumstai,
- smulki žemė koncentruojasi apatinėje apdirbamos zonos srityje, stambūs grumstai lieka paviršiuje ir saugo nuo pažliugimo.



15 pav.

5.1 Rotacinės akėčios „KE“

Rotacinės akėčios „KE 3000 Special“ su keliamuoju rėmu



16 pav.

Rotacinės akėčios „KE 3000 Super“



17 pav.

5.2 Rotocinis kultivatorius „KX“/rotocinis kultivatorius „KG“

Rotocinis kultivatorius „KX 3000“



18 pav.

Rotocinis kultivatorius „KG 3000 Special“ su keliamuoju rėmu



19 pav.

Rotacinis kultivatorius „KG 3000 Super“



32c160

20 pav.

5.3 Dėklas

Dėkle (21 pav./1) yra

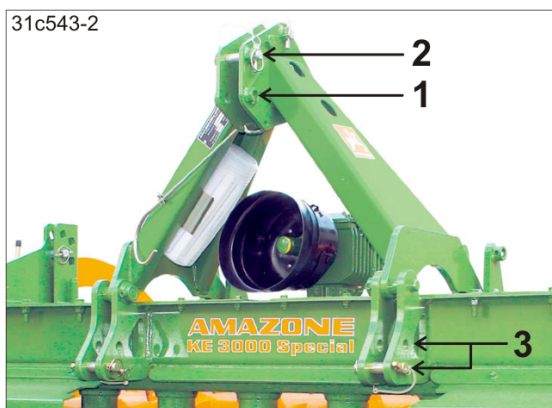
- naudojimo instrukcija,
- terkšlė išlyginimo sijai suaktyvinti.



21 pav.

5.4 Konstrukcinės kategorijos

Rotacinės akėčios „KE Special“/„KE Super“			
22 pav./ ...	Pavadinimas	Kaiščio skersmuo [mm]	Konstrukcinė kategorija
1	Viršutinės trauklės kaiščiai	Ø 25	2 kat.
2	Viršutinės trauklės kaiščiai	Ø 31,7	3 kat.
3	Apatinės trauklės kaiščiai	Ø 28	2 kat.



22 pav.

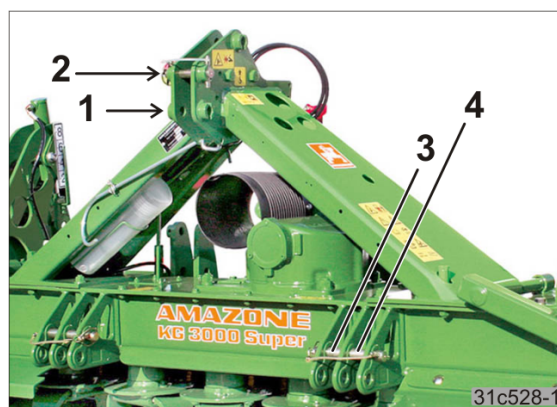
Rutulinės įvorės yra traktoriaus priedai

Rotacinėse akėčiose yra du viršutinės trauklės kaiščiai (2 kat. ir 3 kat.).

Jei prie 3 kat. viršutinės trauklės kaiščio (22 pav./2) prijungiamas 2 kat. viršutinės trauklės kaištis, specializuotose dirbtuvėse į angas reikia sumontuoti dvis fiksacines įvoves (žr. atsarginių dalių sąrašą internete).

Su fiksacinėmis įvorėmis viršutinės trauklės kaištis Ø 25,0 mm (22 pav./1) pakeičia viršutinės trauklės kaištį Ø 31,7 mm (22 pav./2).

Rotacinis kultivatorius „KG Special“/„KX“/„KG Super“			
23 pav./ ...	Pavadinimas	Kaiščio skersmuo [mm]	Konstrukcinė kategorija
1	Viršutinės trauklės kaiščiai	Ø 25	2 kat.
2	Viršutinės trauklės kaiščiai	Ø 31,7	3 kat.
3	Apatinės trauklės kaiščiai	Ø 28	2 kat.
4	Apatinės trauklės kaiščiai	Ø 36,6	3 kat.



23 pav.

Rutulinės įvorės yra traktoriaus priedai

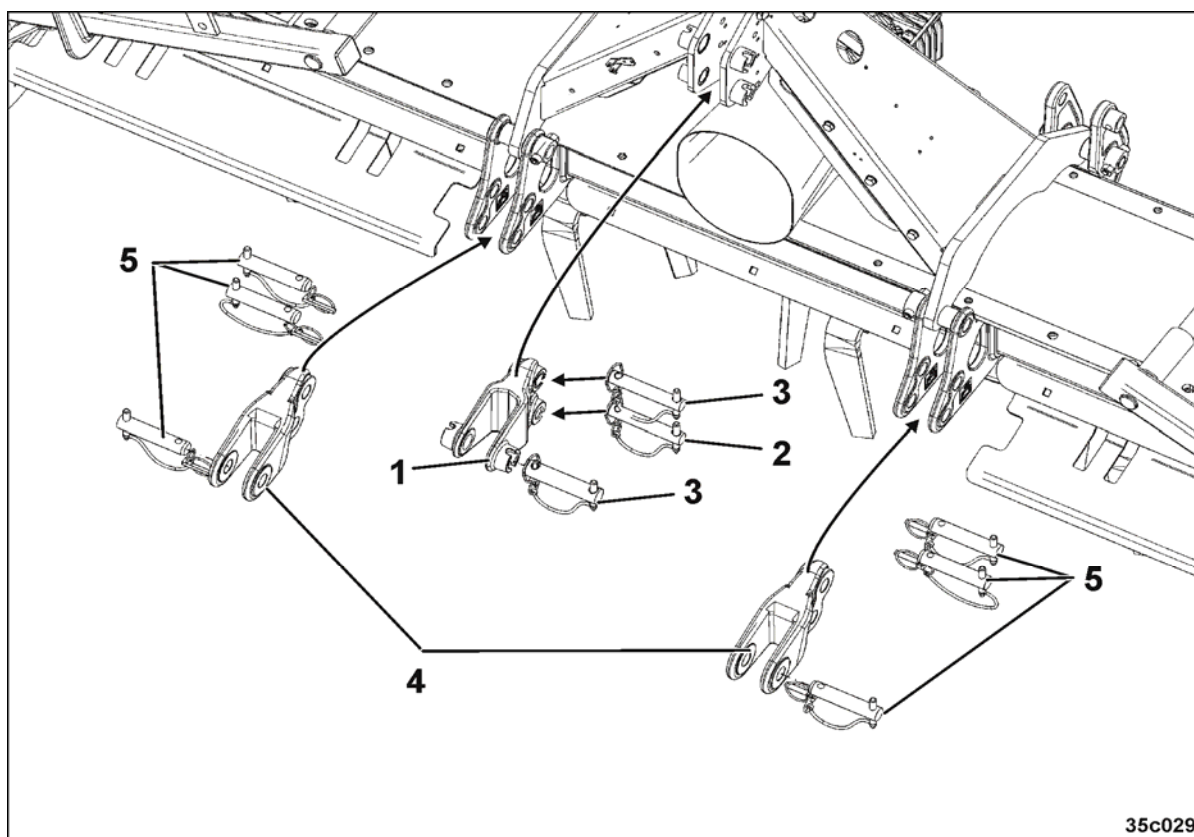
5.5 Tritaškės sistemos ilgintuvas (papildoma įranga)

Su traktoriaus ratų vėžių parentuvais (pasirinkti) gali būti per mažai erdvės tarp traktoriaus ir mašinos.

Tritaškės sistemos ilgintuvas skirtas atstumui tarp traktoriaus ir mašinos padidinti.

Tritaškės sistemos ilgintuvą sudaro 3 tarpinės detalės. Kiekviena tarpinė detalė tvirtinama prie mašinos įkišant 2 kaiščius ir užfiksuojant atlenkiamais kištukais.

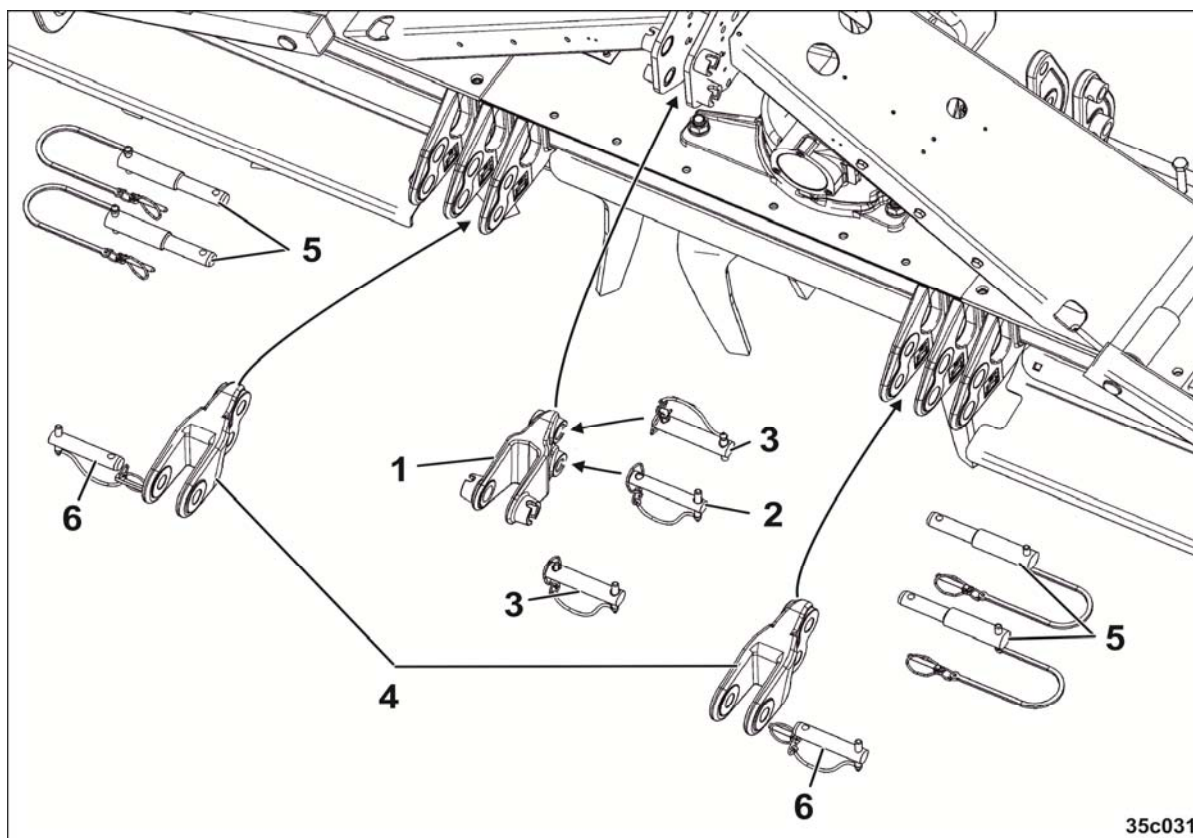
5.5.1 Tritaškės sistemos ilgintuvas rotacinėms akėčioms „KE“



24 pav.

Tritaškės sistemos ilgintuvas rotacinėms akėčioms „KE“				
24 pav./...	Pavadinimas	Kaiščio skersmuo [mm]	Konstruktinė kategorija	Vnt.
1	Viršutinės trauklės ilgintuvas	—	—	1
2	Viršutinės trauklės kaiščiai	Ø 25	2 kat.	1
3	Viršutinės trauklės kaiščiai	Ø 31,7	3 kat.	2
4	Apatinės trauklės ilgintuvas	—	—	2
5	Apatinės trauklės varžtai	Ø 28	2 kat.	6

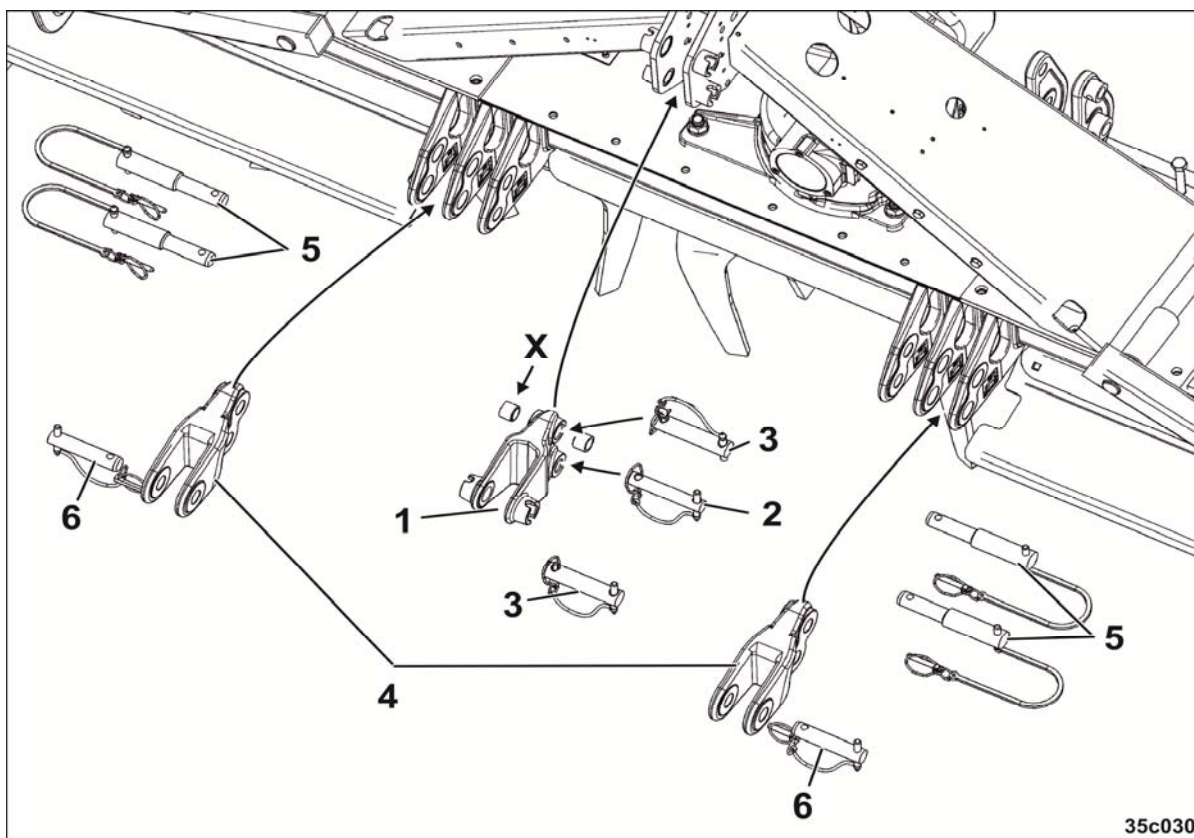
5.5.2 Tritaškės sistemos ilgintuvas 2 kat. rotaciniam kultivatoriui „KX“/„KG“



25 pav.

Tritaškės sistemos ilgintuvas rotaciniam kultivatoriui „KX“/„KG“				
25 pav./...	Pavadinimas	Kaiščio skersmuo [mm]	Konstruktinė kategorija	Vnt.
1	Viršutinės trauklės ilgintuvas	—	—	1
2	Viršutinės trauklės kaiščiai	Ø 25	2 kat.	1
3	Viršutinės trauklės kaiščiai	Ø 31,7	3 kat.	2
4	Apatinės trauklės ilgintuvas	—	—	2
5	Apatinės trauklės varžtai	Ø 28/36,6	2/3 kat.	4
6	Apatinės trauklės varžtai	Ø 28	2 kat.	2

5.5.3 Tritaškės sistemos ilgintuvas 3 kat. rotaciniam kultivatoriui „KX“/„KG“



26 pav.

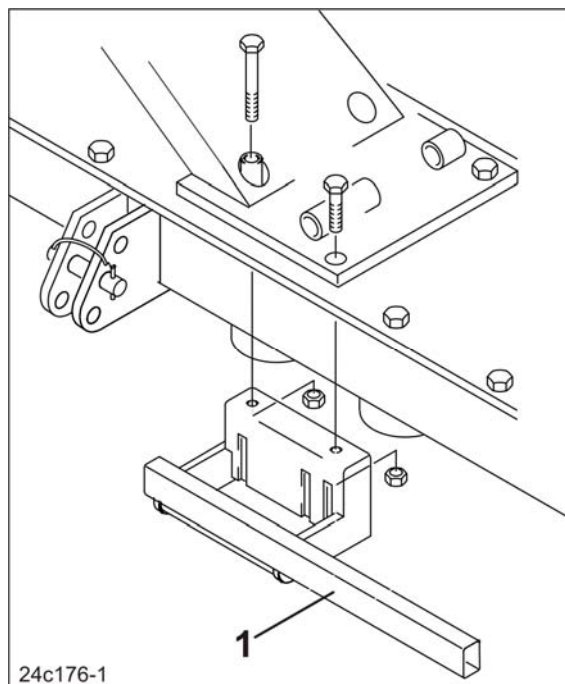
Tritaškės sistemos ilgintuvas rotaciniam kultivatoriui „KX“/„KG“				
26 pav./...	Pavadinimas	Kaiščio skersmuo [mm]	Konstruktinė kategorija	Vnt.
1	Viršutinės trauklės ilgintuvas	—	—	1
2	Viršutinės trauklės kaiščiai	Ø 25	2 kat.	1
3	Viršutinės trauklės kaiščiai	Ø 31,7	3 kat.	2
4	Apatinės trauklės ilgintuvas	—	—	2
5	Apatinės trauklės varžtai	Ø 28/36,6	2/3 kat.	4
6	Apatinės trauklės varžtai	Ø 36,3	3 kat.	2
X	Nurodymas: išimti fiksuojamą įvorę			

5.6 Traktoriaus ratų vėžių purentuvas (pasirinktis)

Traktoriaus ratai lauke gali įspausti galias vėžes.

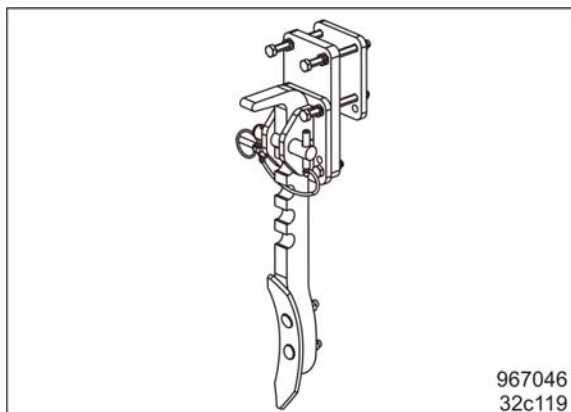
Dirvos įdirbimo mašina gali būti naudojama mažesniame darbiname gylyje, jei šias vėžes iš pradžių pašalina traktoriaus ratų vėžių purentuvai.

Montavimo rėmas (27 pav./1) skirtas horizontaliai ir vertikalčiai reguliuojamiems traktoriaus vėžių purentuvams tvirtinti.



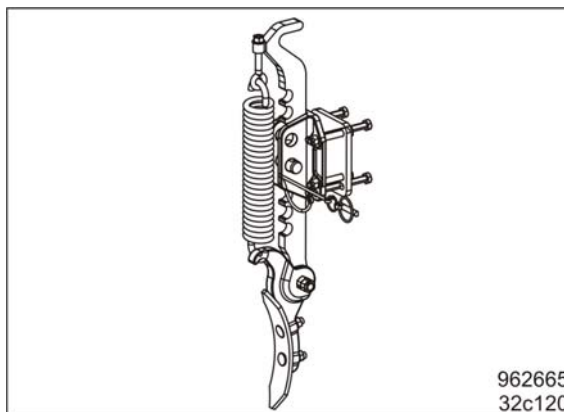
24c176-1

27 pav.



967046
32c119

28 pav.: Stabilus ratų vėžių purentuvas, stabilus

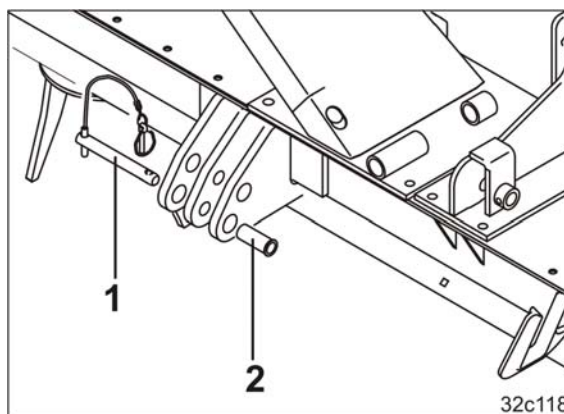


962665
32c120

29 pav.: Spyruoklinis ratų vėžių purentuvas, spyruoklinis

Su ratų vėžių purentuvo montavimo rėmu negalima naudoti standartinių rotacinių kultivatorių apatinės trauklės kaiščių.

Reikalingi du specialūs kaiščiai (30 pav./1), įkišami iš vidinės pusės. Į kraštines angas įkišamos redukcinės įvorės (30 pav./2).



32c118

30 pav.

5.7 Volai

Volai yra skirti

- žemės įdirbimo mašinai paremti ir darbiniam gyliui išlaikyti,
- žemės įdirbimo mašinai apsaugoti nuo rotacinių įrankių.

Žemės įdirbimo mašiną eksploatuokite tik

- be priekabos su toliau išvardytais volais,
- kartu su sėjama ir sėjamosios eksploatavimo instrukcijoje nurodytais volais.

Žemės įdirbimo mašina	KE 2500 Special	KE 3000 Special KE 3000 Super	KX 3000 KG 3000 Special KG 3000 Super	KG 3500 Special KG 3500 Super	KE 4000 Super KG 4000 Special KG 4000 Super
Pentinis volas	AV 2500-420	AV 3000-420	—	—	—
	—	AV 3000-520	SW 3000-520	SW 3500-520	AV 4000-520
Dantytasis tankinimo volas	PW 2500-420	PW 3000-420	—	—	—
	PW 2500-500	PW 3000-500	PW 3000-500	PW 3500-500	PW 4000-500
	—	PW 3000-600	PW 3000-600	PW 3500-600	PW 4000-600
Trapecinių žiedų volas Atstumas tarp eilių 12,5 cm	KW 2500/520-125	KW 3000-520/125	KW 3000-520/125	—	—
	—	KW 3000-580/125	KW 3000-580/125	KW 3500-580/125 ¹⁾	KW 4000-580/125
Trapecinių žiedų volas Atstumas tarp eilių 16,6 cm	—	KW 3000-580/166	KW 3000-580/166	KW 3500-580/166	KW 4000-580/166
Diskinis smulkinimo volas Atstumas tarp eilių 12,5 cm	—	CDW 3000-550/125	CDW 3000-550/125	CDW 3500-550/125	CDW 4000-550/125

¹⁾ Trapecinių žiedų volas „KW 3500-580/125“ yra su plačiu kraštiniu žiedu darbiniam pločiui nuo 3,43 m iki 3,50 m.

5.7.1 Pentininis volas SW

- SW420
 - SW520
- Mažesniai dirvos sukietimui galima rinktis pentininį volą.
- Turi labai gerą nepriklausomą pavarą.

Naudojimo sritis

Pentininį volą SW naudokite lengvai dirvai.



31c206

31 pav.

5.7.2 Dantytasis tankinimo volas „PW“

- PW420
- PW500
- PW600

Naudojimo sritis

Dantytąjį tankinimo volą „PW“ galima naudoti vidutinei ir sunkiai dirvai.

Darbo būdas

Dantytasis tankinimo volas žemę sutankina tolygiai per visą darbinį plotį.

Valymas

Reguliuojami, kietu metalu padengti brauktuvai nuvalo volą.



31c034

32 pav.

5.7.3 Trapecinių žiedų volas „KW“

- KW520
- KW580

Naudojimo sritis

Trapecinių žiedų volą „KW“ naudokite vidutinei ir sunkiai dirvai.

Darbo būdas

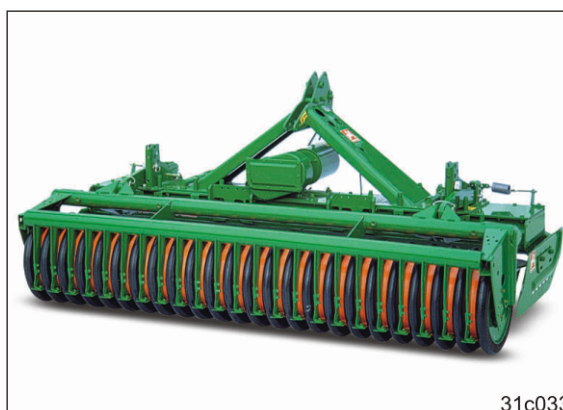
Trapeciniai žiedai juostomis sutankina dirvą.

Dirbant kartu su sėjama, į sutankintą dirvą išberiamos sėklos. Kadangi jos geriau liečiasi su dirva, daigams tenka daugiau drėgmės.

Laisva žemė tarp trapecinių žiedų naudojama vagelėms užžerti.

Valymas

Reguliuojami, kietu metalu padengti brauktuvai nuvalo volą.



31c033

33 pav.

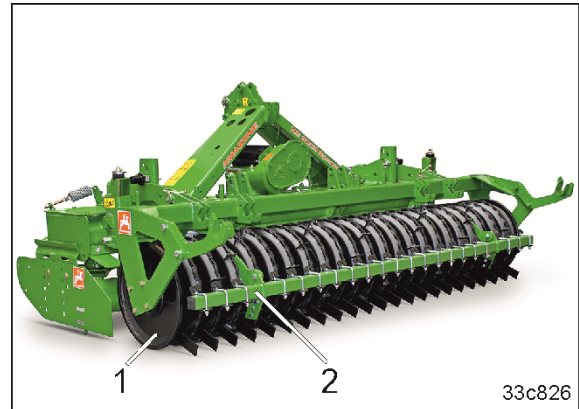
5.7.4 Diskinis smulkinimo volas

Naudojimo sritis

Diskinį smulkinimo volą „CDW“ naudokite vidutinei ir sunkiai dirvai.

Darbo būdas

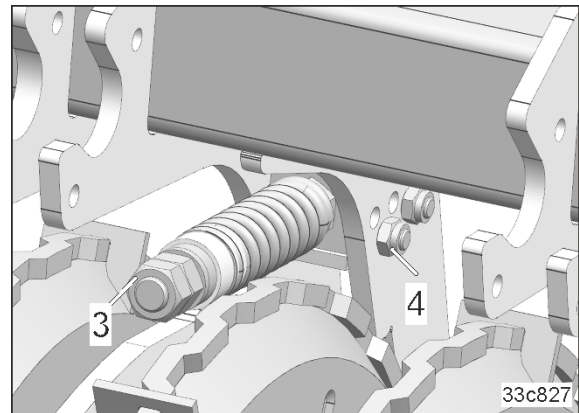
Diskinio smulkinimo volo (34 pav./1) plieniniai žiedai suspaudžia žemę juostomis. Dirbant kartu su sėjama, į sutankintą dirvą išberiamos sėklos. Plieninių volo žiedų integruoti skersiniai yra papildoma volo pavara. Diskinis smulkinimo volas yra su spyruokliniu peilių bėgeliu (34 pav./2).



34 pav.

Du reguliavimo segmentai (35 pav./3) su integruotomis spyruoklėmis (35 pav./4) skirti peilių bėgeliui reguliuoti. Darbo metu peiliai gali išvengti kliūčių dirvoje, pakildami į viršų.

Gamykloje peilių bėgelis nustatomas taip, kad peilių galai baigtųsi ties volo kraštais.



35 pav.

5.8 Pavara

Kardaninis velenas (36 pav./1) traktoriaus darbo veleno pavaros jėgą įrankių laikikliams perduoda mašinos reduktoriumi.

Susidūrus su stabilia kliūtimi gali sustoti įrankių laikikliai. Kad nebūtų pažeistas reduktorius, mašinoje yra įrengta apsauginė mova.

Apsauginė mova yra ant mašinos reduktoriaus įėjimo veleno po apsaugu.



36 pav.

Pasirinktinai reduktoriai gali būti su darbo veleno pavara. Sukimosi greitis atitinka traktoriaus darbo veleno sukimosi greitį.

37 pav./...

- „WHG/KG-Super“ darbo veleno pavara



37 pav.

5.8.1 Reduktoriaus/traktoriaus darbinio veleno sukimosi greitis/virbų sukimosi greitis

Skirtingiems dirvožemiams reikia priderinti virbų sukimosi greitį, kad būtų paruoštos norimos vagelės sėkloms. Šį nustatymą atlieka mašinos reduktorius.

Nesirinkite didesnio nei reikia virbų apsukų skaičiaus. Padidinus virbų apsukų skaičių, neproporcingai padidėja galios poreikis ir virbų susidėvėjimas.

Tinkamai parinkus virbų apsukų skaičių, sumažėja išlaidos susidėvinčioms dalims ir padidėja našumas.

Traktoriaus darbo veleno sukimosi greitį visada reiktų nustatyti ties 1000 1/min. Nustačius mažesnę traktoriaus darbo veleno sukimosi greitį susidaro didesni kardaninio veleno sukimo momentai ir greičiau susidėvi apsauginė mova.

Reduktoriaus tipas priklauso nuo mašinos tipo ir leistino traktoriaus variklio galingumo (žr. lentelę). Nejunkite mašinos prie traktorių, kurie viršija leistiną traktoriaus variklio galingumą.

Mašina			Reduktorius	Didžiausias leistinas traktoriaus variklio galingumas	Darbo veleno pavara
Rotacinės akėčios	KE 2500	Special	WHG/KE-Special	iki 103 kW (140 AG)	Papildoma įranga
Rotacinės akėčios	KE 3000	Special			
Rotacinės akėčios	KE 3000	Super	WHG/KE-Super	iki 129 kW (175 AG)	Papildoma įranga
Rotacinės akėčios	KE 3500	Super			
Rotacinės akėčios	KE 4000	Super			
Rotacinis kultivatorius	KX 3000		WHG/KX	iki 140 kW (190 AG)	Papildoma įranga
Rotacinis kultivatorius	KG 3000	Special	WHG/KG-Special	iki 161 kW (220 AG)	Papildoma įranga
Rotacinis kultivatorius	KG 3500	Special			
Rotacinis kultivatorius	KG 4000	Special			
Rotacinis kultivatorius	KG 3000	Super	WHG/KG-Super	iki 220 kW (300 AG)	Papildoma įranga
Rotacinis kultivatorius	KG 3500	Super			
Rotacinis kultivatorius	KG 4000	Super			

5.8.2 Reduktorius „WHG/KE-Special“ / reduktorius „WHG/KE-Super“

Virbų sukimosi greitis reguliuojamas sukeičiant kūginius krumpliaračius reduktoriuose „WHG/KE-Special/Super“.

Lentelėje (apačioje) pateikiami

- traktoriaus darbo veleno sukimosi greitis,
- krumpliaračių poros,
- virbų apsukų skaičiai.

Abu reduktoriai yra su darbo veleno pavara. Darbo veleno pavaros sukimosi greitis atitinka traktoriaus darbo veleno sukimosi greitį.



38 pav.: „WHG/KE-Super“

„WHG/KE-Special“ sukimosi greičio lentelė

1: krumpliaračių pora

Reduktorius paprastai yra su

I krumpliaračiu:20 dant.

II krumpliaračiu:23 dant.

2: Virbų apsukų skaičius [1/min.], kai

Traktoriaus darbo veleno
sukimosi greitis:1000 1/min.

Traktoriaus darbo veleno
sukimosi greitis750 1/min.

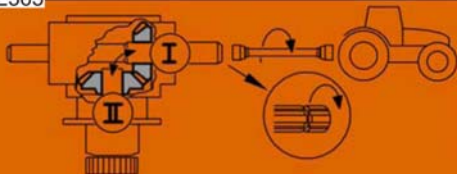
Traktoriaus darbo veleno
sukimosi greitis540 1/min.

Pavyzdys

Krumpliaračių pora I/II: 20/23

Traktoriaus darbo veleno
sukimosi greitis: 1000 1/min.

Virbų apsukų skaičius: 282 1/min.

ME565					
					
 540 1/min	 750 1/min	 1000 1/min	I	II	
 152	 212	 282	z= 20	z= 23	
 200	 280	 373	z= 23	z= 20	
2			1		

„WHG/KE-Super“ sukimosi greičio lentelė

1: krumpliaračių pora

Reduktorius paprastai yra su

I krumpliaračiu:..... 22 dant.

II krumpliaračiu:..... 25 dant.

2: Virbų apsukų skaičius [1/min.], kai

Traktoriaus darbo veleno

sukimosi greitis: 1000 1/min.

Traktoriaus darbo veleno

sukimosi greitis 750 1/min.

Traktoriaus darbo veleno

sukimosi greitis 540 1/min.

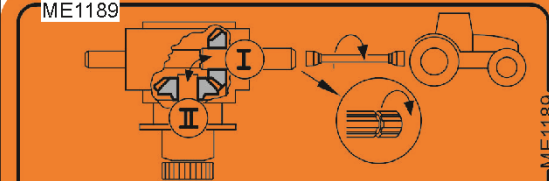
Pavyzdys

Krumpliaračių pora I/II:.....22/25

Traktoriaus darbo veleno

sukimosi greitis:1000 1/min.

Virbų apsukų skaičius:286 1/min.



540 1/min	750 1/min	1000 1/min	I	II
154	214	286	z= 22	z= 25
200	277	370	z= 25	z= 22

2 1

5.8.3 Reduktorius „WHG/KX“

Virbų sukimosi greitis nustatomas perdodant arba pakeičiant krumpliaračius reduktoriuje „WHG/KX“. Krumpliaračius keiskite poromis

Lentelėje (apačioje) pateikiami

- traktoriaus darbo veleno sukimosi greitis,
- krumpliaračių poros,
- virbų apsukų skaičiai.



39 pav.: „WHG/KX“

„WHG/KX“ sukimosi greičio lentelė

1: krumpliaračių pora

Reduktorius paprastai yra su

I krumpliaračiu: 29 dant.

II krumpliaračiu: 36 dant.

2: Virbų sukimosi greitis [1/min.] kai

Traktoriaus darbo veleno
sukimosi greitis 1000 1/min.

Traktoriaus darbo veleno
sukimosi greitis 750 1/min.

Traktoriaus darbo veleno
sukimosi greitis 540 1/min.

Pavyzdys:

Krumpliaračių pora I/II: 29/36

Traktoriaus darbo veleno
sukimosi greitis 1000 1/min.

Virbų apsukų skaičius: 342 1/min.

ME935					
	540	750	1000	II	I
	185	257	342	36	29
	284	395	526	29	36
	117	163	217	43	22
	448	622	829	22	43
	152	212	282	39	26
	344	478	637	26	39
	209	290	387	34	31
	251	349	465	31	34
				2	1



Niekada nenustatykite perbrauktų virbų apsukų skaičių. Šie dideli apsukų skaičiai netinka žemei įdirbti, todėl gali būti sugadinta mašina.

5.8.4 Reduktorius „WHG/KG-Special/Super“

Virbų sukimosi greitis nustatomas sukeičiant arba pakeičiant krumpliaračių poras reduktoriuje „WHG/KG-Special/Super“.

Lentelėje (apačioje) pateikiami

- traktoriaus darbo veleno sukimosi greitis,
- krumpliaračių poros,
- virbų apsukų skaičiai.



40 pav.: „WHG/KG-Special“

„WHG/KG-Special“ ir „WHG/KG-Super“ sukimosi greičio lentelė

1: krumpliaračių pora

Reduktorius paprastai yra su

I krumpliaračiu:.....21 dant.

II krumpliaračiu:.....23 dant.

2: Virbų sukimosi greitis [1/min.] kai

Traktoriaus darbo veleno sukimosi greitis 1000 1/min.

Traktoriaus darbo veleno sukimosi greitis 750 1/min.

Traktoriaus darbo veleno sukimosi greitis 540 1/min.

Pavyzdys

Krumpliaračių pora I/II:.....21/23

Traktoriaus darbo veleno sukimosi greitis:1000 1/min.

Virbų apsukų skaičius:280 1/min.

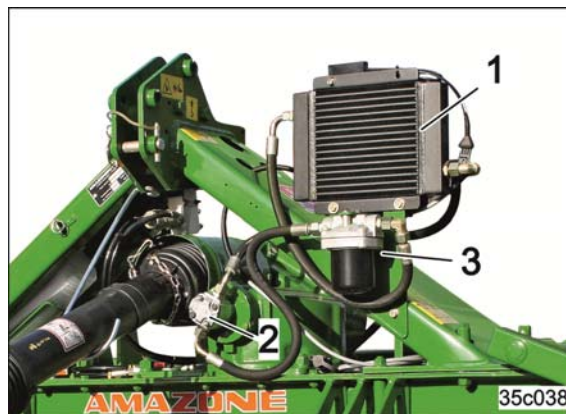
ME624			ME624	
540	750	1000	I	II
150	210	280	23	21
190	260	347	21	23
125	175	235	25	19
215	300	405	19	25

5.8.4.1 Alyvos aušintuvas (papildoma įranga)

Alyvos aušintuvas (41 pav./1) aušina transmisinę alyvą.

Kardaninis velenas suka alyvos siurbį (41 pav./2). Alyva teka per alyvos filtrą (41 pav./3).

Ventiliatorius alyvos aušintuve yra prijungtas prie traktoriaus lizdo. Kas 20 minučių ventiliatorius maždaug 40 sekundžių pakeičia sukimosi kryptį, kad nuo aušintuvo plokštelių būtų pašalinti nešvarumai.



41 pav.

5.9 Kardaniniai velenai

Kardaninis velenas traktoriaus darbo veleno pavaros jėgą įrankių laikikliams perduoda per mašinos reduktorių.

Kardaninio veleno tipas priklauso nuo mašinos tipo ir traktoriaus darbo veleno.

Žemės įdirbimo mašina	Kardaninis velenas	Užsakymo numeris
Rotacinės akėčios KE 2500 Special KE 3000 Special	„Bondioli & Pavesi LR23“ kardaninis velenas su kumšteline perjungimo mova 1 3/8 col., 6 dalių, 760 mm	EJ628
	„Bondioli & Pavesi LR23“ kardaninis velenas su kumšteline perjungimo mova 1 3/8 col., 21 dalių, 760 mm	EJ629
	„Walterscheid W2400“ kardaninis velenas su kumšteline perjungimo mova 1 3/8 col., 6 dalių, 760 mm	EJ547

Žemės įdirbimo mašina	Kardaninis velenas	Užsakymo numeris
Rotacinės akėčios KE 3000 Super KE 3500 Super KE 4000 Super	„Bondioli & Pavesi SFT-H7“ kardaninis velenas su kumšteline perjungimo mova 1 3/8 col., 6 dalių, 760 mm	EJ578
	„Bondioli & Pavesi SFT-H7“ kardaninis velenas su kumšteline perjungimo mova 1 3/8 col., 21 dalių, 760 mm	EJ579
	„Walterscheid P500“ kardaninis velenas su kumšteline perjungimo mova 1 3/8 col., 6 dalių, 760 mm	EJ647
	„Walterscheid P500“ kardaninis velenas su kumšteline perjungimo mova 1 3/8 col., 21 dalių, 760 mm	EJ654

Žemės įdirbimo mašina	Kardaninis velenas	Užsakymo numeris
Rotacinis kultivatorius KX 3000	„Bondioli & Pavesi SFT-H7“ kardaninis velenas su kumšteline perjungimo mova 1 3/8 col., 6 dalių, 760 mm	EJ578
	„Bondioli & Pavesi SFT-H7“ kardaninis velenas su kumšteline perjungimo mova 1 3/8 col., 21 dalių, 760 mm	EJ579
	„Walterscheid P500“ kardaninis velenas su kumšteline perjungimo mova 1 3/8 col., 6 dalių, 760 mm	EJ647
	„Walterscheid P500“ kardaninis velenas su kumšteline perjungimo mova 1 3/8 col., 21 dalių, 760 mm	EJ654

Žemės įdirbimo mašina	Kardaninis velenas	Užsakymo numeris
Rotacinis kultivatorius KG 3000 Special KG 3500 Special KG 4000 Special	„Bondioli & Pavesi SFT-H7“ kardaninis velenas su kumšteline perjungimo mova 1 3/8 col., 6 dalių, 760 mm	EJ582
	„Bondioli & Pavesi SFT-H7“ kardaninis velenas su kumšteline perjungimo mova 1 3/8 col., 21 dalių, 760 mm	EJ583
	„Bondioli & Pavesi SFT-H7“ kardaninis velenas su kumšteline perjungimo mova 1 3/4 col., 6 dalių, 760 mm	EJ584
	„Walterscheid P500“ kardaninis velenas su kumšteline perjungimo mova 1 3/8 col., 6 dalių, 760 mm	EJ649
	„Walterscheid P500“ kardaninis velenas su kumšteline perjungimo mova 1 3/8 col., 21 dalių, 760 mm	EJ658
	„Walterscheid P500“ kardaninis velenas su kumšteline perjungimo mova 1 3/4 col., 6 dalių, 760 mm	EJ659

Žemės įdirbimo mašina	Kardaninis velenas	Užsakymo numeris
Rotacinis kultivatorius KG 3000 Super KG 3500 Super KG 4000 Super	„Bondioli & Pavesi SFT-S8“ kardaninis velenas su kumšteline perjungimo mova 1 3/8 col., 6 dalių, 760 mm	EJ592
	„Bondioli & Pavesi SFT-S8“ kardaninis velenas su kumšteline perjungimo mova 1 3/8 col., 21 dalies, 760 mm	EJ593
	„Bondioli & Pavesi SFT-S8“ kardaninis velenas su kumšteline perjungimo mova 1 3/4 col., 6 dalių, 760 mm	EJ594
	„Bondioli & Pavesi SFT-S8“ kardaninis velenas su kumšteline perjungimo mova 1 3/4 col., 20 dalių, 760 mm	EJ595
	„Walterscheid P500“ kardaninis velenas su kumšteline perjungimo mova 1 3/8 col., 6 dalių, 760 mm	EJ648
	„Walterscheid P500“ kardaninis velenas su kumšteline perjungimo mova 1 3/8 col., 21 dalių, 760 mm	EJ657
	„Walterscheid P500“ kardaninis velenas su kumšteline perjungimo mova 1 3/4 col., 6 dalių, 760 mm	EJ656
	„Walterscheid P500“ kardaninis velenas su kumšteline perjungimo mova 1 3/4 col., 20 dalių, 760 mm	EJ655

5.10 Elektroninis pavaros kontrolės įtaisas (papildoma įranga, tik „KG Super“)

Susidūrus su stabilia kliūtimi gali sustoti įrankių laikikliai.

Apsauginė mova ant mašinos reduktoriaus įėjimo veleno apsaugo reduktorių nuo pažeidimų.

Rotaciniame kultivatoriuje „KG Super“ gali būti įmontuotas elektroninis pavaros kontrolės įtaisas.

Jei sustoja įrankių laikikliai, borto kompiuteris praneša

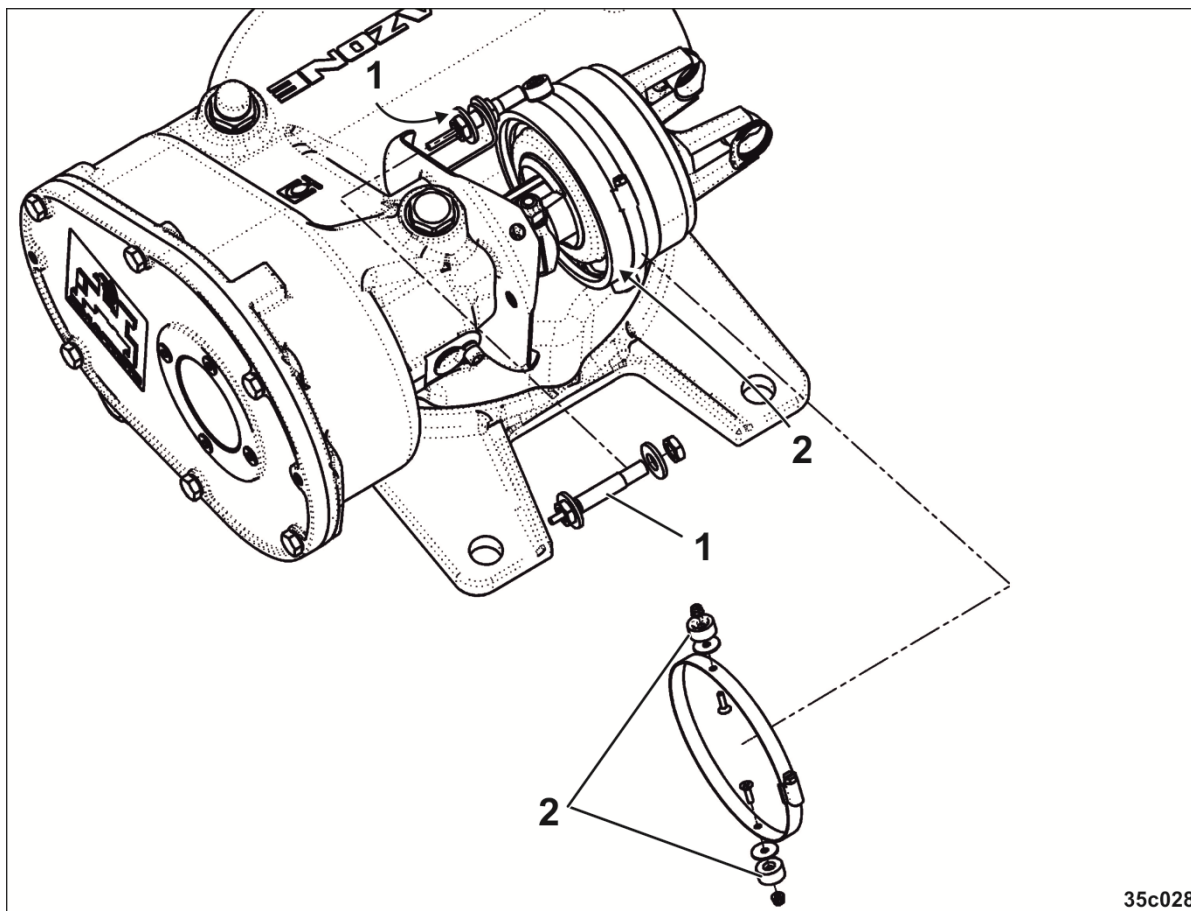
- valdymo terminalo rodmeniu (42 pav.),
- garso signalu.

Kad reduktorius sustojų, atpažįsta prie reduktoriaus

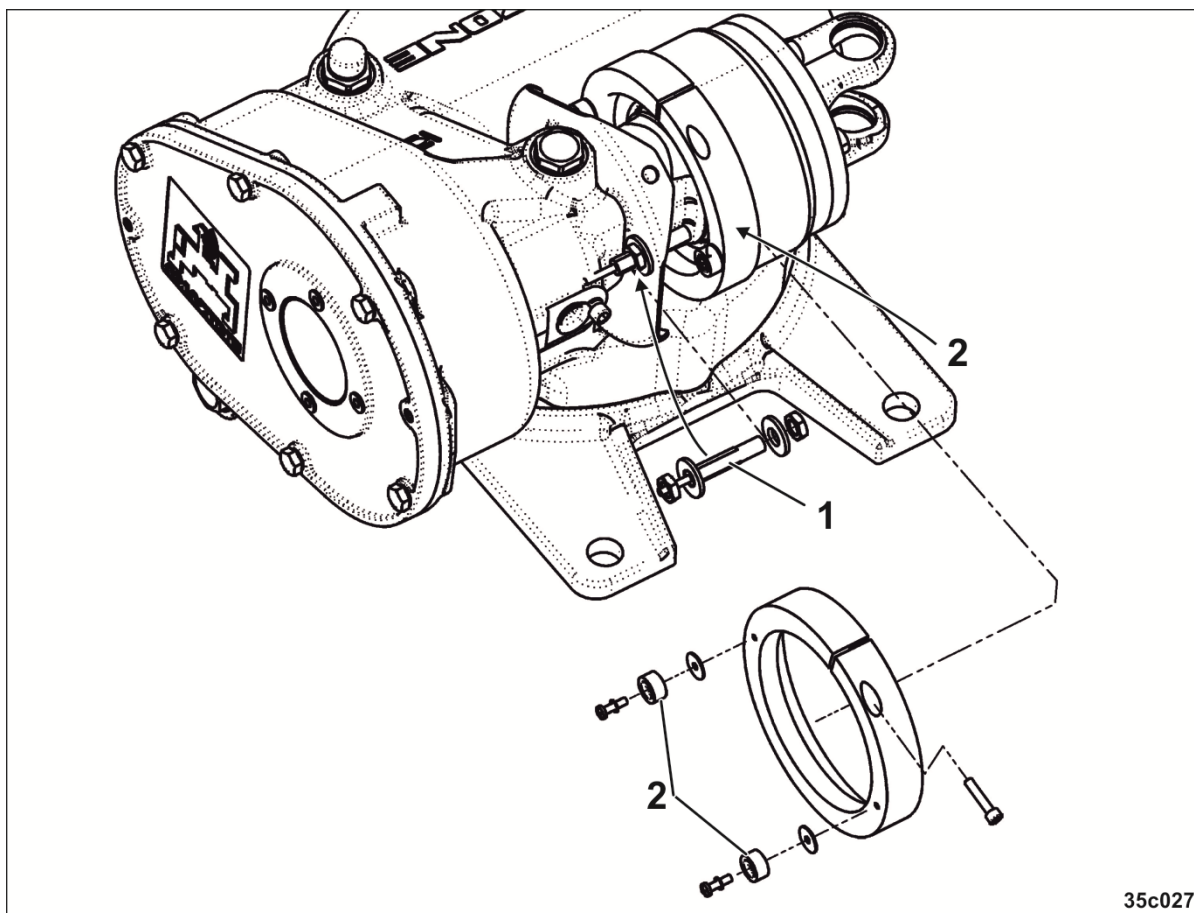
- sumontuoti jutikliai (43 pav./1) kartu su kardaniniais velenais, pagamintais įmonėje „Bondioli & Pavesi“ (43 pav./2).
- sumontuoti jutikliai (44 pav./1) kartu su kardaniniais velenais, pagamintais įmonėje „Walterscheid“ (44 pav./2).



42 pav.



43 pav.



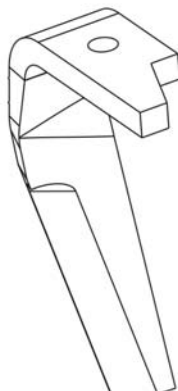
35c027

44 pav.

5.11 Virbai

Žemės įdirbimo mašina		Virbai	Virbų ilgis
Rotacinės akėčios	KE 2500 Special KE 3000 Special/Super KE 3500 Super KE 4000 Super	„KE Special“ su velkamais virbais	26 cm
		„KG“ su velkamais virbais	33 cm
		„KG Special“ su statmenais virbais	33 cm
		Virbai bulvėms	40 cm
Rotacinis kultivatorius	KX 3000	„KG“ su velkamais virbais	33 cm
		„KG Special“ su statmenais virbais	33 cm
		Virbai bulvėms	40 cm
	KG 3000 Special KG 3500 Special KG 4000 Special	„KG“ su velkamais virbais	33 cm
		„KG Special“ su statmenais virbais	33 cm
		„KG Special HD“ su statmenais virbais	33 cm
		Virbai bulvėms	40 cm
	KG 3000 Super KG 3500 Super KG 4000 Super	„KG“ su velkamais virbais	33 cm
		„KG Super“ su statmenais virbais	33 cm
		Virbai bulvėms	40 cm

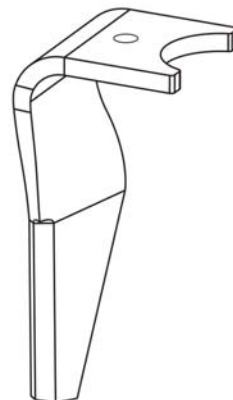
Virbai
„KE Special“ su velkamais virbais (sukasi į kairę)



965781
 31c207-1

45 pav.

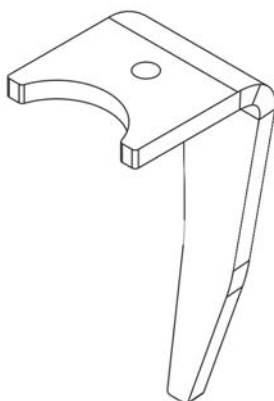
Virbai
„KG“ su velkamais virbais (sukasi į kairę)



962338
 31c208-1

46 pav.

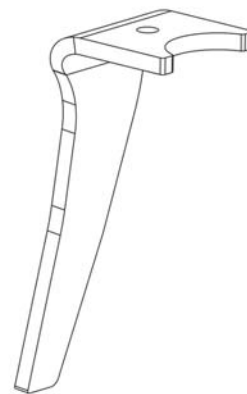
Virbai
„KG Special“ su statmenais virbais (HD) (sukasi į kairę)



967496
 31c210-1

47 pav.

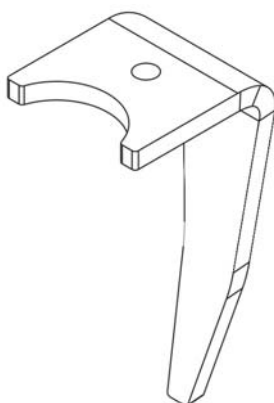
Virbai
„KG Super“ su statmenais virbais (sukasi į kairę)



967496
 31c209-1

48 pav.

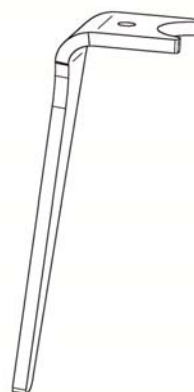
Virbai
„KG Special“ su statmenais virbais (HD) (sukasi į kairę)



967496
 31c210-1

49 pav.

Virbai
bulvėms (sukasi į kairę)



35c043

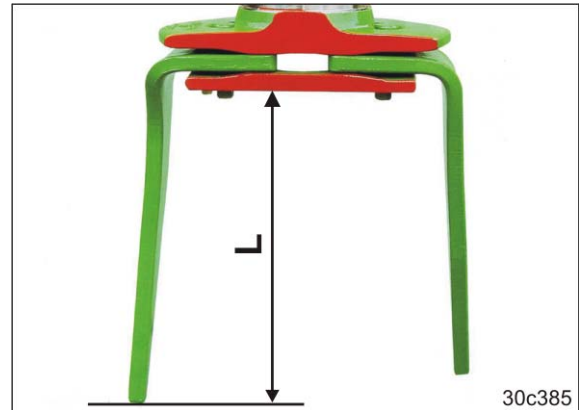
50 pav.

5.11.1 Mažiausias virbų ilgis

Virbai susidėvi. Virbus reikia keisti,

- kai pasiekiamas mažiausias ilgis $L = 150 \text{ mm}$,
- prieš pasiekiant mažiausią ilgį, dirbant dideliame darbiname gylyje, kad būtų išvengta įrankių laikiklių pažeidimų ir susidėvėjimo.

Jei ilgis sumažėja daugiau nei gamintojo nurodytas mažiausias ilgis, nebus priimamos pretenzijos dėl pažeidimų, kuriuos sukelia akmenys.

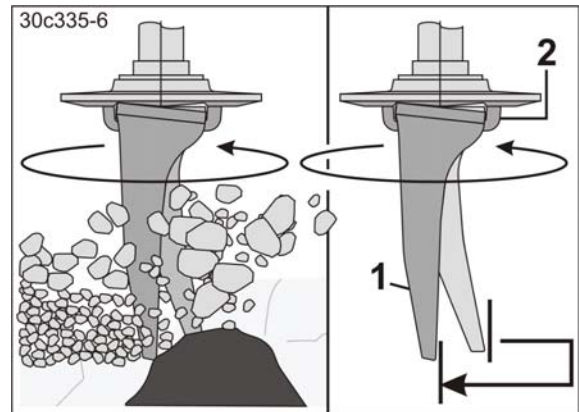


51 pav.

5.11.2 Apsauga nuo akmenų

Virbai (52 pav./1) yra pritvirtinti įrankių laikiklių angose (52 pav./2).

Angos yra suformuotos taip, kad virbai spyruokliuodami galėtų išvengti akmenų ar kitų kliūčių.



52 pav.

5.12 Žemės įdirbimo mašinos darbinis gylis

Žemės įdirbimo mašina atsiremia į volą. Todėl išlaikomas tikslus žemės įdirbimo mašinos darbinis gylis.

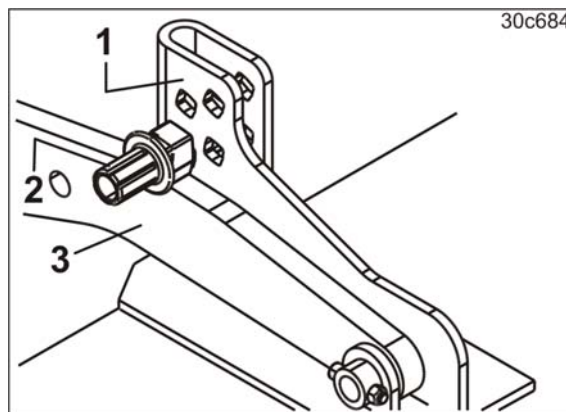
5.12.1 Mechaninis darbinio gylio nustatymas

Reguliavimo segmentas (53 pav./1) skirtas darbiniam gyliui nustatyti.

Darbinis gylis nustatomas perstatant gylio reguliavimo kaištį (53 pav./2) reguliavimo segmente.

Įvairūs nustatymai veikia volo kronšteiną (53 pav./3) po gylio reguliavimo kaiščiu.

Žemės įdirbimo mašina yra su 2 reguliavimo segmentais.

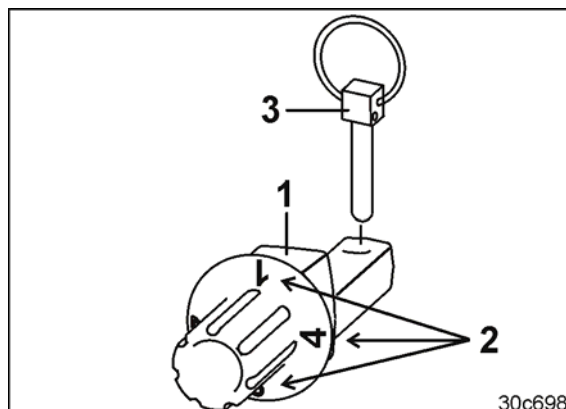


53 pav.

Smulkesnis darbinio gylio suskirstymas pasiekiamas sukančiant gylio reguliavimo kaištį toje pačioje keturbriaunėje angoje.

Gylio reguliavimo kaiščio briaunų (54/1) atstumai yra skirtingi ir yra pažymėti skaičiais nuo 1 iki 4 (54/2).

Gylio reguliavimo kaiščius visada užfiksuokite atlenkiamais kištukais (54/3).



54 pav.

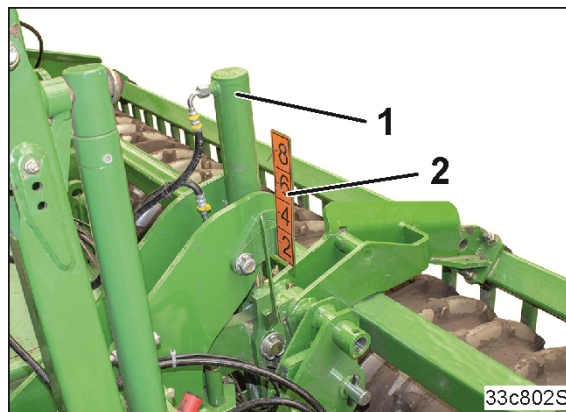
5.12.2 Hidraulinis darbinio gylio reguliavimas (papildoma įranga)

Rotacinis kultivatorius kronšteinais remiasi į veleną ir išlaiko pastovų darbinį gylį. Darbo metu darbinį gylį galima reguliuoti hidraulinio būdu.

Suaktyvinus valdymo įrenginį (*smėlinė*) reguliuojamas rotacinio kultivatoriaus darbinis gylis.

Po kiekvieno reguliavimo užblokuokite valdymo įrenginį (*smėlinė*).

Darbiniam gyliui reguliuoti du hidrauliniai cilindrai (55 pav./1) yra prijungti prie traktoriaus valdymo įrenginio (*smėlinė*). Skalė (55 pav./2) rodo nustatytą darbinį gylį.



55 pav.

5.13 Šoninis skydas

Šoninis skydas (56 pav./1) užtikrina, kad dirbama žemė būtų nukreipiama prieš volą, o nemetama į šoną.

Priklausomai nuo mašinos tipo galima parinkti spyruoklinį arba pasukamą šoninį skydą.

Kad būtų efektyviai ribojamas žemės srautas, šoninių skydų darbinį gylį reikia priderinti prie žemės įdirbimo mašinos darbinio gylio bei spyruoklių įtempimą prie dirvožemio savybių.

Šoninis skydas yra pritvirtintas dviem varžtais, jo aukštį galima reguliuoti.



56 pav.

Žemės įdirbimo mašina		Šoninis skydas
Rotacinės akėčios	KE 2500 Special KE 3000 Special	Spyruoklinis šoninis skydas
	KE 3000 Super KE 3500 Super KE 4000 Super	Pasukamas šoninis skydas
Rotacinis kultivatorius	KX 3000	
	KG 3000 Special KG 3500 Special KG 4000 Special	
	KG 3000 Super KG 3500 Super KG 4000 Super	

5.13.1 Spyruoklinis šoninis skydas

Spyruoklinis šoninis skydas (57 pav./1) išvengia kliūčių.

Dvi tempimo spyruoklės šoninį skydą grąžina į darbinę padėtį.



57 pav.

5.13.2 Pasukamas šoninis skydas

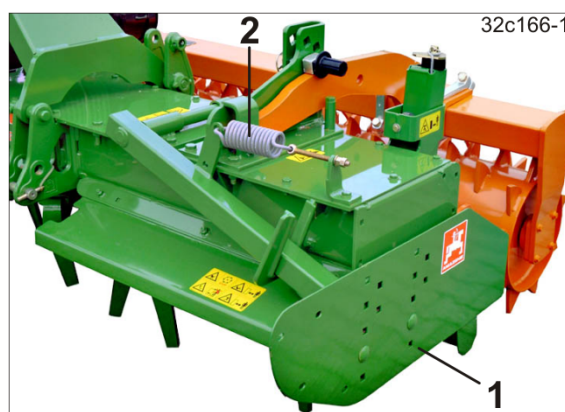
Pasukamas šoninis skydas (58 pav./1) išvengia kliūčių pakildamas į viršų.

Šoninio skydo savoji masė ir traukimo spyruoklė (58 pav./2) šoninį skydą grąžina į darbinę padėtį.

Reguliuojamas spyruoklės įtempimas gamykloje nustatomas lengvai ir vidutinio sunkumo dirvai.

Spyruoklių įtempimą

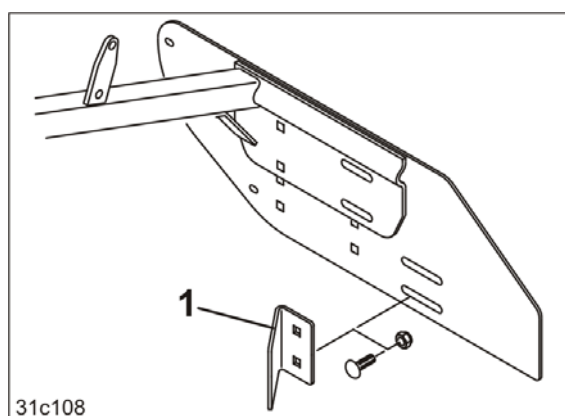
- sunkiai dirvai padidinkite,
- įdirbdami šiaudus, sumažinkite.



58 pav.

5.13.2.1 Žemės nukreipimo kampinis elementas (papildoma įranga)

Lengvai byranti žemė net ir tinkamai nustačius gali patekti tarp šoninio skydo ir volo. Žemei byrėti kliudys žemės nukreipimo kampinis elementas (papildoma įranga, 59 pav./1).

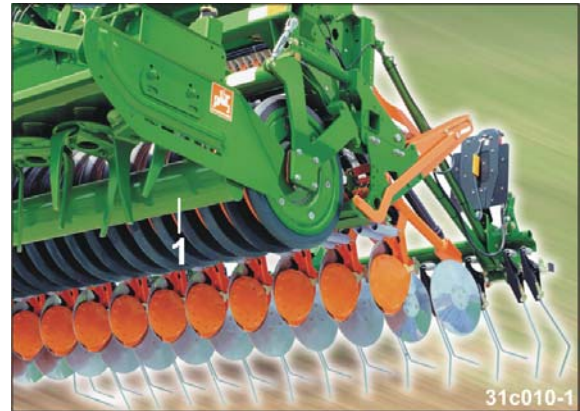


59 pav.

5.14 Išlyginimo sija

Išlyginimo sija (60 pav./1)

- pašalina dirvos nelygumus už mašinos,
- susmulkina likusius grumstus sunkioje dirvoje,
- sutankina purią dirvą.



60 pav.

Mašina yra su dviem sukliais (61 pav./1), skirtais išlyginimo sijai reguliuoti.

Išlyginimo siją visada reguliuokite tolygiai per visą darbinį plotį. Skalė prie sūklio skirta orientacijai.

Prieš sėdami į plūgą suartą dirvą, išlyginimo siją nustatykite taip, kad visada dar būtų nustumiamas nedidelis žemės sluoksnis nelygumams išlyginti.

Prieš sėdami į mulčiuotą dirvą, išlyginimo siją nustatykite į tokį aukštį, kad derliaus likučiai galėtų pasiekti išlyginimo siją.

Aukščiausioje padėtyje pritvirtinta išlyginimo sija neatlieka savo funkcijų.



61 pav.

5.15 Priekyje montuojamas rėmas (papildoma įranga, tik „KE Special/Super“)

Intensyviai žemės įdirbimui naudojamos rotacinės akėčios „KE Special“ ir „KE Super“ kartu su priekyje montuojamu pentininiu volu.



62 pav.

5.16 Galimybės kombinuoti su AMAZONE mašinomis

Žemės įdirbimo mašiną galima kombinuoti su:

- pakabinama sėjamąja (63 pav.),
- primontuojama mechanine sėjamąja (64 pav.),
- primontuojama pneumatine sėjamąja (65 pav.),
- giluminiu purentuvu (65 pav.).

Šioje eksploatavimo instrukcijoje aprašomas pakabinamos sėjamosios (63 pav.) prijungimas.



31c545-3

63 pav.



31c569-1

64 pav.



31c224-6

65 pav.

5.17 Darbas su AMAZONE pakabinama sėjama

Žemės įdirbimo mašina pakabinamai sėjamai prijungti pasirinktinai gali būti su

- jungiamosiomis dalimis,
- keliamuoju rėmu.

5.17.1 Jungiamosios dalys (papildoma įranga)

Jungiamosios dalys skirtos pakabinamai sėjamai tvirtinti.

Jungiamosios dalys yra su II kat. šarnyriais taškais tos pačios kategorijos pakabinamoms sėjamosioms tvirtinti.



66 pav.

5.17.2 Keliamasis rėmas (papildoma įranga)

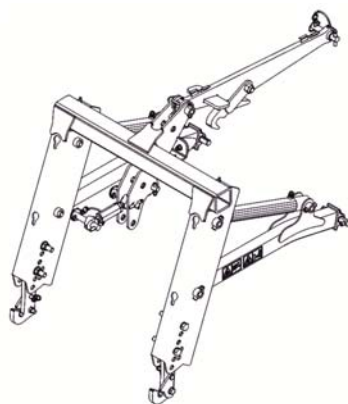
Jei traktoriaus keliamosios jėgos nepakanka pakelti visai žemės įdirbimo mašinos, volo ir pakabinamos sėjamosios su jungiamosiomis dalimis kombinacijai, keliamosios jėgos poreikį gali sumažinti keliamasis rėmas.

Keliamasis rėmas pirmiausia pakelia sėjamąją virš volo. Taip sumažinamas bendras keliamosios jėgos poreikis. Sumažinus keliamosios jėgos poreikį traktoriaus hidraulinė sistema pakelia derinį apsisukant lauko gale arba transportuojant.

Važiuojant visuomeniniais keliais pakeltas keliamasis rėmas turi būti užfiksuotas.

Keliamasis rėmas yra skirtas pakabinamai sėjamai tvirtinti, tiekiami dviejų modelių keliamieji rėmai priklausomai nuo sėjamosios bendrosios masės.

34c421-1



Keliamąjį rėmą 2.1 (67 pav.) leidžiama naudoti sėjamosioms, kurių bendroji masė iki 1600 kg.

67 pav.

Keliamąjį rėmą 3.1 (68 pav.) leidžiama naudoti sėjamosioms, kurių bendroji masė iki 2500 kg.

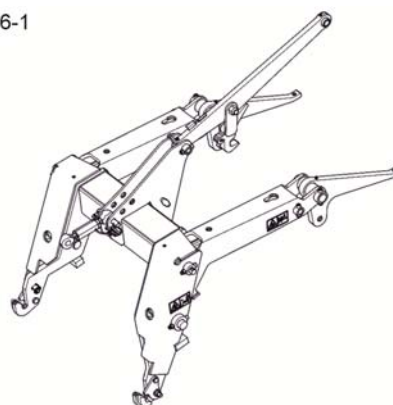
Keliamieji rėmai yra su II kat. šarnyriniais taškais tos pačios kategorijos pakabinamoms sėjamosioms tvirtinti. Keliamasis rėmas skirtas traktoriaus keliamajai jėgai mažinti.

Keliamasis rėmas suaktyvinamas traktoriaus vienpusio veikimo valdymo įrenginiu.

Dėl keliamojo rėmo apsisukti lauko gale galima veikiant kardaniniam velenui. Pakėlus sėjamąją, mašinos kombinaciją nuo traktoriaus apatinės trauklių galima pakelti tik tiek, kad žemės įdirbimo mašinos virbai ir volas vos išlįstų iš žemės. Šioje padėtyje beveik visų traktorių kardaniniai velenai sulenkiami nežymiai, ir įmanoma pasukti šiems kardaniniams velenams veikiant.

Pasukus iš pradžių nusileidžia kombinacija, žemės įdirbimo mašina pradeda veikti ir, kol privažiuoja traktorius, sėjamoji pastatoma tokioje vietoje, kur dirvos įdirbimo mašina pradėjo darbą. Todėl galinė lauko sritis gali būti siauresnė.

34c426-1

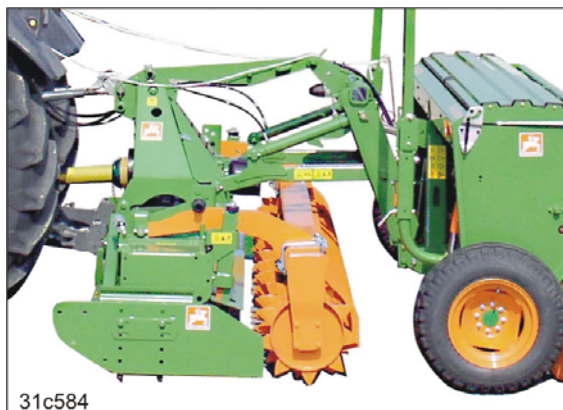


68 pav.



31c551

69 pav.



31c584

70 pav.

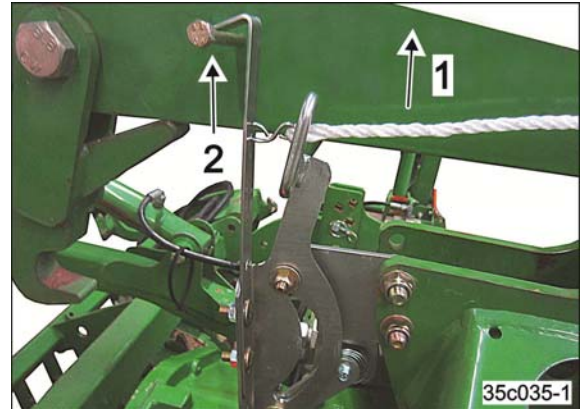
5.17.3 Kėlimo aukščio ribotuvas (papildoma įranga)

Jeigu žemės įdirbimo mašina naudojama su darbo veleno varoma sėjama, galima riboti keliamojo rėmo iškėlimo aukštį, kad darbo velenas ir apsisukant galėtų toliau veikti.

Punktyrinė sėjamoji savo funkcijas toliau tinkamai atlieka posūkio metu ir veikiant traktoriaus darbo velenui. Nereikia išjungti darbo veleno ir todėl punktyrinėje sėjamojoje nesumažėja slėgis.

Jeigu keliamasis rėmas pakelia sėjamąją, viršutinė trauklė (71 pav./1) traukia aktyvinimo kablį (71 pav./2) į viršų ir uždaro vožtuvą, kuris nutraukia alyvos tiekimą cilindrams.

Sėjamosios pakėlimo aukštį galima reguliuoti.

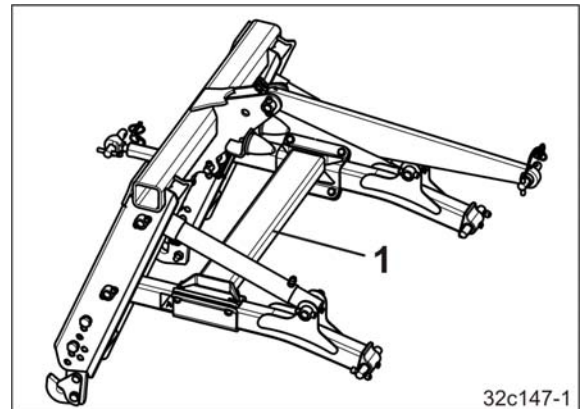


71 pav.

5.17.4 Šoninis keliamojo rėmo 2.1 stabilizatorius (papildoma įranga)

Šoninis stabilizatorius (72 pav./1) pagerina sėjamosios važiavimą šlaitu ir sumažina pakeltos sėjamosios siūbavimą transportuojant.

Šoninis stabilizatorius tarpusavyje sujungia keliamojo rėmo 2.1 apatines traukles.

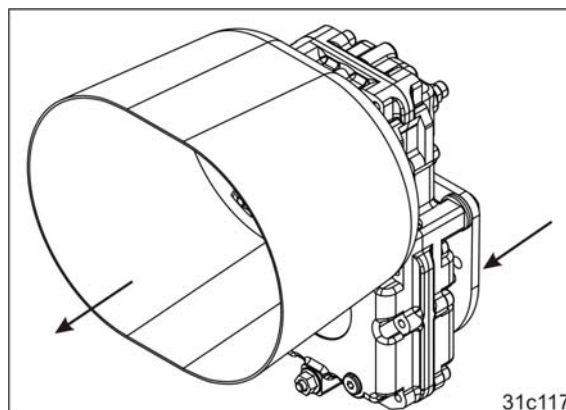


72 pav.

5.18 Užmaunamas reduktorius (papildoma įranga)

Jei darbo veleno varomą sėjamąją reikia prijungti prie darbo veleno pavaros, aukštas volo rėmas gali kliudyti užmauti kardaninį veleną ant darbo veleno galo.

Darbo veleno jungtis sudaroma su užmaunamu reduktoriumi virš volo rėmo.

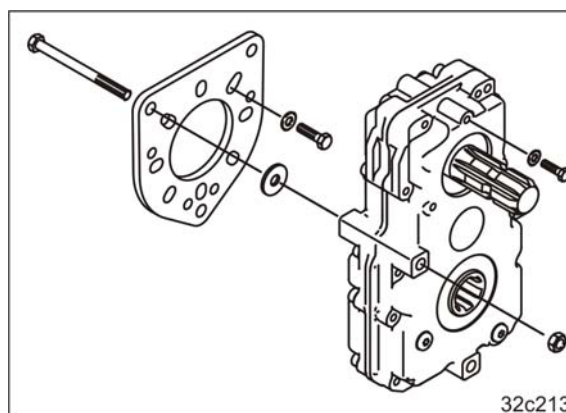


73 pav.

Galima pasirinkti iš dviejų reduktorių su tokiais duomenimis

- reduktoriaus perdavimas 1:1
įėjimo apskukų skaičius: 1000 1/min.
išėjimo apskukų skaičius: 1000 1/min.
- reduktoriaus perdavimas 1:1,85
įėjimo apskukų skaičius: 540 1/min.
išėjimo apskukų skaičius: 1000 1/min.

Ant darbo veleno pavaros užmautas reduktorius yra prisuktas prie mašinos reduktoriaus.



74 pav.

5.19 Vėžių ženklintuvai (papildoma įranga)

Hidrauliniu būdu valdomi vėžių ženklintuvai pakaitomis kairėje ir dešinėje siekia žemę šalia mašinos.

Taip aktyvus vėžių ženklintuvas (75 pav./1) palieka žymes. Šios žymės padeda traktoriaus vairuotojui orientuotis.

Traktoriaus vairuotojas važiuoja per žymių vidurį.

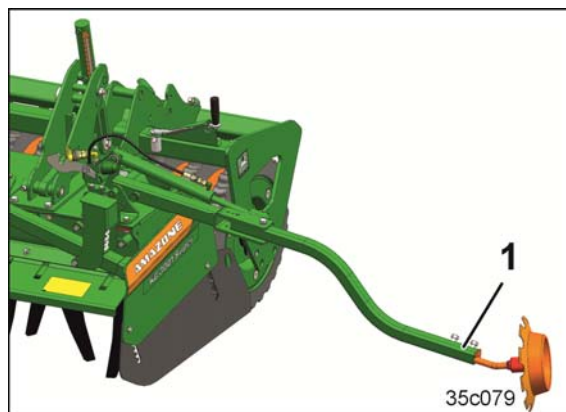
Vėžių ženklintuvai yra pritvirtinti prie žemės įdirbimo mašinos.

Nustatyti galima

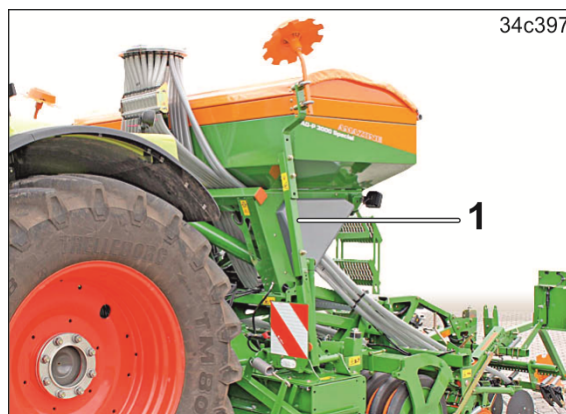
- vėžių ženklintuvų ilgį,
- vėžių ženklintuvų darbo intensyvumą priklausomai nuo dirvožemio rūšies.

Apsisukant lauko gale yra pakelti abu vėžių ženklintuvai (76 pav./1).

Transportuojant mašiną abu vėžių ženklintuvai (76 pav./1) yra pakelti. Kiekvienas vėžių ženklintuvas yra užfiksuotas sklėsčiu.



75 pav.



76 pav.

5.20 Tarpinių kultūrų sėjamoji „GreenDrill 200-E“ (papildoma įranga)

Su tarpinių kultūrų sėjamąja „GreenDrill“ galima sėti smulkias sėklas ir tarpines kultūras, apdirbant žemę.



- (1) Ventiliatorius su elektrine pavara
- (2) Atlenkiamos kopėtėlės
- (3) Automatinis atlenkiamų kopėtelių blokavimas



Taip pat žr. „GreenDrill“ naudojimo instrukciją



Prieš važiuodami kopėtėles užlenkite į transportavimo padėtį.
Lipdami prisilaikykite už kopėtelių pakopos.

6 Eksploatacijos pradžia

Šiame skyriuje pateikiama informacijos apie

- mašinos eksploatavimo pradžia,
- tai, kaip patikrinti, ar mašiną galima primontuoti prie traktoriaus.



PAVOJINGA

Suspaudimo, įpjovimo, sugriebimo, įtraukimo ir smūgio pavojus!

Kiekvieną kartą, prieš įjungdami mašiną ir traktorių, patikrinkite eismo bei darbo saugos sąlygas.



- Prieš mašinos eksploatacijos pradžią operatorius turi būti perskaitęs ir supratęs naudojimo instrukciją.
- Laikykitės skyriuje „Saugos nurodymai operatoriui“ pateiktų nurodymų,
 - o prijungdami ir atjungdami mašiną,
 - o transportuodami mašiną,
 - o naudodami mašiną,
- Mašiną prijunkite ir transportuokite tik tam skirtu traktoriumi!
- Traktorius ir mašina turi atitikti šalies kelių eismo taisyklių reikalavimus.
- Transporto priemonės savininkas (naudotojas) ir transporto priemonės vairuotojas (valdymo darbus atliekantis personalas) atsako už nacionalinių kelių eismo taisyklių įstatyminių nuostatų laikymąsi.



PAVOJINGA

Suspaudimo, nupjovimo, įtraukimo ir sugriebimo pavojus hidrauliniu arba elektriniu būdu aktyvinamų konstrukcinių elementų srityje.

Draudžiama užblokuoti traktoriaus valdymo įtaisus, naudojamus tiesioginiam hidraulinių arba elektrinių konstrukcinių elementų judesių vykdymui, pvz., atlenkimo, pasukimo ir stūmimo procesams. Judesys turi automatiškai sustoti, kai atleidžiate atitinkamą valdymo įtaisą. Tai negalioja įtaisų judesiams, kurie

- vyksta nuolat arba
- reguliuojami automatiškai, arba
- pagal vykdomas funkcijas jiems reikalinga plaukiančioji arba spaudžiamoji padėtis.

6.1 Traktoriaus tinkamumo tikrinimas



ĮSPĖJIMAS

Jei traktorius naudojamas ne pagal paskirtį, eksploatuojant jis gali sulūžti, neužtikrinamas pakankamas stabilumas ir traktoriaus vairavimo bei stabdymo pajėgumas!

- Prieš montuodami arba kabindami mašiną prie traktoriaus, patikrinkite, ar traktorius tam pritaikytas.
Mašiną galite montuoti arba prikabinti tik prie tokių traktorių, kurie tam tinka.
- Atlikite stabdžių bandymą, kad patikrintumėte, ar ir primontavus/prikabinus mašiną užtikrinamas reikalingas traktoriaus stabdymo uždelsimas.

Traktoriaus tinkamumo naudoti sąlygos yra šios:

- leidžiamas bendrasis svoris
- leistinos ašių apkrovos
- leistina atraminė apkrova traktoriaus prikabinimo taškui
- leistina sumontuotų padangų didžiausia apkrova
- turi būti pakankama leistina gabenamo krovinio apkrova

Šiuos duomenis rasite gamyklinėje lentelėje arba transporto priemonės pase ir traktoriaus eksploatavimo instrukcijoje.

Traktoriaus priekinis tiltas visada turi būti apkrautas mažiausiai 20 % tuščiojo traktoriaus svorio.

Traktorius turi pasiekti traktoriaus gamintojo nurodytą stabdymo uždelsimo vertę ir tada, kai mašina primontuota arba prikabinta.

6.1.1 Traktoriaus bendrosios masės, traktoriaus ašių apkrovų ir padangų krovumo bei reikiamo mažiausio balasto faktinių verčių apskaičiavimas



Transporto priemonės pase nurodytas leistinas traktoriaus svoris turi būti didesnis už

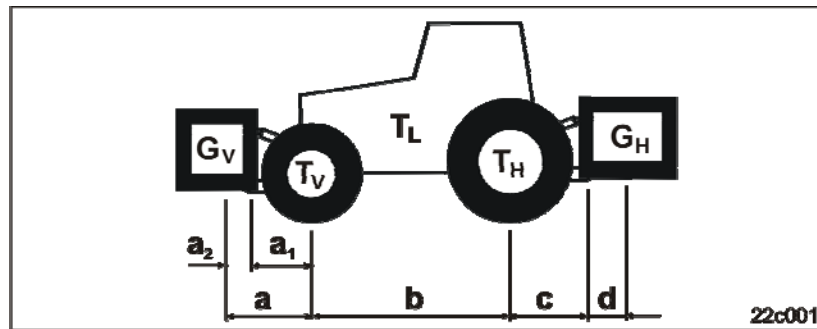
- traktoriaus savosios masės,
- balastavimo masės ir
- bendrojo prikabinos mašinos svorio arba prikabinos mašinos atraminės apkrovos sumą



Šis nurodymas taikomas tik Vokietijai:

Jei dėl tam tikrų priežasčių nepavyksta laikytis ašių apkrovos verčių ir/arba leistino bendrojo svorio, remiantis oficialiai pripažinto transporto priemonių eksperto išvadomis ir pritarant traktoriaus gamintojui, pagal atitinkamos žemės įstatymus kompetentinga įstaiga gali patvirtinti išimtį pagal StVZO 70 § bei suteikti reikalingą leidimą pagal StVO 3 pastraipos 29 §.

6.1.1.1 Apskaičiuojant reikalingi duomenys (pakabinta mašina)



77 pav.

T_L	[kg]	Traktoriaus savoji masė	
T_V	[kg]	Tuščio traktoriaus priekinio tilto apkrova	Žr. traktoriaus eksploatavimo instrukciją arba transporto priemonės pasą
T_H	[kg]	Tuščio traktoriaus užpakalinio tilto apkrova	
G_H	[kg]	Gale sumontuotos mašinos arba galinio svorio bendroji masė	Žr. skyrių „Techniniai duomenys“ arba „Galinis balastas“
G_V	[kg]	Bendroji priekyje montuojamos mašinos masė arba priekinis balastas	Žr. priekyje montuojamos mašinos arba priekinio balasto techninius duomenis
a	[m]	Atstumas tarp priekyje montuojamos mašinos arba priekinio balastinio svarmens svorio centro ir priekinio tilto vidurio (suma $a_1 + a_2$)	Žr. traktoriaus ir priekyje montuojamos mašinos techninius duomenis arba išmatuokite
a_1	[m]	Atstumas nuo priekinio tilto vidurio iki apatinės trauklės jungties vidurio	Žr. traktoriaus eksploatavimo instrukciją arba išmatuokite
a_2	[m]	Atstumas nuo apatinės trauklės prijungimo taško vidurio iki priekyje montuojamos mašinos arba priekinio balasto svorio centro (svorio centro atstumas)	Žr. priekyje montuojamos mašinos arba priekinio balasto techninius duomenis arba išmatuokite
b	[m]	Traktoriaus bazė	Žr. traktoriaus eksploatavimo instrukciją arba transporto priemonės pasą, arba išmatuokite
c	[m]	Atstumas tarp galinio tilto vidurio ir apatinės trauklės jungties vidurio	Žr. traktoriaus eksploatavimo instrukciją arba transporto priemonės pasą, arba išmatuokite
d	[m]	Atstumas nuo apatinės trauklės prijungimo taško vidurio ir priekyje montuojamos mašinos arba balastinio svarmens svorio centro (svorio centro atstumas)	Žr. skyrių „Techniniai duomenys“

6.1.1.2 Traktoriaus reikiamo mažiausio balastavimo priekyje $G_{V \min}$ apskaičiavimas siekiant užtikrinti vairumą

$$G_{V \min} = \frac{G_H \cdot (c + d) - T_V \cdot b + 0,2 \cdot T_L \cdot b}{a + b}$$

Įrašykite mažiausio balastavimo $G_{V \min}$, reikiamo traktoriaus priekinėje pusėje, skaitinę vertę į toliau pateiktą lentelę.

6.1.1.3 Apskaičiavimas traktoriaus priekinės ašies faktinės apkrovos $T_{V \text{ tat}}$

$$T_{V \text{ tat}} = \frac{G_V \cdot (a + b) + T_V \cdot b - G_H \cdot (c + d)}{b}$$

Įrašykite apskaičiuotą priekinio tilto faktinės apkrovos skaitinę vertę ir traktoriaus eksploatacijos instrukcijoje nurodytą leistiną traktoriaus priekinio tilto apkrovą į toliau pateiktą lentelę.

6.1.1.4 Traktoriaus ir mašinos faktinio bendrojo svorio apskaičiavimas

$$G_{\text{tat}} = G_V + T_L + G_H$$

Įrašykite apskaičiuotą faktinio bendrojo svorio skaitinę vertę ir traktoriaus eksploatacijos instrukcijoje nurodytą leistiną traktoriaus bendrąjį svorį į toliau pateiktą lentelę.

6.1.1.5 Apskaičiavimas traktoriaus galinės ašies faktinės apkrovos $T_{H \text{ tat}}$

$$T_{H \text{ tat}} = G_{\text{tat}} - T_{V \text{ tat}}$$

Įrašykite apskaičiuotą galinio tilto faktinės apkrovos skaitinę vertę ir traktoriaus eksploatacijos instrukcijoje nurodytą leistiną traktoriaus galinio tilto apkrovą į toliau pateiktą lentelę.

6.1.1.6 Traktoriaus padangų krovumas

Įrašykite padangų leistinos keliamosios galios (žr., pvz., padangų gamintojo dokumentus) dvigubą vertę (dvi padangos) į toliau pateiktą lentelę.

6.1.1.7 Lentelė

	Faktinė vertė pagal apskaičiavimą	Leistina vertė pagal traktoriaus eksploatavimo instrukciją	Dviguba leistina padangų keliamoji galia (dvi padangos)
Mažiausias balastavimas priekyje/gale	/ kg	--	--
Bendrasis svoris	kg	≤ kg	--
Priekinio tilto apkrova	kg	≤ kg	≤ kg
Užpakalinio tilto apkrova	kg	≤ kg	≤ kg



- Traktoriaus pase pateiktos traktoriaus bendrojo svorio, ašių apkrovų ir padangų keliamųjų galių leistinosios vertės.
- Faktinės, apskaičiuotosios vertės privalo būti mažesnės arba lygios (≤) leistinosioms vertėms!



ĮSPĖJIMAS

Dėl traktoriaus nepakankamo stabilumo bei nepakankamo manevringumo ir stabdymo kyla prispaudimo, pjovimo, užkabinimo, įtraukimo ir smūgio pavojai.

Draudžiama prijungti mašiną prie traktoriaus, jei apskaičiavus

- bent viena iš faktinių, apskaičiuotųjų verčių yra didesnė nei leistinoji vertė.
- prie traktoriaus nėra pritvirtintas priekinis balastinis svarmuo (jei reikia), užtikrinantis reikiamą mažiausią balastavimą priekyje ($G_{V \min}$).



- Ant traktoriaus prikabinkite priekinį arba galinį svarmenį, kai traktoriaus ašinė apkrova viršyta tik vienai ašiai.
- Ypatingi atvejai:
 - Jei dėl priekyje montuojamos mašinos (G_V) svarmens priekyje nepasiekiamas mažiausias balastavimas ($G_{V \min}$), prie priekyje montuojamos mašinos būtina pritvirtinti papildomus svarmenis!
 - Jei dėl gale montuojamos mašinos (G_H) svarmens gale nepasiekiamas mažiausias balastavimas ($G_{H \min}$), prie gale montuojamos mašinos būtina pritvirtinti papildomus svarmenis!

6.2 Traktorių/mašiną apsaugokite nuo netikėto įsijungimo ir netikėto nuriudėjimo



ĮSPĖJIMAS

Dirbant ties mašina kyla šie pavojai: prispaudimas, kirpimas, pjovimas, nupjovimas, užkabinimas, apvyniojimas, įtraukimas, pagavimas ir smūgis. **Priežastys**

- netyčia nusileidžia tritaške traktoriaus hidraulika pakelta, neapsaugota mašina,
- netyčia nusileidžia pakeltos, neapsaugotos mašinos dalys,
- netyčia įsijungia ir netyčia nuriuda traktoriaus ir mašinos junginys.

Prieš pradėdami bet kokius darbus prie mašinos, užfiksuokite traktorių, kad mašina netyčia neišjungtų ir nenuriudėtų.

Draudžiama atlikti bet kokius darbus su mašina, pvz., montavimo, nustatymo, gedimų šalinimo, valymo, techninės priežiūros ir remonto darbus,

- kai mašina neišjungta,
- kol traktoriaus variklis veikia esant prijungtam traktoriaus darbo velenui/hidraulinei sistemai,
- kai traktoriuje įkištas degimo raktelis ir traktorius netyčia gali būti užvestas, esant prijungtam traktoriaus darbo velenui/hidraulinei sistemai,
- kai traktorius ir mašina neužblokuoti savais stovėjimo stabdžiais ir (arba) pakišamomis trinkelėmis, kad nenuriudėtų,
- kai judančios dalys neužblokuotos, kad nebūtų atlikti netikėti judesiai.
- Ypač atliekant šiuos darbus kyla pavojus dėl kontakto su neužblokuotais konstrukciniais elementais.

1. Pastatykite traktorių su mašina tik lygioje teritorijoje ant tvirto pagrindo.
 2. Nuleiskite pakeltą, neapsaugotą mašiną/pakeltas, neapsaugotas mašinos dalis.
- Taip išvengsite netikėto nusileidimo.
3. Išjunkite traktoriaus variklį.
 4. Ištraukite degimo raktelį.
 5. Įjunkite traktoriaus stovėjimo stabdį.

6.3 Šoninių skydų tvirtinimas

1. Atsukite varžtus su plokščiomis galvutėmis (78 pav./1).
2. Šoninį skydą pasukite 90°.
3. Varžtus su plokščiomis galvutėmis (78 pav./2) įkiškite iš išorinės pusės į šoninį skydą ir jį priveržkite.

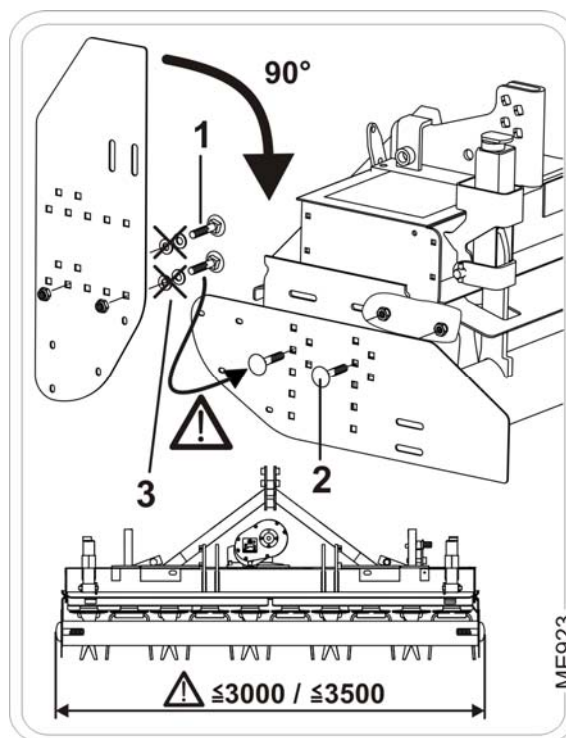
Poveržlių (78 pav./3) nenaudokite.



Varžtus su plokščiomis galvutėmis į šoninį skydą visada kiškite iš išorinės pusės.

Kitaip bus viršytas leistinas 3,00 m transportavimo visuomeniniais keliais plotis.

Atitinkamai tai galioja ir 3,50 m bei 4,00 m mašinoms.



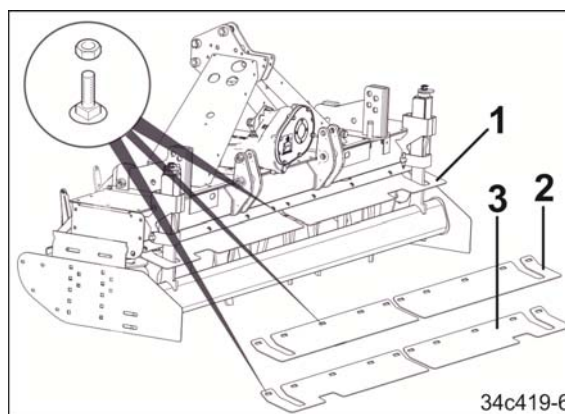
78 pav.

6.4 Apsauginių skydų tvirtinimas

Yra du žemės įdirbimo mašinos apsauginių skydų (79 pav./1) variantai.

Tinkančius volui apsauginius skydus pritvirtinkite prie žemės įdirbimo mašinos:

- Apsauginis skydas (79 pav./2) visiems AMAZONE volams, išskyrus diskinių smulkinimo volą (CDW)
- Apsauginis skydas (79 pav./3) diskiniam smulkinimo volui (CDW).

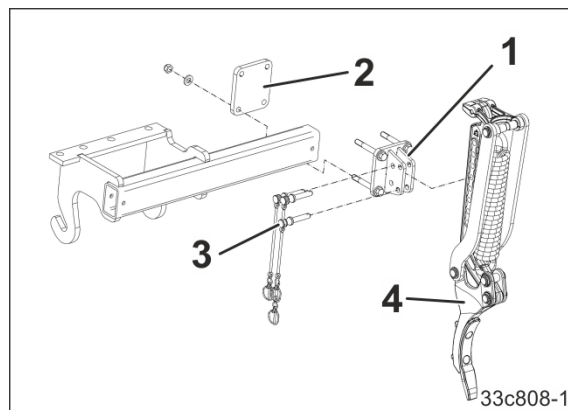


79 pav.

6.5 Vėžės purentuvo tvirtinimas

1. Sumontuokite vėžių purentuvą (papildoma įranga).
 - 1.1 Vėžių purentuvo laikiklį (80 pav./1) su suveržimo plokšte (80 pav./2) prisukite prie montavimo rėmo.
 - 1.2 Vėžių purentuvą (80 pav./4) kaiščiu (80 pav./3) pritvirtinkite aukščiausioje padėtyje ir užfiksuokite atlenkiamu kištuku.

Darbinis gylis nustatomas lauke.



80 pav.

6.6 Volo tvirtinimas (specializuotos dirbtuvės)

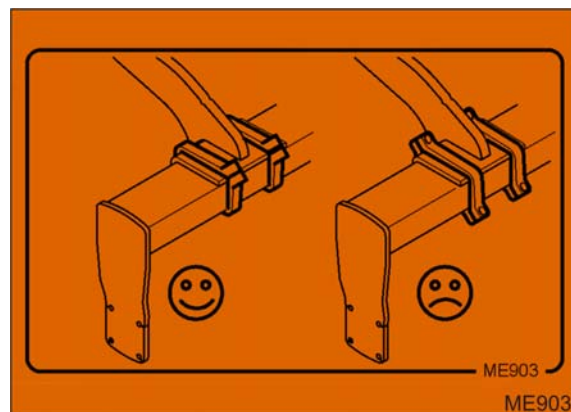


ĮSPĖJIMAS

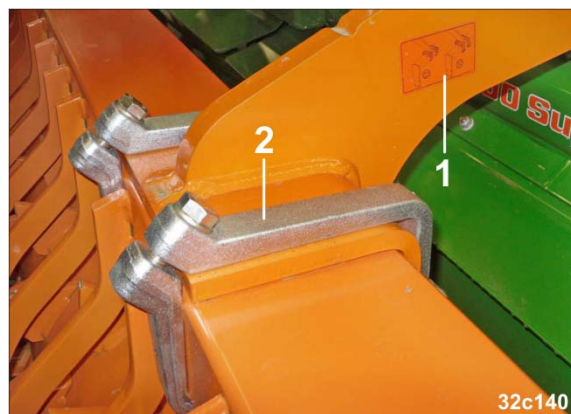
Užfiksuokite volą, kad jis neprisistuktų.

Piktograma (81 pav.) žymi tinkamą suveržiamosios apkabos montavimą (82 pav./2).

1. Sujunkite mašiną su traktoriumi.
2. Volą ištiesinkite su kranu.
3. Su žemės įdirbimo mašina atbuline eiga privažiukite prie volo.

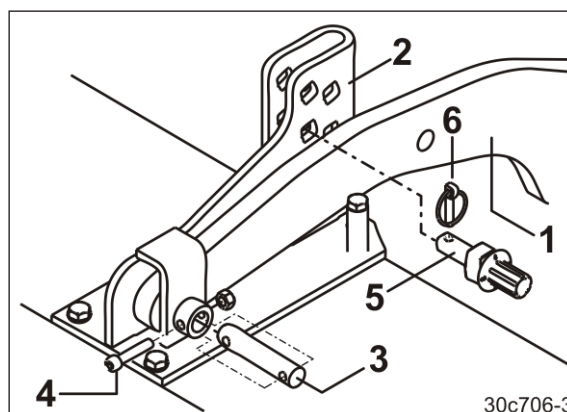


81 pav.



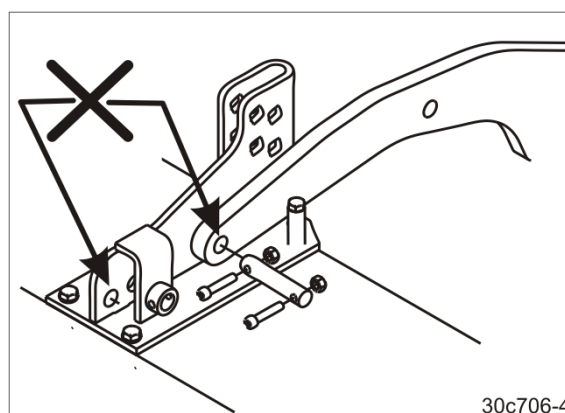
82 pav.

4. Volo kronšteiną (83 pav./1) užfiksuokite kaiščiu (83 pav./3) prie reguliavimo segmento (83 pav./2). Kaištį užfiksuokite varžtu su veržle (83 pav./4).
5. Gylio reguliavimo kaištį (83 pav./5) įkiškite į artimiausią angą per kronšteiną ir gylio reguliavimo kaištį užfiksuokite atlenkiamu kištuku (83 pav./6).
6. Antrą kronšteiną, kaip prieš tai aprašyta, pritvirtinkite prie antro reguliavimo segmento.


83 pav.


Negalima tvirtinti kronšteino, kaip pavaizduota.

Angos (X) reguliavimo segmente skirtos volui tvirtinti, kai išsiunčiant mašiną iš gamyklos norima transportuoti sunkvežimiu.


84 pav.


Tinkamą darbinį virbų gylį nustatykite lauke.

6.7 Kardaninio veleno ilgio pritaikymas prie traktoriaus (specializuotos dirbtuvės)



ĮSPĖJIMAS

Tik specializuotų dirbtuvių darbuotojai gali atlikti kardaninio veleno konstrukcijos pakeitimus.



ĮSPĖJIMAS

Suspaudimo pavojus

- **kai netyčia nurieda traktorius ir prijungta mašina!**
- **kai nusileidžia pakelta mašina!**

Prieš eidami į pavojaus zoną tarp traktoriaus ir pakeltos mašinos, norėdami derinti kardaninį veleną, apsaugokite traktorių ir mašiną, kad netyčia neįsijungtų, nenuriedėtų, o pakelta mašina netikėtai nenusileistų.

1. Žemės įdirbimo mašiną prijunkite prie traktoriaus.
2. Traktorių ir mašiną apsaugokite nuo netikėto įsijungimo ir pajudėjimo.
3. Išvalykite ir sutepkite traktoriaus darbo veleną ir mašinos reduktoriaus įėjimo veleną.
4. Abi kardaninio veleno puses pritvirtinkite prie traktoriaus darbo veleno ir reduktoriaus įėjimo veleno.
 - o Kardaninio veleno pusių neikiškite vienos į kitą.
 - o Laikykitės kardaninio veleno gamintojo eksploataavimo instrukcijos.
5. Mašiną pakelkite ir nuleiskite.
Tam suaktyvinkite valdymo vožtuvus traktoriaus gale.
6. Prieš eidami į pavojaus zoną tarp traktoriaus ir mašinos, pakeltą mašiną užfiksuokite atremdami arba užkabindami kranu, kad netikėtai nenusileistų.
7. Trumpiausią ir ilgiausią kardaninio veleno darbinę padėtį nustatykite laikydami vieną šalia kitos kardaninio veleno puses.
8. Jei reikia, specializuotose dirbtuvėse paprašykite sutrumpinti kardaninį veleną. Laikykitės kardaninio veleno gamintojo eksploataavimo instrukcijos.

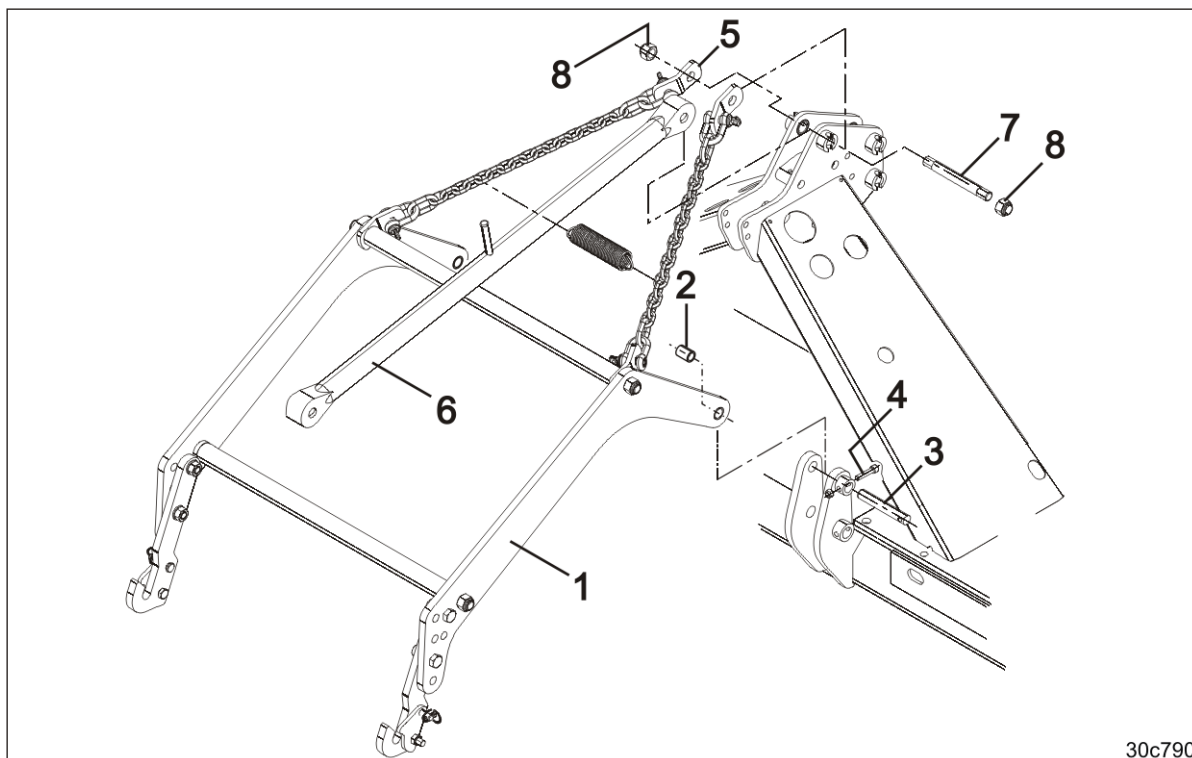
Ištiesto kardaninio veleno apsauginiai ir saugos įtaisai turi persidengti bent 50 mm.



ĮSPĖJIMAS

Niekada neaktyvinkite traktoriaus tritaškės hidraulinės sistemos valdymo įtaisų, būdami pavojaus zonoje tarp traktoriaus ir mašinos.

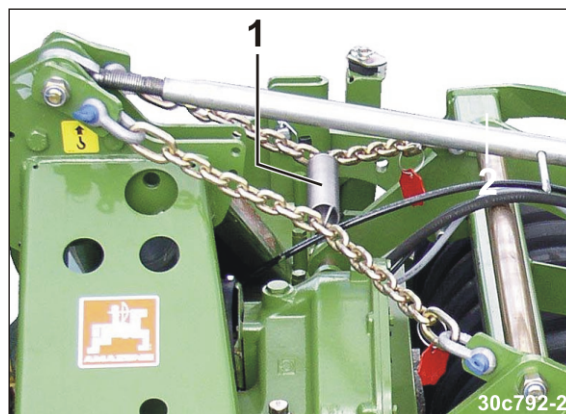
6.8 Jungiamųjų dalių montavimas (specializuotos dirbtuvės)



30c790

85 pav.

1. Jungiamuosius kronšteinus (85 pav./1) prikabinkite prie krano.
2. Jungiamuosius kronšteinus kartu su dviem distancinėmis įvorėmis (85 pav./2) dviem kaiščiais (85 pav./3) prijunkite prie žemės įdirbimo mašinos.
3. Kaiščius užfiksuokite varžtais (85 pav./4) ir poveržlėmis.
4. Grandines (85 pav./5) kartu su viršutine traukle (85 pav./6) kaiščiu (85 pav./7) prijunkite prie žemės įdirbimo mašinos.
5. Kaištį pritvirtinkite dviem fiksacinėmis veržlėmis (85 pav./8).
6. Grandines sujunkite su traukimo spyruokle (86 pav./1). Atpalaiduotos grandinės neturi liestis prie žemės įdirbimo mašinos viršaus.



30c792-2

86 pav.

6.9 Keliamojo rėmo montavimas (specializuotos dirbtuvės)



Prieš paleisdami eksploatuoti, atidarę traktoriaus užpakalinį langą patikrinkite, ar keliamojo rėmo dalys remiasi į užpakalinį langą.



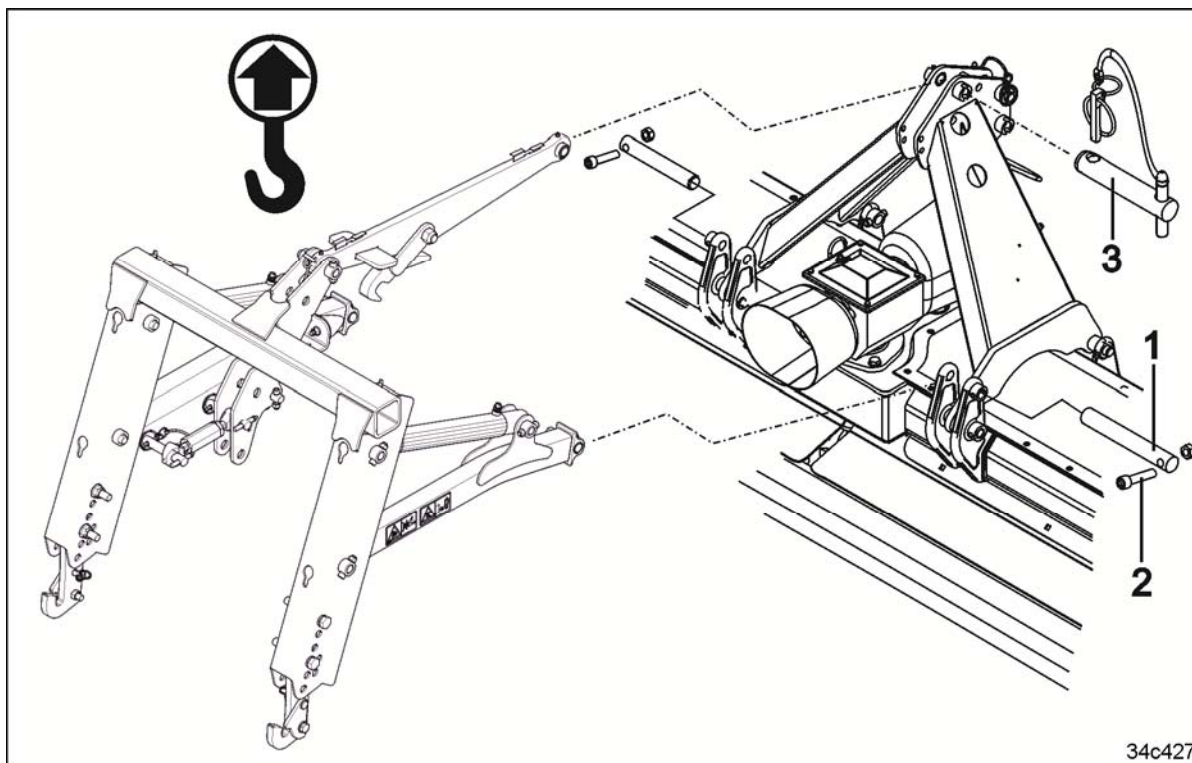
Naudinga prijungti keliamojo rėmo hidraulinę žarną prie traktoriaus apatinės trauklės hidraulikos

Suaktyvinant traktoriaus apatines traukles,

- pirmiausia pakeliama sėjamoji virš volo. Taip sumažinama traktoriaus apatinių trauklių keliamoji galia.
- nuo traktoriaus apatinių trauklių pakeliama mašinos kombinacija (su sumažintu keliamosios galios poreikiu).

Traktoriuje būtina įmontuoti papildomą hidraulinę movą (specializuotos dirbtuvės).

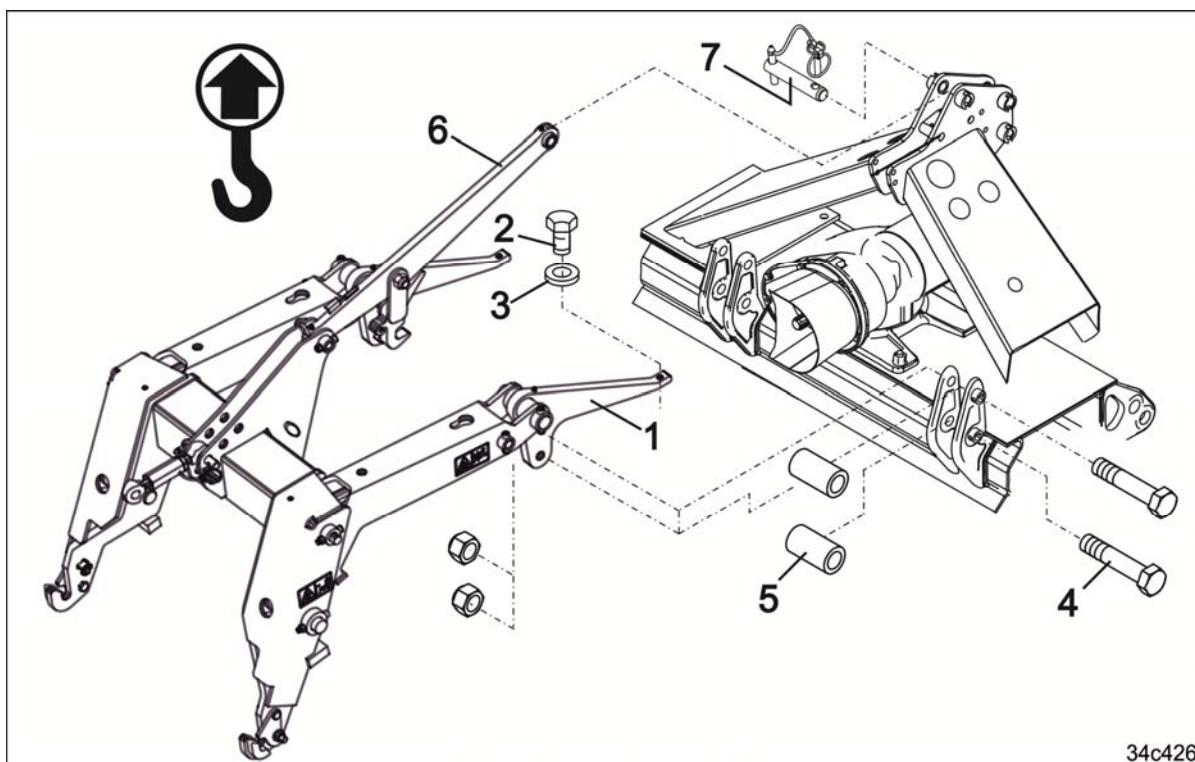
6.9.1 Keliamojo rėmo 2.1 montavimas (specializuotos dirbtuvės)



87 pav.

1. Sujunkite traktorių su mašina.
2. Mašiną pastatykite ant tvirto pagrindo.
3. Išjunkite traktoriaus darbo veleną, užtraukite traktoriaus stovėjimo stabdį, išjunkite traktoriaus variklį ir ištraukite degimo raktelį.
4. Keliamąjį rėmą prikabinkite prie krano.
5. Keliamąjį rėmą tvirtinkite prie apatinių šarnyrinių taškų. Kaištį (87 pav./1) užfiksuokite varžtu (87 pav./2) su veržle.
6. Viršutinę trauklę pritvirtinkite kaiščiu (87 pav./3) ir užfiksuokite atlenkiamu kištuku.
7. Hidraulinės žarnos prijunkite prie hidraulinio cilindro ir užfiksuokite kabelių sąvaržomis.
8. Hidraulinį kištuką prijunkite prie vienosios veikimo traktoriaus valdymo įrenginio (*žalia*).
9. Netoliese esančių žmonių paprašykite laikytis minimalaus 10,0 m atstumo iki mašinos.
10. Įjunkite traktoriaus valdymo įrenginį (*žalia*) traktoriaus kabinoje.
11. Patikrinkite keliamąjį rėmą, ar jis tinkamai veikia ir nėra nuotėkio vietų.

6.9.2 Keliamojo rėmo 3.1 montavimas (specializuotos dirbtuvės)



88 pav.

1. Sujunkite traktorių su mašina.
2. Mašiną pastatykite ant tvirto pagrindo.
3. Išjunkite traktoriaus darbo veleną, užtraukite traktoriaus stovėjimo stabdį, išjunkite traktoriaus variklį ir ištraukite degimo raktelį.
4. Keliamąjį rėmą prikabinkite prie krano.
5. Apkabą (88 pav./1) prie žemės įdirbimo mašinos prisukite su
 - o dviem mašinos varžtais (88 pav./2) su poveržlėmis (88 pav./3),
 - o 4 varžtais (88 pav./4) su 4 distancinėmis įvorėmis (88 pav./5).
6. Viršutinę trauklę (88 pav./6) pritvirtinkite kaiščiu (88 pav./7) ir užfiksuokite atlenkiamu kkištuku.
7. Hidraulinės žarnas prijunkite prie hidraulinio cilindro ir užfiksuokite kabelių sąvaržomis.
8. Hidraulinį kištuką prijunkite prie vienosios veikimo traktoriaus valdymo įrenginio (*žalia*).
9. Netoliese esančių žmonių paprašykite laikytis minimalaus 10,0 m atstumo iki mašinos.
10. Įjunkite traktoriaus valdymo įrenginį (*žalia*) traktoriaus kabinoje.
11. Patikrinkite keliamąjį rėmą, ar jis tinkamai veikia ir nėra nuotėkio vietų.

6.9.3 Kėlimo aukščio ribotuvo montavimas (specializuotos dirbtuvės)

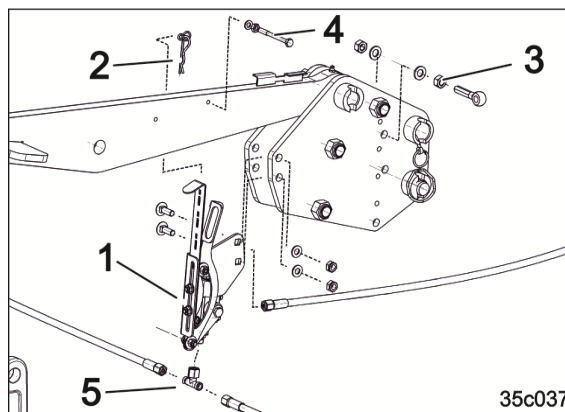


ATSARGIAI

Hidraulinėje įrangoje yra aukštas slėgis!

Prieš pradėdami darbus su keliuoju rėmu, nutraukite slėgio tiekimą hidraulinei sistemai.

1. Sujunkite traktorių su mašina.
2. Nuleiskite keliamąjį rėmą.
3. Traktorių ir mašiną apsaugokite nuo netikėto įsijungimo ir nuriedėjimo.
4. Hidraulinei sistemai nutraukite slėgio tiekimą.
5. Atjunkite nuo traktoriaus keliamojo rėmo hidraulinės sistemos žarnas.
6. Atskirkite hidraulinę žarną nuo sumontuotos T jungties (89 pav./5).
7. Prisukite iš anksto sumontuotą vožtuvo laikiklį (89 pav./1).
8. Hidraulines žarnas sujunkite su vožtuvo T jungtimi (89 pav./5).
9. Baltą tempimo lyną su kilpa pritvirtinkite prie fiksavimo kablo (89 pav./2).
10. Sumontuokite ašinį varžtą kaip lyno kreipiamąjį (89 pav./3).
11. Sumontuokite aktyvinimo varžtą prie viršutinės trauklės (89 pav./4).
12. Hidraulinį kištuką prijunkite prie vieno pusio veikimo traktoriaus valdymo įrenginio (*žalia*).
13. Netoliese esančių žmonių paprašykite laikytis minimalaus 10,0 m atstumo iki mašinos.
14. Įjunkite traktoriaus valdymo įrenginį traktoriaus kabinoje.
15. Patikrinkite keliamąjį rėmą, ar jis tinkamai veikia ir nėra nuotėkio vietų.



89 pav.

6.10 Hidraulinės žarnos



ĮSPĖJIMAS

Infekcijos pavojus dėl didelių slėgiu išsiveržiančios hidraulinės alyvos!

Prijungdami ir atjungdami hidraulines žarnas, žiūrėkite, kad hidraulinėje sistemoje nebūtų slėgio nei traktoriaus, nei mašinos pusėje.

Jei susižalojote dėl hidraulinės alyvos, nedelsdami kreipkitės į gydytoją.

6.10.1 Hidraulinių žarnų prijungimas

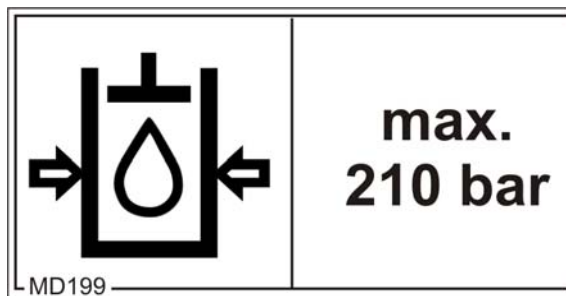


Patikrinkite hidraulinių alyvų suderinamumą.

Mineralinės alyvos nemaišykite su bioalyva.

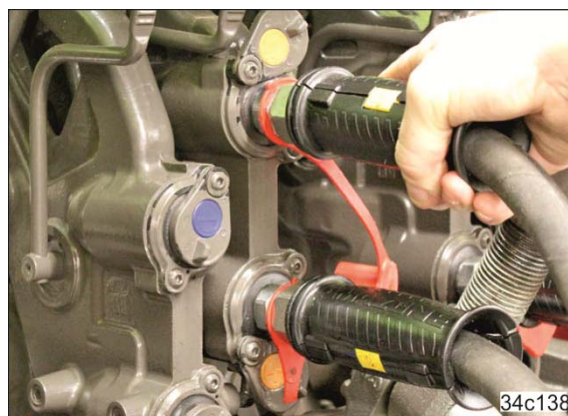


Hidraulinės sistemos didžiausias darbinis slėgis siekia 210 barų.



90 pav.

1. Išvalykite traktoriaus valdymo vožtuvo hidraulinį kištuką ir movą.
2. Traktoriaus valdymo vožtuvą nustatykite į slankiąją padėtį (neutralią padėtį).
3. Hidraulinės sistemos kištuką į hidraulinę movą kiškite tol, kol išgirsite, kad hidraulinis kištukas užsifiksavo.



91 pav.



ĮSPĖJIMAS

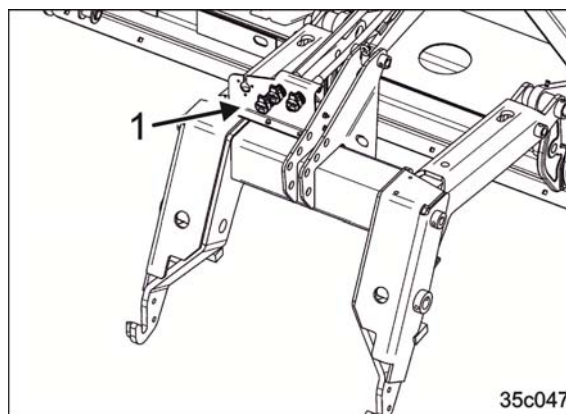
Neteisingai prijungus hidraulinių žarnų linijas dėl neteisingų hidraulinių funkcijų kyla prispaudimo, pjovimo, užkabinimo, įtraukimo ir smūgio pavojai!

Prijungdami hidraulinių žarnų linijas atkreipkite dėmesį į spalvotą hidraulinių kištukų ženklimą.

6.10.1.1 ant keliamojo rėmo

92 pav./...

1. Prijunkite hidraulinių žarnų maitinimo liniją.

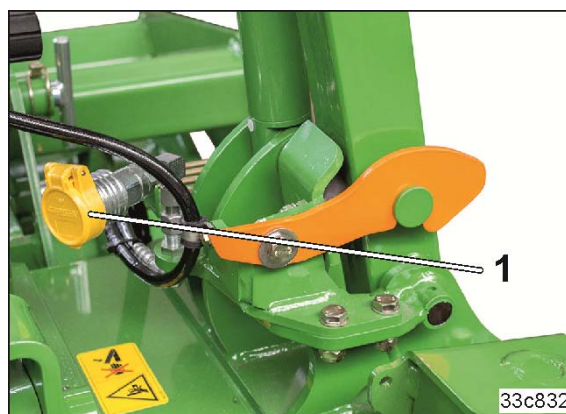


92 pav.

6.10.1.2 prie žemės įdirbimo mašinos

93 pav./...

1. Prijunkite technologinių vėžių ženklintuvo maitinimo liniją.



93 pav.

6.11 Hidraulinių žarnų atjungimas

1. Traktoriaus valdymo vožtuvą nustatykite į slankiąją padėtį (neutralią padėtį).
2. Atblokuokite hidraulinį kištuką.
3. Nuimkite apsaugos nuo dulkių dangtelį.



94 pav.

4. Hidraulines žarnas padėkite į žarnų dėtuvę.



95 pav.

7 Mašinos prikabinimas ir atkabimas



Prikabindami ir atkabindami mašinas laikykitės skyriaus „Saugos nurodymai operatoriui“ taisyklių.



Pavojus

- **Prieš pradėdami bet kokius darbus su mašina, užblokuokite traktorių ir mašiną, kad netikėtai neįsijungtų ir nepajudėtų.**
- **Prieš privažiudami prie mašinos arba prieš ją atskirdami, iš pavojaus srities tarp traktoriaus ir mašinos liepkite pasišalinti asmenims.**
- **Žmonėms leidžiama būti tik šalia traktoriaus ir mašinos ir tik jiems sustojus galima įžengti tarp jų.**
- **Niekada neaktyvinkite traktoriaus tritaškės hidraulinės sistemos valdymo įtaisų, būdami pavojaus srityje tarp traktoriaus ir mašinos.**



Dirbdami su kardaniniu velenu atsižvelkite į šiuos nurodymus

- Naudokite tik pristatytą kardaninį veleną arba nurodyto tipo kardaninį veleną.
- Perskaitykite kardaninio veleno gamintojo pristatytą eksploatavimo instrukciją ir jos laikykitės. Tinkamas kardaninio veleno naudojimas ir techninė priežiūra saugo nuo sunkių nelaimingų atsitikimų.
- Norėdami prijungti kardaninį veleną, naudokite kardaninio veleno gamintojo sudarytą eksploatavimo instrukciją.
- Kardaninis velenas turi būti nurodyto montavimo ilgio (žr. kardaninio veleno pristatytoje eksploatavimo instrukcijoje). Kardaninį veleną prireikus galima patrumpinti specializuotose dirbtuvėse.
- Stebėkite, kad liktų pakankamai laisvos vietos kardaninio veleno pasukimo srityje. Kai trūksta laisvos vietos, gali būti pažeistas kardaninis velenas.
- Atkreipkite dėmesį į leidžiamą mašinos pavaros apskukų skaičių.
- Atkreipkite dėmesį į tinkamą kardaninio veleno įmontavimo padėtį. Traktoriaus simbolis ant kardaninio veleno apsauginio vamzdžio žymi kardaninio veleno jungtį, kuria jis prijungiamas prie traktoriaus.
Mašinos pusėje visada sumontuokite apsauginę movą.
- Prieš įjungdami traktoriaus darbo veleną, atkreipkite dėmesį į saugos nurodymus, skirtus darbo veleno eksploatavimui (žr. skyrių „Saugos nurodymai operatoriui“).

**ĮSPĖJIMAS**

Suspaudimo, įpjovimo, sugriebimo, įtraukimo ir smūgio pavojus asmenims, jei mašina netikėtai atsikabintų nuo traktoriaus!

- Pagal paskirtį naudokite traktoriui ir mašinai sujungti skirtus prietaisus.
- Prijungdami mašiną prie traktoriaus 3-taškės hidraulikos, patikrinkite, ar sutampa traktoriaus ir mašinos konstrukcinės kategorijos.
- Naudokite tik kartu pateiktus viršutinių ir apatinių trauklių kaiščius, skirtus mašinai prijungti.
- Kiekvieną kartą prieš prijungdami mašiną patikrinkite, ar nesimato viršutinės ir apatinės trauklės varžtų pažeidimų. Pastebėję viršutinės ir apatinės trauklės varžtų nusidėvėjimą juos pakeiskite.
- Viršutinės ir apatinės trauklių kaiščius užfiksuokite atlenkiamais kištukais, kad netikėtai neatsilaisvintų.

**ĮSPĖJIMAS**

Pavojus dėl energijos tiekimo gedimo tarp traktoriaus ir mašinos dėl nepažeistų maitinimo linijų!

Prijungiant maitinimo linijas būtina atsižvelgti į jų išdėstymą. Maitinimo linijos

- turi lengvai pasiduoti visiems pakabintos arba prikabinotos mašinos judesiams be įsitempimo, išsilenkimo ar trinties,
- neturi trintis į kitas dalis.

7.1 Mašinos prijungimas prie traktoriaus



Kardaninio veleno ilgį priderinkite prie traktoriaus (žr. skyrių „Kardaninio veleno priderinimas prie traktoriaus“)

- prieš pirmą naudojimą;
- sumontavę/išmontavę tritaškį ilgintuvą;
- naudodami kito tipo traktorių.



PAVOJINGA

Savo pačių saugumui visada laikykitės pagrindinių darbo su kardaniniu vėlu taisyklių. Pastebėjus kardaninio veleno defektus kardaninio veleno naudoti negalima.

1. Išvalykite ir sutepkite traktoriaus darbo veleną ir mašinos reduktoriaus įėjimo veleną.
2. Atribokite traktoriaus apatinių trauklių judėjimą į šonus, kad neįsisiūbuotų pakabinta mašina.
3. Mašinos kardaninio veleno puses sujunkite su apsaugine mova ant reduktoriaus įėjimo veleno ir užfiksuokite.

Laikykitės kardaninio veleno gamintojo eksploatavimo instrukcijos.

4. Abi kardaninio veleno puses įstatykite vieną į kitą.
5. Kardaninį veleną užkabinkite už apkabos (96 pav./1).
6. Iš pavoingos srities tarp traktoriaus ir mašinos liepkite pasišalinti asmenims.
7. Traktoriumi privažiokite prie mašinos maždaug 25 cm atstumu. Traktoriaus apatinės trauklės turi sutapti su apatiniais mašinos šarnyriniais taškais.
8. Išjunkite traktoriaus darbo veleną, užtraukite traktoriaus stovėjimo stabdį, išjunkite traktoriaus variklį ir ištraukite degimo raktelį.
9. Kardaninį veleną užstumkite ant traktoriaus darbo veleno ir užfiksuokite (žr. kardaninio veleno gamintojo naudojimo instrukcijoje).
10. Maitinimo linijas prijunkite prie traktoriaus (žr. skyr. „Apžvalga – maitinimo linijos tarp traktoriaus ir mašinos“, 38 p.).



96 pav.

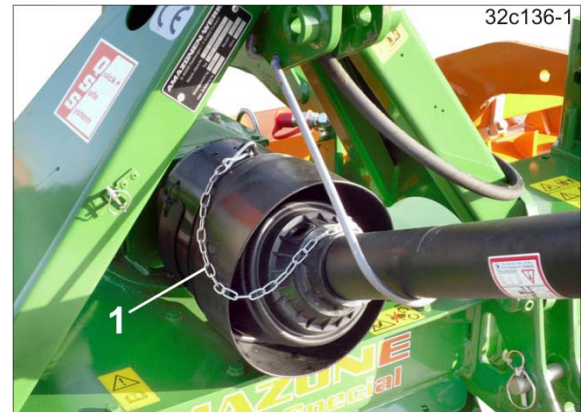


97 pav.

11. Kardaninio veleno apsaugą prie traktoriaus ir mašinos užfiksuokite fiksavimo grandinėmis (98 pav./1), kad nesisuktų kartu.



Atkreipkite dėmesį, kad liktų pakankamai vietos kardaninio veleno pasukimui, esant bet kokiam darbo režimui.
Fiksavimo grandinės negali užsikabinti už traktoriaus arba mašinos konstrukcinių elementų.


98 pav.

12. Apkabą pritvirtinkite su transportavimo laikikliu ir užfiksuokite atlenkiamu kištuku (99 pav./1).
13. Iš pavojingos srities tarp traktoriaus ir mašinos liepkite pasišalinti asmenims.
14. Su traktoriaus apatinėmis trauklėmis (100 pav./1) nustatykite apatinius mašinos šarnyrinius taškus. Apatinės trauklės kablys užsiblokuoja automatiškai.
15. Traktoriaus viršutinę trauklę (100 pav./2) pritvirtinkite prie mašinos. Viršutinės trauklės kablys užsiblokuoja automatiškai.
Kai viršutinė traktoriaus trauklė yra horizontalioje padėtyje, prireikia mažiausiai keliamosios jėgos mašinai iškelti.
16. Reguliuodami viršutinę trauklę, tiesiai išlygiuokite žemės įdirbimo mašiną.
17. Užfiksuokite viršutinę trauklę, kad nesisuktų.
18. Patikrinkite, ar tinkamai užfiksuoti viršutinės ir apatinės trauklių kabliai.


99 pav.

100 pav.

7.2 Mašinos atjungimas



ĮSPĖJIMAS

Dėl atkabintos mašinos nepakankamo stabilumo ir apvirtimo kyla prispaudimo, pjovimo, užkabinimo, įtraukimo ir smūgio pavojai!

Mašiną pastatykite ant horizontalaus tvirto pagrindo.



ATSARGIAI

Nesilieskite prie karštų reduktoriaus ir kardaninio veleno konstrukcinių dalių.

Mūvėkite apsauginėmis pirštinėmis.

1. Išjunkite traktoriaus darbo veleną.
Palaukite, kol sustos virbai.
2. Mašiną pastatykite ant horizontalaus tvirto pagrindo.
Atsižvelkite į tai,
 - o kad traktoriaus vėžių purentuvai (papildoma įranga) galėtų panirti į laisvą žemę. Arba traktoriaus vėžių purentuvus tvirtinkite aukščiausioje padėtyje.
3. Išjunkite traktoriaus stovėjimo stabdį, išjunkite traktoriaus variklį ir ištraukite degimo raktelį.
4. Sumažinkite viršutinės trauklės apkrovą, reguliuodami viršutinės trauklės ilgį.
5. Iš traktoriaus kabinos atkabinkite viršutinės trauklės kablį.
6. Iš traktoriaus kabinos atkabinkite apatinių trauklių kablius.
7. Traktorių patraukite į priekį apie 25 cm. Kai tarp traktoriaus ir mašinos yra laisvos erdvės, lengvai pavyks atkabinti kardaninį veleną ir maitinimo linijas.
8. Išjunkite traktoriaus stovėjimo stabdį, išjunkite traktoriaus variklį ir ištraukite degimo raktelį.
9. Atjunkite hidraulines žarnas.
10. Maitinimo linijas pritvirtinkite prie žarnų dėtuvės.
11. Nuo traktoriaus darbo veleno nuimkite kardaninį veleną (žr. kardaninio veleno gamintojo eksploatavimo instrukcijoje).
12. Kardaninį veleną užkabinkite už apkabos (101 pav./1).



101 pav.

7.3 Pakabinamos sėjamosios prijungimas



PAVOJINGA

Pavojus susižaloti dėl keliamojo rėmo judėjimo.

Laikykitės minimalaus 10,0 m atstumo iki mašinų kombinacijos.



Pakeldami sėjamąją patikrinkite, ar keliamojo rėmo dalys atsiremia į traktoriaus užpakalinį langą.

7.3.1 Sėjamosios tvirtinimas su jungiamosiomis dalimis

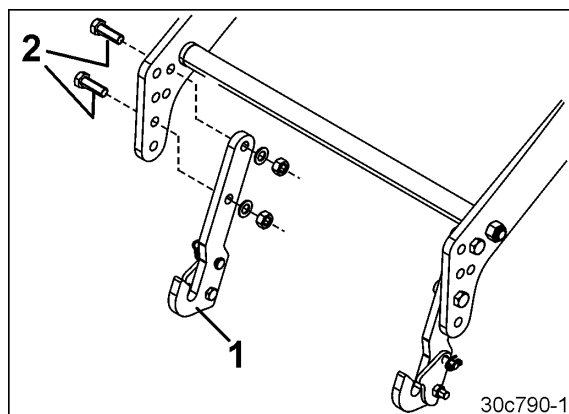
1. Fiksavimo kablius (102 pav./1) pritvirtinkite prie keliamojo rėmo atitinkamai dviem varžtais (102 pav./2).



Fiksavimo kablius prisukite prie jungiamųjų dalių taip, kad sėjamoji

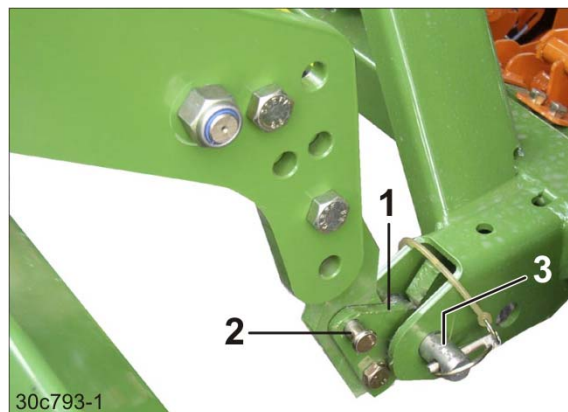
- būtų lengvai prijungiama,
- būtų už pat volo.

Kuo arčiau bus sėjamoji pritvirtinta už volo, tuo mažiau reikės keliamosios galios.



102 pav.

2. Atfiksukite fiksavimo kilpas (103 pav./1).
2.1 Ištraukite kaiščius (103 pav./2).
3. Asmenims liepkite pasišalinti iš pavojaus srities tarp žemės įdirbimo mašinos ir sėjamosios.
4. Žemės įdirbimo mašina privažiokite prie sėjamosios.
5. Apatinius sėjamosios šarnyrinius taškus (103 pav./3) nustatykite su fiksavimo kabliais.
6. Išjunkite traktoriaus darbo veleną, užtraukite traktoriaus stovėjimo stabdį, išjunkite traktoriaus variklį ir ištraukite degimo raktelį.



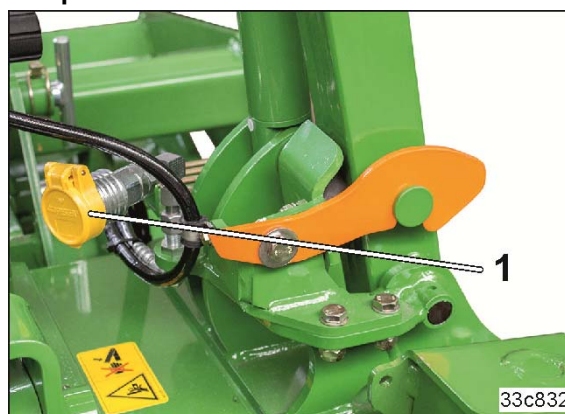
103 pav.

Mašinos prikabinimas ir atkabinimas

7. Pasukite fiksavimo kilpas (103 pav./1) ir atitinkamai įkiškite kaiščius (103 pav./2). Kaiščius užfiksuokite atlenkiamais kištukais.
8. Viršutinę trauklę (104 pav./1) tvirtinkite prie sėjamosios viršutinio šarnyrinio taško (II kat.).
9. Kaištį užfiksuokite atlenkiamu kištuku.
10. Sutrumpindami arba pailgindami viršutinę trauklę išlygiuokite sėjamąją. Nustatytą viršutinės trauklės padėtį užfiksuokite antveržle (104 pav./2).
11. Prijunkite technologinių vėžių ženklintuvo maitinimo liniją (93 pav./1)
12. Prijunkite hidraulinių žarnų maitinimo liniją (žr. skyr. „Hidraulinių žarnų prijungimas“, 109 p.).



104 pav.



105 pav.

7.3.2 Sėjamosios tvirtinimas prie keliamojo rėmo.



106 pav.

tik keliamajam rėmui 2.1

1. Fiksavimo kablius (107 pav./1) pritvirtinkite prie keliamojo rėmo atitinkamai dviem varžtais (107 pav./2).

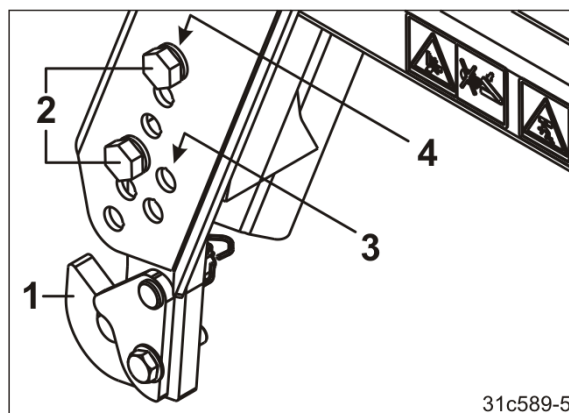


Keliamajame rėme 2.1 yra dvi angų grupės fiksavimo kabliams prisukti.

Reikalinga angų grupė priklauso nuo volo skersmens:

- angų grupė (107 pav./3) mažo skersmens volui,
- angų grupė (107 pav./4) didelio skersmens volui.

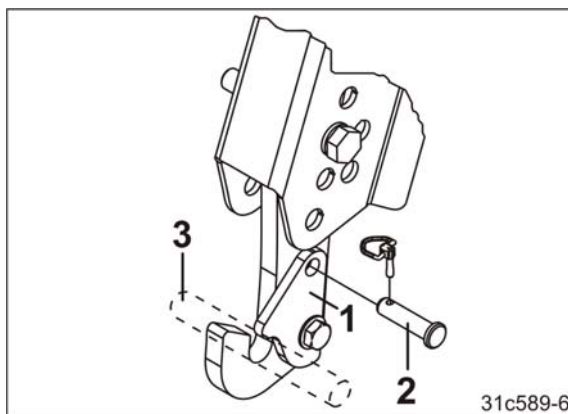
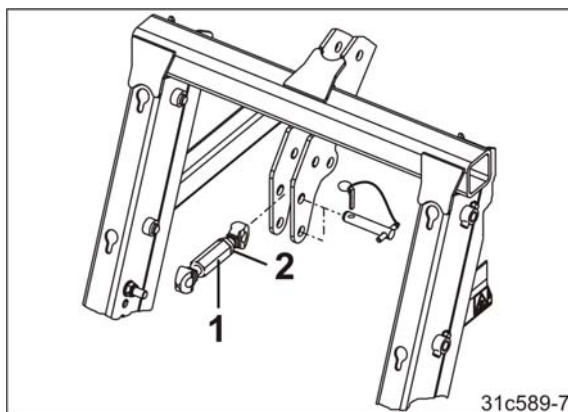
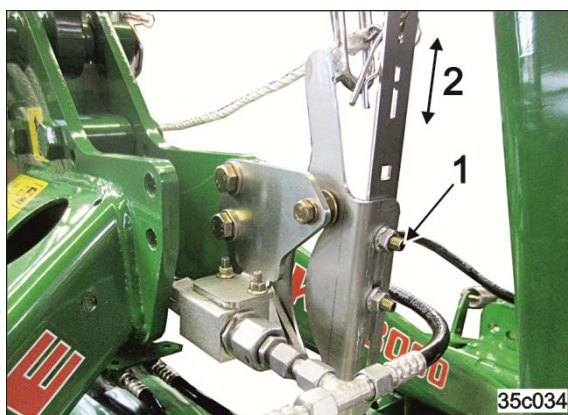
Kuo arčiau bus sėjamoji pritvirtinta už volo, tuo mažiau reikės keliamosios galios.



107 pav.

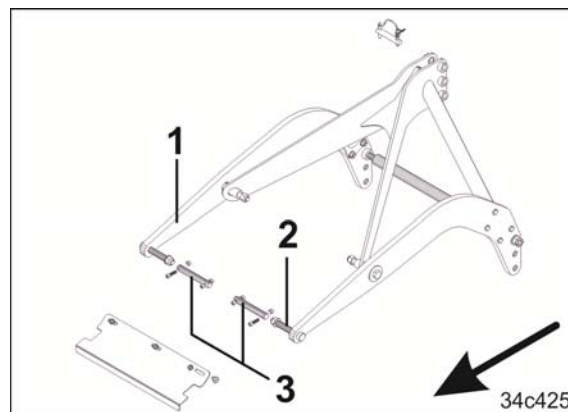
Visi tipai

2. Atfiksuoja fiksuojimo kilpas (108 pav./1).
 - 2.1 Ištraukite kaiščius (108 pav./2).
3. Asmenims liepkite pasižalinti iš pavojaus srities tarp žemės įdirbimo mašinos ir sėjamosios.
4. Žemės įdirbimo mašina privažiokite prie sėjamosios.
5. Apatinius sėjamosios šarnyrinius taškus (108 pav./3) nustatykite su fiksuojimo kabliais.
6. Išjunkite traktoriaus darbo veleną, užtraukite traktoriaus stovėjimo stabdį, išjunkite traktoriaus variklį ir ištraukite degimo raktelį.
7. Pasukite fiksuojimo kilpas (108 pav./1) ir atitinkamai įkiškite kaiščius (108 pav./2). Kaiščius užfiksuokite atlenkiamais kištukais.
8. Viršutinę trauklę (109 pav./1) tvirtinkite prie sėjamosios viršutinio šarnyrinio taško (II kat.).
9. Kaištį užfiksuokite atlenkiamu kištuku.
10. Sutrumpindami arba pailgindami viršutinę trauklę išlygiuokite sėjamąją. Nustatytą viršutinės trauklės padėtį užfiksuokite antveržle (109 pav./2).
11. Sėjamosios kėlimo aukštį priderinkite prie kardaninio veleno (žr. skyr. „Kėlimo aukščio ribotuvo nustatymas“, 133 p.).
12. Prijunkite hidraulinių žarnų maitinimo liniją (žr. skyr. „Hidraulinių žarnų prijungimas“, 109 p.).


108 pav.

109 pav.

110 pav.

7.4 Žemės įdirbimo mašinos tvirtinimas priekyje

1. Rotacines akėčias sujunkite su pentininio volu (žr. skyr. „Eksploatacijos pradžia“, 93 p.).
2. Priekyje montuojamą rėmą (111 pav./1) pritvirtinkite prie
 - o „KE 3000“ su srieginiais kaiščiais (111 pav./2),
 - o „KE 3500“ ir „KE 4000“ su II/III kat. apatinių trauklių kaiščiais (111 pav./3).
3. Sujunkite traktorių su priekyje montuojamu rėmu.
4. Vidurinį apsauginį skydą (112 pav./1) priveržkite prie rotacinių akėčių.
5. Sumontuokite kardaninę veleną (žr. skyr. „Mašinos prikabinimas ir atkabinimas“, 112 p.).
6. Nustatykite rotacinių akėčių darbinį gylį (žr. skyr. „Nustatymai“, 122 p.).



111 pav.



112 pav.

8 Nustatymai



PAVOJINGA

Nustatymus atlikite tik

- išjungę traktoriaus darbo veleną (palaukite, kol įrankių laikikliai sustos),
- nuleidę mašiną,
- įjungę traktoriaus stovėjimo stabdį,
- išjungę traktoriaus variklį,
- ištraukę degimo raktelį.



ĮSPĖJIMAS

Kyla šie pavojai: prispaudimas, kirpimas, pjovimas, nupjovimas, užkabinimas, apvyniojimas, įtraukimas, pagavimas ir smūgis.

Priežastys:

- netyčia nusileidžia tritaške traktoriaus hidraulika pakelta mašina,
- netyčia nusileidžia pakeltos, neapsaugotos mašinos dalys,
- netyčia įsijungia ir netyčia nurieda traktoriaus ir mašinos junginys.

Prieš atlikdami mašinos nustatymus, apsaugokite traktorių ir mašiną, kad netyčia neįsijungtų ir nenuriedėtų.

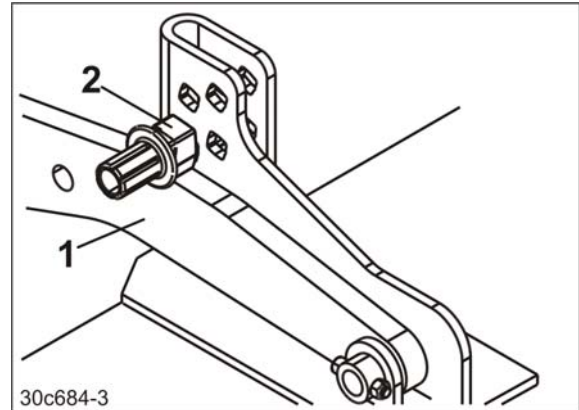
8.1 Virbų darbinio gylio nustatymas

Žemės įdirbimo mašina atsiremia į volą. Todėl išlaikomas tikslus žemės įdirbimo mašinos darbinis gylis.

8.1.1 Mechaninis nustatymas

1. Traktoriaus hidrauline sistema mašiną pakelkite tiek, kad gylio reguliavimo kaiščiai (113 pav./2) atsilaisvintų nuo kronšteino (113 pav./1).
2. Išjunkite traktoriaus darbo veleną, įjunkite traktoriaus stovėjimo stabdį, išjunkite traktoriaus variklį ir ištraukite degimo raktelį.

Palaukite, kol sustos įrankių laikikliai.

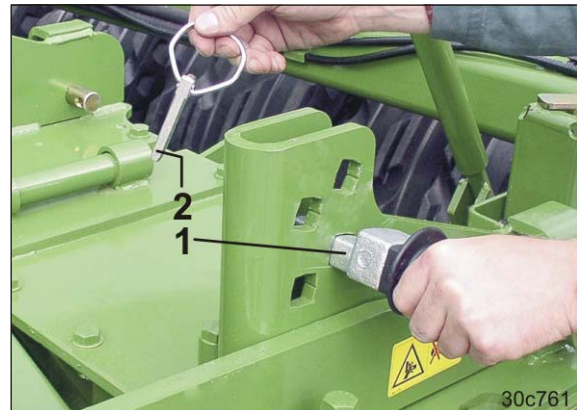


113 pav.

3. Gylio reguliavimo kaiščius (114 pav./1) įkiškite
 - o į abu kraštinius segmentus,
 - o toje pačioje keturbriaunėje angoje.

Darbinis gylis yra tuo didesnis,

- o kuo aukščiau įkištas gylio reguliavimo kaištis (114 pav./1) reguliavimo segmente.



114 pav.



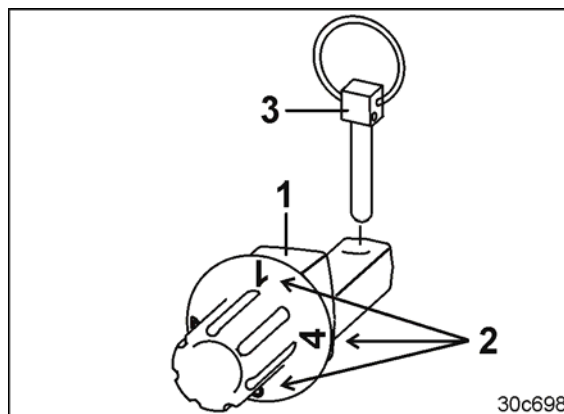
PAVOJINGA

Gylio reguliavimo kaištį imkite tik už rankenos.

Niekada neimkite tarp kronšteino ir gylio reguliavimo kaiščio.

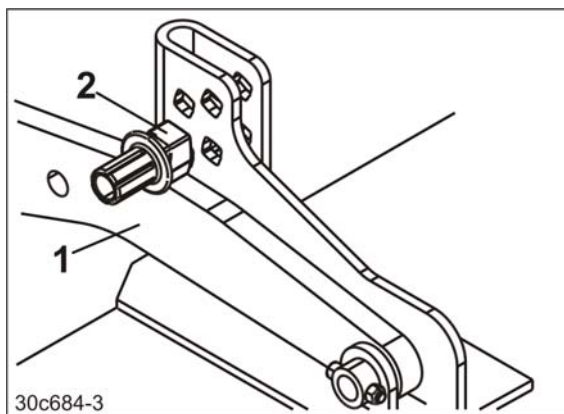
Darbinis gylis yra tuo didesnis,

- o kuo didesnis yra skaičius (115 pav. /2) ant kronšteino (113 pav./1).



115 pav.

4. Gylio reguliavimo kaiščius užfiksuokite atlenkiamais kištukais (114 pav./2).
 5. Netoliese esančius žmones paprašykite laikytis minimalaus 10,0 m atstumo iki mašinos.
 6. Nuleiskite žemės įdirbimo mašiną.
- Kronšteinai (116 pav./1) remiasi į gylio reguliavimo kaiščius (116 pav./2).
7. Patikrinkite, ar abu kronšteinai (116 pav./1) priglunda prie gylio reguliavimo kaiščių.
 8. Patikrinkite šoninių skydų nustatymą, jei reikia, priderinkite (žr. skyr. „Šoninio skydo nustatymas“, 125 p.).



116 pav.



ĮSPĖJIMAS

Gylio reguliavimo kaištį užfiksuokite atlenkiamu kištuku (114 pav./2) po kiekvieno perkūšimo.



Pagal naują darbinį gylį reikia priderinti

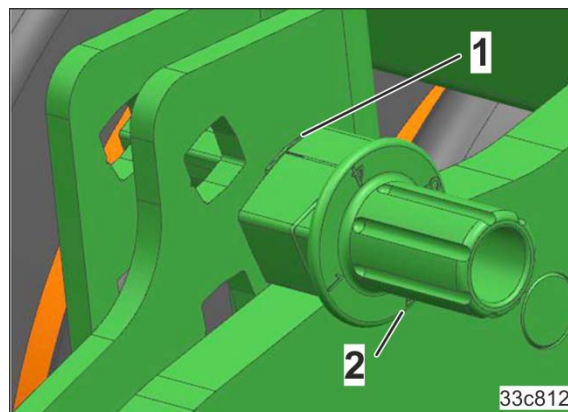
- šoninius skydus,
- išlyginimo siją.

8.1.1.1 Sėjamoji keliamajame rėme/be primontuotos sėjamosios



Didžiausias žemės įdirbimo mašinos darbinis gylis pasiekiamas tokiu nustatymu:

- Įkiškite gylio reguliavimo kaištį į reguliavimo segmento keturbriaunę angą Nr. 2 (Cilindrinio krumpliaračio vonelė/1).
- Gylio reguliavimo kaištį pasukite į padėtį 2 (Cilindrinio krumpliaračio vonelė/2).



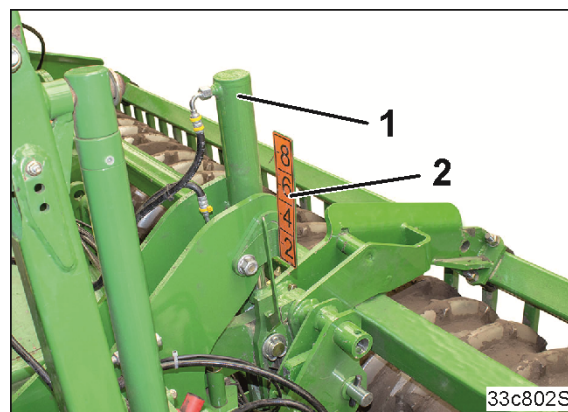
117 pav.

8.1.2 Hidraulinis nustatymas (papildoma įranga)

Darbiniam gyliui nustatyti du hidrauliniai cilindrai (55 pav./1) yra prijungti prie traktoriaus valdymo įrenginio (*smėlinė*). Skalė (55 pav./2) rodo nustatytą darbinį gylį.

Suaktyvintus valdymo įrenginį (*smėlinė*) reguliuojamas rotacinio kultivatoriaus darbinis gylis.

Po kiekvieno reguliavimo užblokuokite valdymo įrenginį (*smėlinė*).



118 pav.

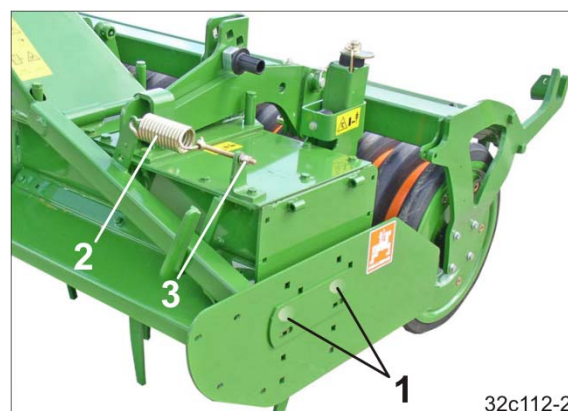
8.2 Šoninio skydo nustatymas

Vertikalus nustatymas

Šoninis skydas yra pritvirtintas su dviem plokščiagalviais varžtais (119 pav./1), ir galima reguliuoti jo aukštį.

Spyruoklės įtempimo nustatymas

1. Atsukite antveržlę.
2. Spyruoklių (119 pav./2) įtempimą nustatykite, sukdami varžlę (119 pav./3).
3. Priveržkite antveržlę.

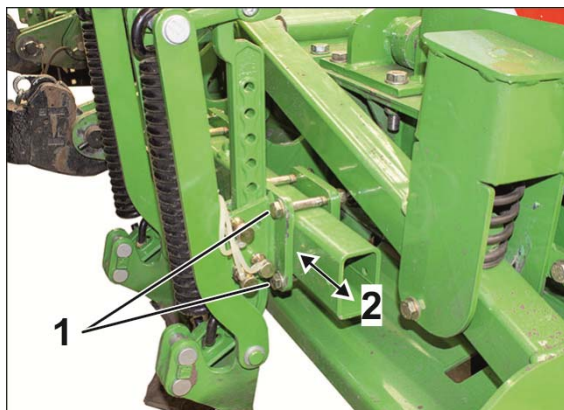


119 pav.

8.3 Traktoriaus ratų vėžių purentuvo nustatymas (papildoma įranga)

Horizontalus nustatymas

Traktoriaus ratų vėžių purentuvą nustatykite horizontaliai į norimą padėtį (120 pav./2) ir priveržkite varžtais (120 pav./1).

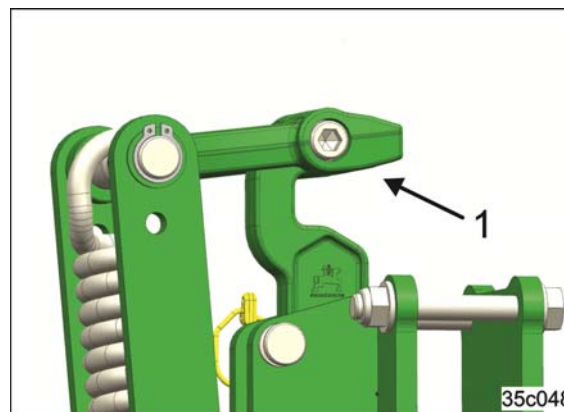


120 pav.

Vertikalus nustatymas

Traktoriaus ratų vėžių purentuvą nustatykite vertikaliai į norimą padėtį.

Rankena (121 pav./1) skirta saugiam darbinio gylio nustatymui.

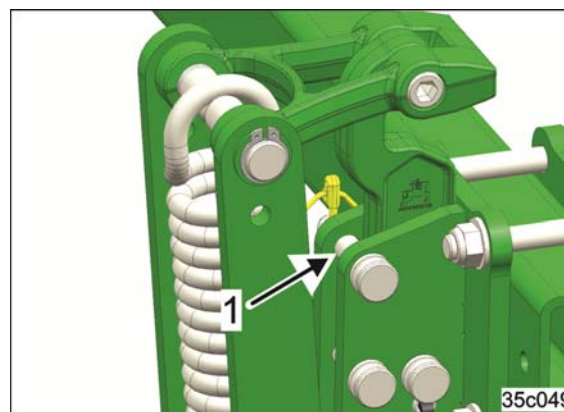


121 pav.

 Viršutinį fiksavimo kaištį (122 pav./1) ištraukti draudžiama.

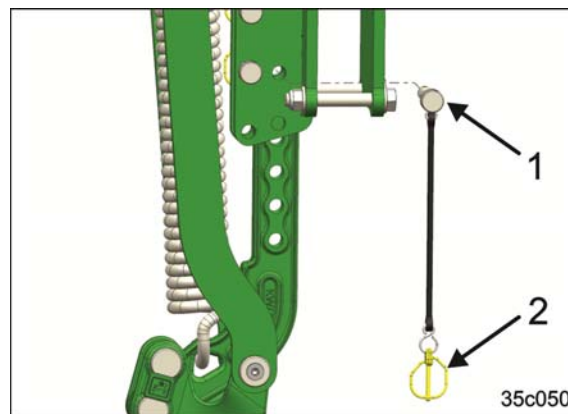
Traktoriaus ratų vėžių purentuvo darbinio gylio nustatymas:

1. Ištraukite atlenkiamą kištuką (123 pav./2).
2. Traktoriaus ratų vėžių purentuvą laikykite už rankenos (121 pav./1).



122 pav.

3. Ištraukite fiksavimo kaištį (123 pav./1).
4. Traktoriaus ratų vėžių parentuvą rankena nustatykite į norimą padėtį ir įkiškite fiksavimo kaištį (123 pav./1).
- Maksimalus darbinis gylis yra 150 mm (124 pav./2).
5. Fiksavimo kaištį užfiksuojaite atlenkiamu kištuku (123 pav./2).



123 pav.

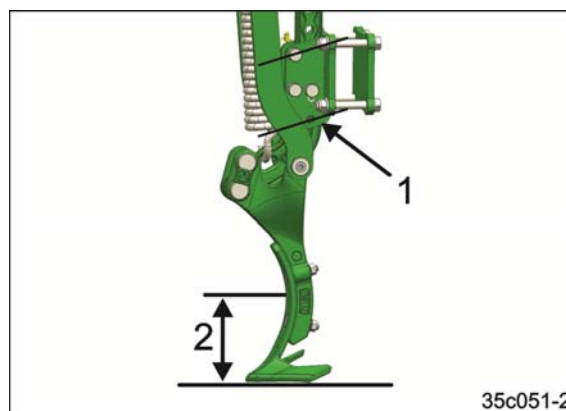


Darbo rezultatą patikrinkite po kiekvieno nustatymo.

8.3.1 Maksimalaus darbinio gylio viršijimas

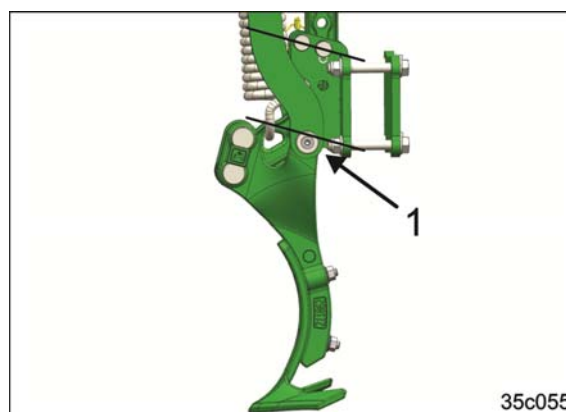
Jei dėl didėjančio žemės įdirbimo mašinos virbų susidėvėjimo viršijamas traktoriaus vėžių parentuvo (124 pav./2) maksimalus darbinis gylis, traktoriaus ratų vėžių parentuvo laikiklį (124 pav./1) reikia sumontuoti aukštesnėje padėtyje,

- kad būtų išvengta įrankių laikiklių pažeidimų ir susidėvėjimo.
- Viršijus maksimalų darbinį gylį reklamacijos nepripažįstamos.



124 pav.

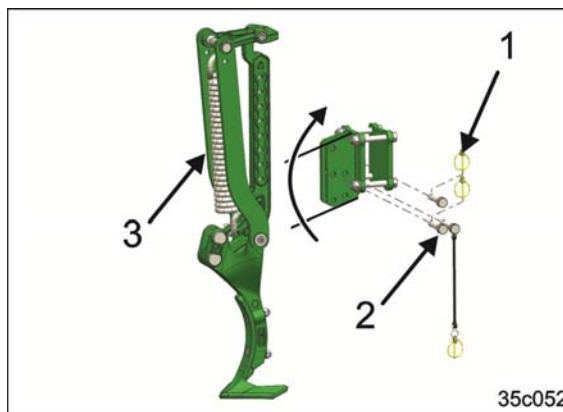
- Sukant traktoriaus ratų vėžių parentuvo laikiklį (125 pav./1) galima nustatyti mažesnę darbinį gylį.



125 pav.

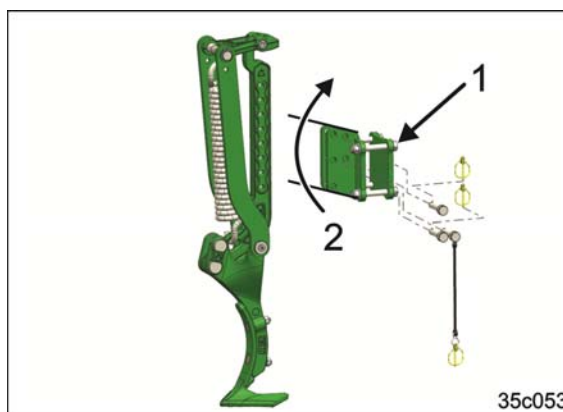
Nustatymai

1. Ištraukite visus atlenkiamus kištukus (126 pav./1).
2. Traktoriaus ratų vėžių parentuvą laikykite už rankenos (121 pav./1).
3. Ištraukite visus kaiščius (126 pav./2).
4. Traktoriaus ratų vėžių parentuvą už rankenos ištraukite iš traktoriaus ratų vėžių parentuvo laikiklio (123 pav./3)



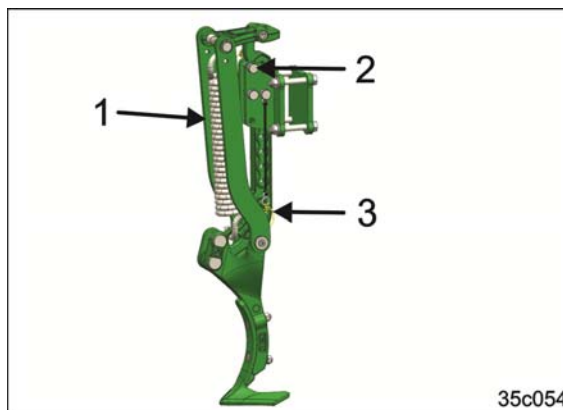
126 pav.

5. Išsukite traktoriaus ratų vėžių parentuvo laikiklio varžtus (127 pav./1).
6. Traktoriaus ratų vėžių parentuvo laikiklį pasukite į viršų (127 pav./2).
7. Sumontuokite ir priveržkite traktoriaus ratų vėžių parentuvo laikiklio tvirtinimo varžtus (127 pav./1).



127 pav.

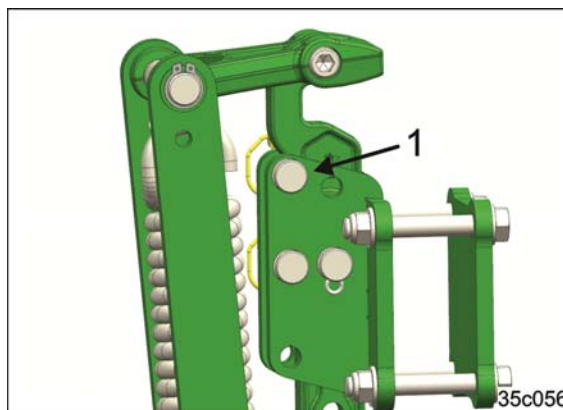
8. Traktoriaus ratų vėžių parentuvą už rankenos įstatykite į traktoriaus ratų vėžių parentuvo laikiklį (128 pav./1).
- Traktoriaus ratų vėžių parentuvą už rankenos nustatykite į norimą padėtį (123 pav./3).
9. Įkiškite visus kaiščius (128 pav./2).
10. Užfiksavokite kaiščius atlenkiamais kištukais (128 pav./3).



128 pav.



Fiksavimo kaištį įkiškite į viršutinę angą (129 pav./1). Fiksavimo kaištį pašalinti draudžiama.

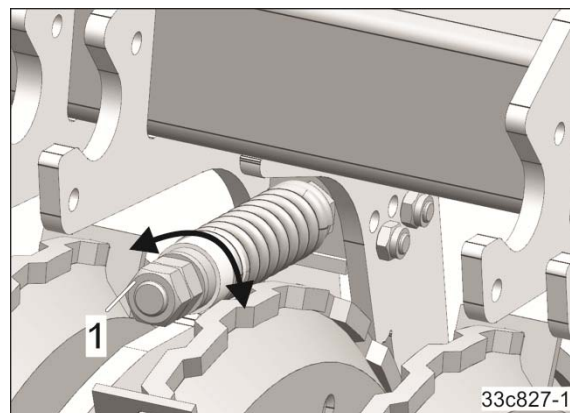


129 pav.

8.4 Peilių bėgelio nustatymas (papildoma įranga, tik su diskiniu smulkinimo volu)

Du reguliavimo segmentai (130 pav.) su integruotomis spyruoklėmis (130 pav./1) skirti peilių bėgeliui reguliuoti. Darbo metu peiliai gali išvengti kliūčių dirvoje, pakildami į viršų.

Gamykloje peilių bėgelis nustatomas taip, kad peilių galai baigtųsi ties volo kraštais.



130 pav.

A padėtis

Vienas varžtas įkištas į angą (132 pav./1), antras varžtas – į angą (132 pav./4). Spyruoklių jėga nuolat veikia peilių bėgelį ir peilius.

B padėtis

Perkišus varžtą iš angos (132 pav./4) į angą (132 pav./3) arba angą (132 pav./5), peilius veiks tik peilių bėgelių svoris. Tik kai peiliai pakeliami ir apkaba remiasi į varžtą angoje (132 pav./3) arba angoje (132 pav./5), veikia spyruoklių jėga.

Spyruoklių jėga

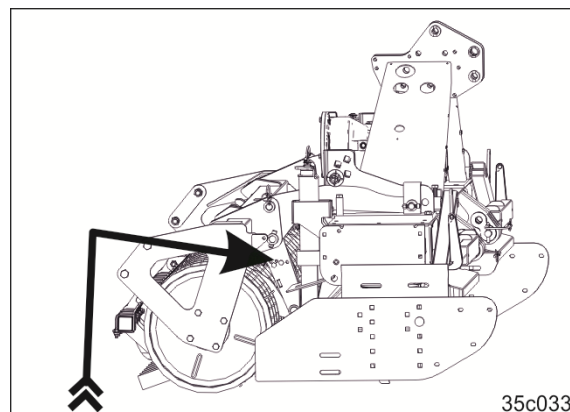
- pradeda veikti tik tada, kai varžtas yra angoje (132 pav./3),
- veikia vėliau, kai varžtas yra angoje (132 pav./5).

C padėtis

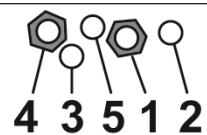
Perkišus varžtą iš angos (132 pav./1) į angą (132 pav./2) volas dirbs be peilių. Kad perkištumėte varžtą, pakelkite peilių bėgelį.

Visada vienodai nustatykite abu reguliavimo segmentus. (A arba B padėtis).

Volą galima naudoti ir be peilių (C padėtis).



131 pav.

	A
	B
	C

132 pav.

8.5 Išlyginimo sijos nustatymas

1. Išlyginimo sijos suklį reguliuokite terkšle (133 pav./1).

Stovėjimo padėtyje terkšlė būna įkišta dėkle.



133 pav.

2. Suklį pritvirtinkite kaiščiu (134 pav./1).



134 pav.

3. Kaištį užfiksuoja atlenkiamu kištuku (135 pav./1).



135 pav.

8.6 Keliamojo rėmo transportavimo blokatorius (visi tipai)



136 pav.

Keliamojo rėmo užblokavimas

1. Netoliese esančius žmones paprašykite laikytis minimalaus 10,0 m atstumo iki mašinos.
2. Patraukite už juodo lyno (136 pav./1).
→ Atsidaro užblokavimo kablys (136 pav./2).
3. Įjunkite traktoriaus valdymo įrenginį (*žalia*).
→ Keliamasis rėmas pakeliamas. Traktoriaus valdymo įrenginį (*žalia*) aktyvinkite, kol keliamasis rėmas bus iki galo pakeltas ir užblokuotas.
4. Atleiskite lyną (136 pav./1).
→ Užblokavimo kablys (136 pav./3) mechaniškai užblokuoja kėlimo rėmą.

Keliamojo rėmo atblokavimas

1. Netoliese esančius žmones paprašykite laikytis minimalaus 10,0 m atstumo iki mašinos.
2. Patraukite už juodo lyno (136 pav./1).
→ Atsidaro blokavimo kablys (136 pav./2).
3. Įjunkite traktoriaus valdymo įrenginį (*žalia*).
→ Keliamasis rėmas nusileidžia.
→ Traktoriaus valdymo įrenginį (*žalia*) aktyvinkite, kol keliamasis rėmas bus visiškai nuleistas



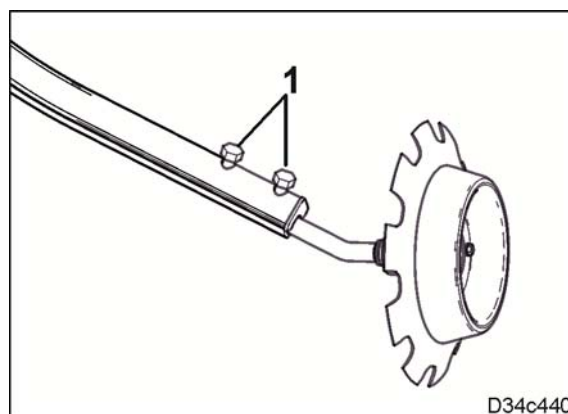
Jei keliamasis rėmas, pvz., apsisukant lauko gale, neužsiblokuotų (žr. 137 pav.), juodo lyno (136 pav./1) neaktyvinkite.



137 pav.

8.7 Vėžių ženklintuvų nustatymas

1. Įjunkite traktoriaus stovėjimo stabdį, išjunkite traktoriaus variklį ir ištraukite degimo raktelį.
2. Atsukite abu varžtus (138 pav./1).
3. Nustatykite vėžių ženklintuvų ilgį „A“ [žr. lentelę (139 pav.)].
4. Vėžės ženklintuvo darbo intensyvumą sukdami jo diską nustatykite taip, kad jis būtų maždaug lygiagrečiai lengvoje dirvoje ir šiek tiek sukeltas sunkioje dirvoje.
5. Priveržkite varžtus (138 pav./1).

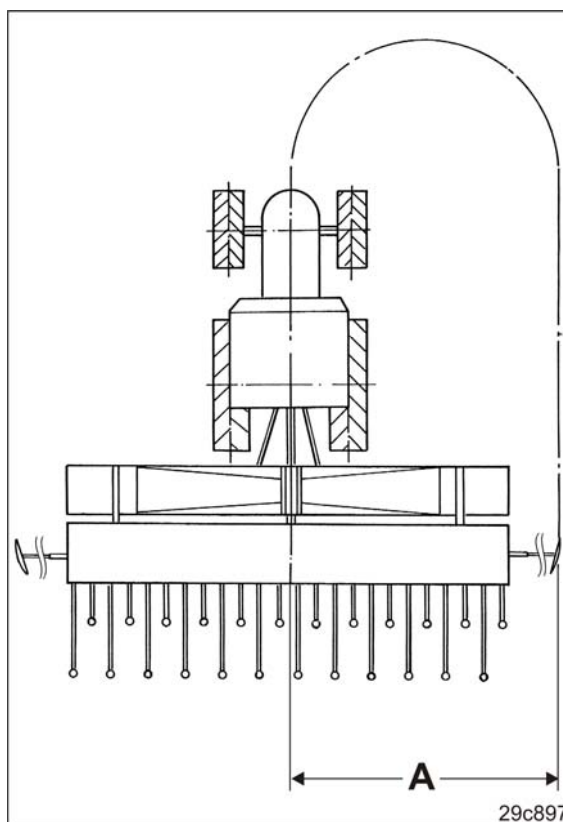


138 pav.

139 pav./...

- atstumas nuo mašinos vidurio iki vėžės ženklintuvo disko atraminio paviršiaus

Darbinis plotis	A atstumas
KE/KX/KG 3000	3,0 m
KE/KG 3500	3,5 m
KE/KG 4000	4,0 m



139 pav.

8.8 Kėlimo aukščio ribotuvo nustatymas



ATSARGIAI

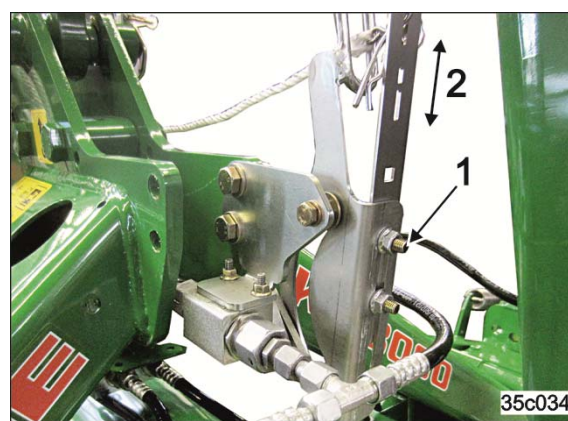
Kardaninio veleno lūžimo grėsmė, esant neleistinam varomo kardaninio veleno persikreipimui!

Iškeldami mašiną atkreipkite dėmesį į leistiną sukamo kardaninio veleno persikreipimą. Dėl neleidžiamų sukamo kardaninio veleno persikreipimų greičiau ir labiau susidėvi arba visiškai sugadinamas kardaninis velenas.

Jei pakelta mašina veikia netolygiai, nedelsdami išjunkite traktoriaus darbo veleną.

Kėlimo aukščio ribotuvas nustatomas taip:

1. Atsukite veržles (140 pav./1).
2. Aktyvinimo kablį nustatykite į norimą padėtį (140 pav./2) taip, kad būtų įmanomas iškėlimas su veikiančiu kardaniniu velenu.
3. Priveržkite veržles (140 pav./1).

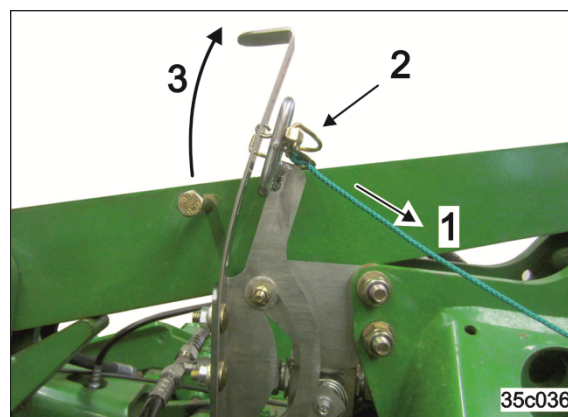


140 pav.

8.9 Kėlimo aukščio ribotuvo išaktyvinimas

Kėlimo aukščio ribotuvas galima išaktyvinti:

1. Suaktyvinkite baltą tempimo lyną ir patraukite lyno kilpą per jungtį (141 pav./1).
2. Užfiksuokite lyno kilpą su spyruokliniu kištuku (141 pav./2).
3. Tvirtinimo kablys yra užfiksuotas priekinėje padėtyje ir jo nesiekia aktyvinimo varžtas (141 pav./3).



141 pav.

9 Transportavimas

Važiuojant viešosiomis gatvėmis ir keliais, traktorius ir mašina turi atitikti nacionalines kelių eismo taisykles (Vokietijoje Kelių eismo priemonių registravimo taisyklės ir Kelių eismo taisyklės) bei nelaimingų atsitikimų prevencijos nuostatas (Vokietijoje profsąjungos nuostatas).

Vokietijoje ir daugelyje kitų šalių prie traktoriaus pakabintos mašinų kombinacijos maksimalus transportavimo plotis yra 3,0 m.

Platesnę nei 3,0 m mašinų kombinaciją transportuoti leidžiama tik ant transporto priemonės.

Transporto priemonės savininkas ir transporto priemonės vairuotojas atsako už įstatyminių nuostatų laikymąsi.

Didžiausias leistinas greitis¹⁾ yra

- 25 km/h traktoriams su pakabinta žemės įdirbimo mašina, gale montuojamu volu ir sėjimo bėgeliai su priekiniu baku
- 40 km/h traktoriams su pakabinta žemės įdirbimo mašina, gale montuojamu volu,
be ir su
 - o pakabinama sėjamąja,
 - o primontuojama sėjamąja.

Ypač prastomis gatvėmis arba keliais galima važiuoti tik daug mažesniu greičiu nei nurodyta.

¹⁾ Leistinas didžiausias greitis pakabintai mašinai yra skirtingai nurodytas atitinkamose atskirų šalių kelių eismo taisyklėse. Paklauskite savo importuotojo/mašinos pardavėjo apie eksploatavimo vietoje galiojantį didžiausią leidžiamąjį važiavimo visuomeniniais keliais greitį.

**PAVOJINGA**

- Prieš transportavimą apžiūrėdami patikrinkite, ar viršutinės ir apatinės trauklės kaiščiai originaliais atlenkiamais kištukais yra apsaugoti nuo netikėto atsilaisvinimo.
- Prieš transportavimą užfiksuokite šoninius traktoriaus apatinės trauklės fiksatorius, kad pakabinta arba prikabinta mašina negalėtų svyruoti į šalis.
- Važiuojant posūkiais, atsižvelkite į platų siekį ir mašinos inercinę masę.
- Pasirinkite tokį važiavimo būdą, kad bet kuriuo metu galėtumėte saugiai valdyti traktorių su primontuota arba prikabinta mašina. Tuo metu būtinai atsižvelkite į asmeninius sugebėjimus, važiavimo juostą, matomumą ir oro sąlygas, traktoriaus važiavimo savybes bei angebaute oder prikabintos mašinos įtaką.
- Draudžiama vežti žmones ant mašinos ir (arba) lipti ant veikiančios mašinos.



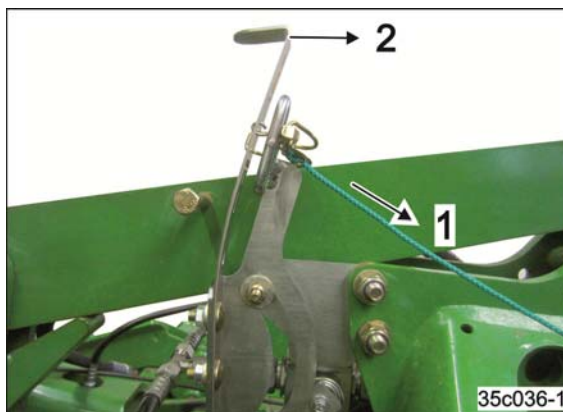
- Prieš transportuodami laikykitės nurodymų, pateiktų skyriuje „Saugos nurodymai operatoriui“.
- Prieš transportavimą patikrinkite,
 - ar išlaikytas leistinas svoris;
 - ar tinkamai prijungtos maitinimo linijos;
 - ar šviesų sistemoje nėra pažeidimų, ji veikia ir yra švari;
 - ar nesimato stabdžių ir hidraulinės sistemos pažeidimų.
- Traktoriaus stovėjimo stabdys turi būti visiškai atleistas.
- Įspėjamieji skydeliai privalo būti švarūs ir nepažeisti.
- Blykčiojantį švyturėlį (jei yra), kuriam reikalingas leidimas, įjunkite prieš važiuodami ir patikrinkite veikimą.

9.1 Mašinos pastatymas į transportavimo padėtį

1. Netoliese esančius žmones paprašykite laikytis minimalaus 10,0 m atstumo iki mašinos.
2. Išjunkite traktoriaus darbo veleną.
3. Išaktyvinkite keliamojo rėmo aukščio ribotuvą (papildoma įranga):
Už balto tempimo lyno (142 pav./1) traukite aktyvinimo kablį į priekį (142 pav./1).
4. Pakelkite keliamąjį rėmą.

Traktoriaus valdymo įrenginį (žalia) aktyvinkite, kol keliamasis rėmas bus visiškai pakeltas.

5. Patikrinkite, ar užblokuotas keliamasis rėmas (žr. skyr. „Keliamojo rėmo transportavimo blokatorius“, 131 p.).
6. Vėžių ženklintuvus pasukite į transportavimo padėtį:
Traktoriaus valdymo įrenginį (geltona) aktyvinkite tol, kol vėžių ženklintuvai bus visiškai pakelti.
7. Patikrinkite, ar vėžių ženklintuvai yra užblokuoti (žr. skyr. „Vėžių ženklintuvų nustatymas į transportavimo padėtį“, 144 p.).
8. Pakelkite žemės įdirbimo mašiną.
9. Užblokuokite traktoriaus valdymo įrenginius.
10. Išjunkite borto kompiuterį.
11. Patikrinkite apšvietimo sistemos veikimą.
12. Įjunkite blykčiojantį švyturėlį (jei yra), kuriam reikalingas leidimas, ir patikrinkite veikimą.



142 pav.



143 pav.

9.2 Transportavimas transporto priemone



Platesnę nei 3,0 m mašinų kombinaciją transportuoti leidžiama tik ant transporto priemonės.

Transportuodami mašinų kombinacijas (žr. skyr. „Galimybės kombinuoti su AMAZONE mašinomis“, 86 p.), atsižvelkite į pakrautos transporto priemonės plotį.

Transporto priemonės savininkas ir transporto priemonės vairuotojas atsako už įstatyminių nuostatų laikymąsi.

10 Mašinų naudojimas



Naudodami mašiną atsižvelkite į skyriuje pateiktus nurodymus

- Įspėjamieji ženklai ir kiti mašinos žymėjimai
- Saugos nurodymai operatoriui



PAVOJINGA

Suspaudimo, įtraukimo ir sugriebimo pavojus dėl neapsaugotų pavaros elementų, eksploatuojant mašiną!

Mašiną pradėkite eksploatuoti tik,

- kai sumontuoti visi apsauginiai įtaisai,
- kai sumontuoti šoiniai skydai,
- kai prijungtas volas.



PAVOJINGA

Sugriebimo ir apvyniojimo pavojus dėl neužfiksuoto kardaninio veleno arba pažeistų apsauginių įrenginių!

Dirbkite tik tada, kai pavara tarp traktoriaus ir varomos mašinos yra visiškai saugi, t. y.

traktorius turi būti su apsauginiu skydu, o mašina su standartiniu kardaninio veleno apsaugu.

Prieš kiekvieną mašinos naudojimą patikrinkite, ar tinkamai veikia ir yra visi kardaninio veleno saugos ir apsauginiai įrenginiai.

Sugriebimo ir įvyniojimo pavojus

- dėl neapsaugotų kardaninio veleno dalių,
- dėl pažeistų apsauginių įrenginių,
- dėl neužfiksuoto kardaninio veleno (fiksavimo grandinė).

Pažeistus kardaninio veleno saugos ir apsauginius įrenginius nedelsiant turi pakeisti specializuotų dirbtuvių darbuotojai.

- Laikykitės saugaus atstumo nuo varomo kardaninio veleno.
- Iš sukamo kardaninio veleno pavojaus srities liepkite pasitraukti asmenims.
- Kilus pavojui nedelsdami išjunkite traktoriaus variklį.

**ĮSPĖJIMAS**

Pavojus dėl suspaudimo, sugriebimo ir iš mašinos išsviedžiamų daiktų smūgio veikiant mašinai!

Prieš įjungdami darbo veleną, paprašykite žmonių pasitraukti iš pavojaus zonos.

**PAVOJINGA**

- Prieš transportavimą apžiūrėdami patikrinkite, ar viršutinės ir apatinės trauklės kaiščiai originaliais atlenkiamais kištukais yra apsaugoti nuo netikėto atsilaisvinimo.
- Prieš transportavimą užfiksuokite šoninius traktoriaus apatinių trauklių fiksatorius, kad pakabinta arba prikabinta mašina negalėtų svyruoti į šalis.
- Važiuojant posūkiais, atsižvelkite į platų siekį ir mašinos inercinę masę.
- Pasirinkite tokį važiavimo būdą, kad bet kuriuo metu galėtumėte užtikrintai suvaldyti traktorių su primontuota arba atkabinta mašina. Būtinai atsižvelkite į asmeninius sugebėjimus, važiavimo juostą, matomumą ir oro sąlygas, traktoriaus važiavimo savybes bei pakabintos arba prikabintos mašinos įtaką.
- Draudžiama vežti žmones ant mašinos ir (arba) lipti ant veikiančios mašinos.

**ĮSPĖJIMAS**

Pavojus dėl suspaudimo, sugriebimo ir iš mašinos išsviedžiamų, pažeistų dalių ar daiktų smūgio!

Atkreipkite dėmesį į leistiną mašinos pavaros apsukų skaičių ir tik tada įjunkite traktoriaus darbo veleną.

**ATSARGIAI****Kardaninio veleno lūžimo grėsmė, esant neleistinam varomo kardaninio veleno persikreipimui!**

Iškeldami mašiną atkreipkite dėmesį į leistiną sukamo kardaninio veleno persikreipimą. Dėl neleidžiamų sukamo kardaninio veleno persikreipimų greičiau ir labiau susidėvi arba visiškai sugadinamas kardaninis velenas.

Jei pakelta mašina veikia netolygiai, nedelsdami išjunkite traktoriaus darbo veleną.

**ATSARGIAI****Lūžio pavojus eksploatavimo metu suveikus apsauginei movai!**

Suveikus apsauginei movai nedelsdami išjunkite traktoriaus darbo veleną. Taip išvengsite apsauginės movos pažeidimų.

10.1 Lauke



PAVOJINGA

Netoliese esančius žmones aprašykite laikytis minimalaus 20,0 m atstumo iki mašinos.

10.1.1 Darbo pradžia

1. Žemės įdirbimo mašiną nuleiskite tiek, kol virbai bus prie pat žemės, bet dar jos nelies.
2. Traktoriaus darbo velenui nustatykite nurodytą sukimosi greitį.
3. Privažiokite su traktoriumi ir visiškai nuleiskite žemės įdirbimo mašiną.



144 pav.



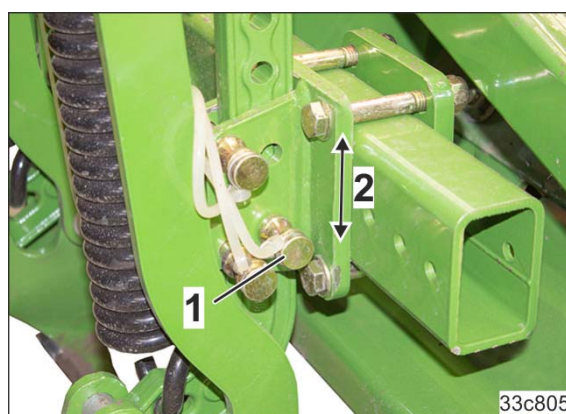
Rekomenduojamas traktoriaus darbo veleno sukimosi greitis yra 1000 1/min.

Nustačius mažesnę darbo veleno sukimosi greitį susidaro didesni kardaninio veleno sukimo momentai ir greičiau susidėvi apsauginė mova.

10.1.2 Traktoriaus ratų vėžių purentuvų nustatymas į darbinę padėtį

Vertikalus nustatymas

Traktoriaus ratų vėžių purentuvą nustatykite vertikaliai į norimą darbinį gylį (150 pav./2), įkiškite kaištį (150 pav./1) ir užfiksuokite atlenkiamu kištuku.



145 pav.

10.1.3 Vėžių ženklintuvų nustatymas į darbinę padėtį

Transportavimo padėtyje kiekvienas vėžių ženklintuvas turi būti užfiksuotas sklėsčiu (146 pav./1).



146 pav.

1. Sustabdykite mašiną lauke.
2. Atblokuokite abu vėžių ženklintuvus.
 - 2.1 Išjunkite traktoriaus darbo veleną, įjunkite traktoriaus stovėjimo stabdį, išjunkite traktoriaus variklį ir ištraukite degimo raktelį.
 - 2.2 Tvirtai laikykite vėžių ženklintuvą.
 - 2.3 Perjunkite sklęstį (147 pav./1).
3. Paprašykite žmonių pasitraukti iš vėžių ženklintuvų pasukimo srities.
4. Vėžių ženklintuvus nustatykite į darbinę padėtį.



147 pav.



Prieš apvažiuodami kliūtis lauke pakelkite aktyvų vėžės ženklintuvą.

10.2 Darbo metu



Susidėvėjus virbams turi būti koreguojami šie nustatymai:

- žemės įdirbimo mašinos darbinis gylis,
- šoniniai skydai,
- išlyginimo sija,
- traktoriaus vėžių purentuvas.

Kai didelis darbinis gylis, virbus reikia keisti naujais dar prieš pasiekiant minimalų ilgį, kad nebūtų pažeisti ir nesusidėvėtų įrankių laikikliai.

Darbo metu darbinį gylį galima reguliuoti hidrauliniu būdu.

Suaktyvinus valdymo įrenginį (*smėlinė*) reguliuojamas rotacinio kultivatoriaus darbinis gylis.

Po kiekvieno reguliavimo užblokuokite valdymo įrenginį (*smėlinė*).

Skalė (148 pav./2) rodo nustatytą darbinį gylį.



148 pav.

10.2.1 Apsisukimas lauko gale



Apsisukant išjunkite traktoriaus darbo veleną, kai kardaninis velenas stipriai palenkiamas arba pakelta mašina netolygiai veikia.

Prieš apsisukimą lauko gale

- pakabinamą sėjamąją keliamuoju rėmu (papildoma įranga) pakelkite virš tankinimo volo,
- kombinaciją su traktoriaus hidrauline sistema pakelkite tiek, kad kombinacija pakankamai pakiltų nuo žemės.



149 pav.

10.3 Baigus eksploatuoti



Pastatydami mašiną atkreipkite dėmesį į tai, kad žemės įdirbimo mašina stovėtų ant tvirto pagrindo.

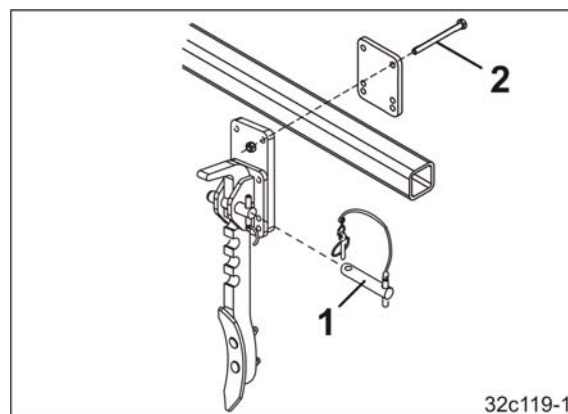
Siekiant išvengti pažeidimų, ratų vėžių purentuvų virbai turėtų galėti panirti į laisvą žemę arba prieš tai juos reikia pritvirtinti aukščiausioje padėtyje.

10.3.1 Traktoriaus ratų vėžių purentuvų nustatymas į transportavimo padėtį

Siekiant išvengti pažeidimų, ratų vėžių purentuvų virbai turėtų galėti panirti į laisvą žemę arba prieš tai juos reikia pritvirtinti aukščiausioje padėtyje.

Vertikalus nustatymas

Traktoriaus ratų vėžių purentuvą nustatykite vertikaliai į aukščiausią padėtį (150 pav./2), įkiškite kaištį (150 pav./1) ir užfiksuokite atlenkiamu kištuku.



32c119-1

150 pav.

10.3.2 Vėžių ženklintuvų nustatymas į transportavimo padėtį



PAVOJINGA

Baigę dirbti lauke, iškart užfiksuokite vėžių ženklintuvus (transportavimo padėties fiksatoriumi).

Neužfiksuoti vėžių ženklintuvai gali netikėtai pasisukti į darbinę padėtį ir sunkiai sužaloti.

Vėžių ženklintuvų transportavimo padėties fiksatorių atleiskite tik prieš pat darbą lauke.



ĮSPĖJIMAS

Asmenims liepkite pasišalinti iš pavojingos srities!

Vėžių ženklintuvų ir technologinių vėžių ženklintuvų hidrauliniai cilindrai gali būti aktyvinami tuo pačiu metu.

1. Paprašykite žmonių pasitraukti iš vėžių ženklintuvų pasukimo srities.
2. Aktyvinkite traktoriaus valdymo įrenginį (geltona).
- Abu vėžių ženklintuvus pasukite į transportavimo padėtį (žr. 151 pav.).
3. Sustabdykite mašiną lauke.
4. Išjunkite traktoriaus darbo veleną, įjunkite traktoriaus stovėjimo stabdį, išjunkite traktoriaus variklį ir ištraukite degimo raktelį.
5. Perjunkite abu sklėsčius (152 pav./1). Atkreipkite dėmesį į saugų vėžių ženklintuvo kakliuko ir sklėsčio sujungimą.



151 pav.



152 pav.

11 Gedimai



ĮSPĖJIMAS

Kyla šie pavojai: prispaudimas, kirpimas, pjovimas, nupjovimas, užkabinimas, apvyniojimas, įtraukimas, pagavimas ir smūgis. Priežastys:

- netyčia nusileidžia tritaške traktoriaus hidraulika pakelta mašina,
- netyčia nusileidžia pakeltos, neapsaugotos mašinos dalys,
- netyčia įsijungia ir netyčia nurieda traktoriaus ir mašinos junginys.

Prieš pradėdami šalinti gedimus, apsaugokite traktorių ir mašiną, kad netyčia neįsijungtų ir nenuriedėtų.

Palaukite, kol mašina visiškai sustos ir tik tada ženkite į mašinos pavojaus sritį.

11.1 Pirmasis dantytojo tankinimo volo naudojimas



Jei pirmą kartą naudojant dantytąjį tankinimo volą, jis sunkiai sukasi, pvz., dėl prilipusių dažų, nereguliuokite dantytojo tankinimo volo brauktuvų, o traukite volą per tvirtą žemę.

11.2 Virbų sustojimas darbo metu

Susidūrę su kliūtimi įrankių laikikliai gali sustoti.

Kad nebūtų pažeistas reduktorius, ant reduktoriaus įėjimo veleno uždedama apsauginė mova.

Sustojus įrankių laikikliams, sustokite ir traktoriaus darbo veleno sukimosi greitį mažinkite (apie 300 1/min.), kol išgirsite, kaip užsifiksuoja kumštelinė perjungimo mova. Vėl nustatykite pradinį darbo veleno sukimosi greitį ir tęskite darbą.

Jei įrankių laikikliai nesisuka, pašalinkite funkcijos triktį:

1. Išjunkite traktoriaus darbo veleną, užtraukite traktoriaus stovėjimo stabdį, išjunkite traktoriaus variklį ir ištraukite degimo raktelį.
2. Palaukite, kol sustos traktoriaus darbo velenas.
3. Pašalinkite kliūtį.
Vėl galima naudoti kumštelinę perjungimo movą.

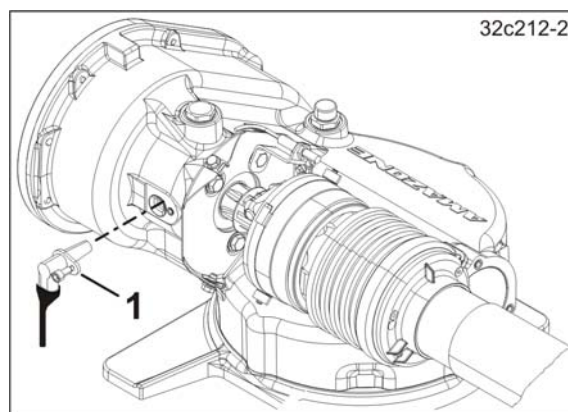
11.3 Reduktoriaus Holo jutiklis

Holo jutiklis yra magnetinis.

Sutrikus išsukite Holo jutiklį, pašalinkite drožles nuo kontakcinio paviršiaus ir nuvalykite.

153 pav./1

- Holo jutiklis ant reduktoriaus „WHG/KG-Super“

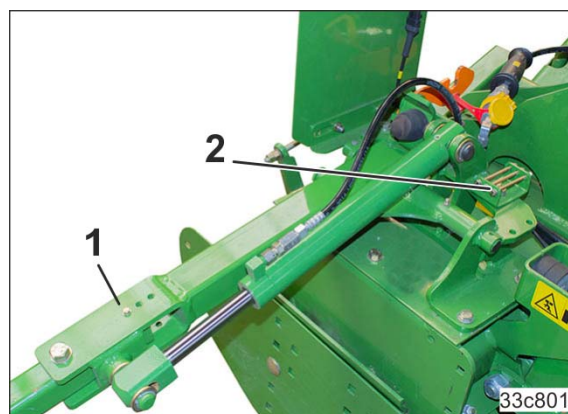


153 pav.

11.4 Vėžių ženklintuvo gembės nukirtimas

Jei vėžės ženklintuvas susiduria su kieta kliūtimi, nukertamas varžtas (154 pav./1) ir vėžės ženklintuvas užsiverčia atgal.

Atsarginiai nukertamieji varžtai yra laikiklyje prie vėžių ženklintuvo (154 pav./2).



154 pav.

12 Valymas, techninė priežiūra ir remontas

12.1 Sauga



ĮSPĖJIMAS

Kyla šie pavojai: prispaudimas, kirpimas, pjovimas, nupjovimas, užkabinimas, apvyniojimas, įtraukimas, pagavimas ir smūgis.

Priežastys:

- netyčia nusileidžia tritaške traktoriaus hidraulika pakelta mašina,
- netyčia nusileidžia pakeltos, neapsaugotos mašinos dalys,
- netyčia įsijungia ir netyčia nurieda traktoriaus ir mašinos junginys.

Prieš pradėdami dirbti prie mašinos, apsaugokite traktorių ir mašiną, kad netyčia neįsijungtų ir nenuriedėtų.



ĮSPĖJIMAS

Suspaudimo, įkirpimo, supjaustymo, nupjovimo, sugriebimo, įvyniojimo, įtraukimo ir pagriebimo pavojus dėl neapsaugotų pavojaus vietų.

- Įmontuokite apsauginius įrenginius, kuriuos pašalinote prieš pradėdami mašinos valymo, techninės priežiūros ir remonto darbus.
- Pakeiskite sugedusius apsauginius įtaisus naujais.



Pavojus

Valymo, techninės priežiūros ir remonto darbus (jei nenurodyta kitaip) atlikite tik

- visiškai nuleidę mašiną,
- įjungę traktoriaus stovėjimo stabdį,
- išjungę traktoriaus darbo veleną,
- išjungę traktoriaus variklį,
- ištraukę degimo raktelį.



ATSARGIAI

Nelieskite karštų konstrukcinių elementų ir transmisinės alyvos.

Mūvėkite apsaugines pirštines.

12.2 Mašinos valymas



- Ypač akylai stebėkite stabdžių, oro ir hidraulinių žarnų linijas!
- Stabdžių, oro ir hidraulinių žarnų linijų niekada neplaukite benzinu, benzenu, žibalu arba mineralinėmis alyvomis.
- Sutepkite mašiną po valymo, ypač po valymo su aukšto slėgio plovimo įrenginiu/garų pūstuvu arba tepalus tirpdančiomis priemonėmis.
- Laikykitės įstatyminių potvarkių dėl valymo priemonių naudojimo ir šalinimo.

Valymas aukšto slėgio plovimo įrenginiu/garų pūstuvu



Valydami aukšto slėgio plovimo įrenginiu/garų pūstuvu laikykitės šių nurodymų:

- Nevalykite elektrinių dalių.
- Nevalykite chromuotų dalių.
- Niekada nekreipkite aukšto slėgio plovimo įrenginio/garų pūstuvo purkštuko srovės į tepimo vietas, guolius, specifikacijų lentelę, įspėjamuosius ženklus ir priklijuotas plėveles.
- Visada išlaikykite 300 mm atstumą tarp aukšto slėgio plovimo įrenginio/garų pūstuvo valymo purkštuko ir mašinos.
- Nustatytas aukšto slėgio plovimo įrenginio/garų pūstuvo slėgis turi neviršyti 120 bar.
- Laikykitės saugos nuostatų dėl darbo su aukšto slėgio plovimo įrenginiais.

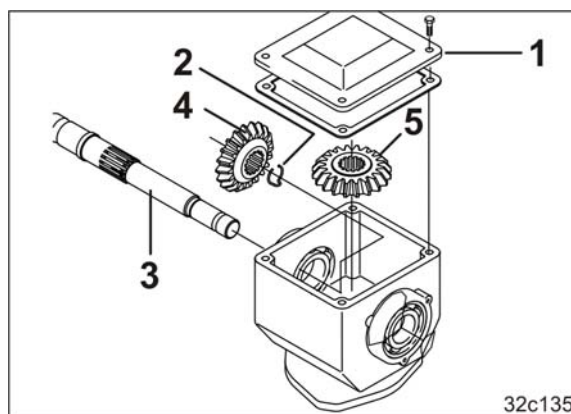
12.3 Nustatymo darbai

12.3.1 Kūginių krumpliaraičių sukeitimas „WHG/KE-Special/Super“ (specializuotos dirbtuvės)

1. Išjunkite traktoriaus darbo veleną, užtraukite traktoriaus stovėjimo stabdį, išjunkite traktoriaus variklį ir ištraukite degimo raktelį.
 2. Išmontuokite kardaninius velenus su jų apsaugais.
 3. Kruopščiai išvalykite reduktoriaus dangtį ir pavaros veleną, kad į pavaros korpusą nepatektų nešvarumų.
 4. Atidarykite reduktoriaus dangtelį (156 pav./1).
 5. Ištraukite ašies fiksatorių (156 pav./2).
 6. Ištraukite pavaros veleną (156 pav./3) iš reduktoriaus korpuso.
- Kūginis krumpliaratis (156 pav./4) atsilaisvina nuo pavaros veleno.
- Antras kūginis krumpliaratis (156 pav./5) užmautas ant pavaros veleno. Kūginio krumpliaraičio ašis neužfiksuota.
7. Tarpusavyje sukeiskite kūginius krumpliaraičius.
 8. Pavaros veleną montuokite kartu su kūginiu krumpliaraičiu.
 9. Kūginį krumpliaratį užfiksuokite prie pavaros veleno ašies.
 10. Uždarykite reduktoriaus dangtelį su tarpikliu.
 11. Patikrinkite, ar reduktoriuje nėra pratekėjimo vietų.
 12. Patikrinkite alyvos lygį.
 13. Sumontuokite kardaninius velenus su apsaugais.



155 pav.



156 pav.

12.3.2 Krumpliaračių sukeitimas/pakeitimas „WHG/KX / WHG/KG-Special / Super“ (specializuotos dirbtuvės)



Atidarius reduktoriaus dangtelį išteka transmisinė alyva.

Siekdami išvengti užteršimo ištekanti alyva,

- pakabintą mašiną su traktoriaus tritaške hidrauline sistema kelkite, kol mašina palinks į priekį apie 30°,
- mašiną pastatykite ant tvirto pagrindo ir sumažinkite alyvos lygį, išleisdami transmisinę alyvą.
Surinktą transmisinę alyvą galima vėl naudoti, jei į alyvą nepateko purvo dalelių.

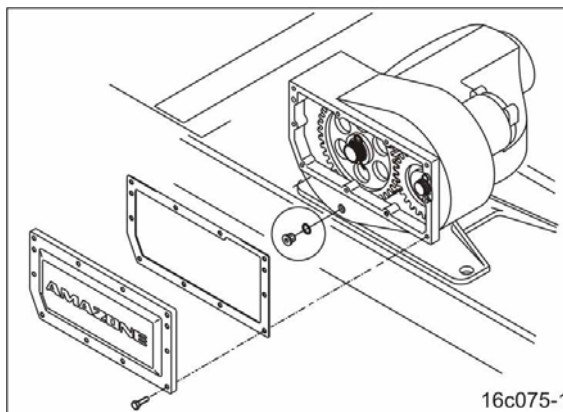


PAVOJINGA

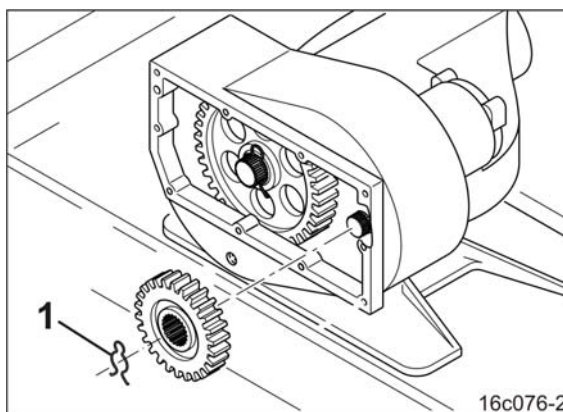
Prie traktoriaus pakabintą, pakeltą žemės įdirbimo mašiną užfiksuokite tinkamais atraminiais elementais arba apsaugokite kranu, kad netikėtai nenusileistų.

12.3.2.1 Krumpliaračių perdėjimas/pakeitimas „WHG/KX“

1. Žemės įdirbimo mašiną prijunkite prie traktoriaus.
2. Atkabinkite sėjamąją.
3. Mašiną per tritaškę hidraulinę traktoriaus sistemą palenkite į priekį apie 30°.
4. Išjunkite traktoriaus darbo veleną, užtraukite traktoriaus stovėjimo stabdį, išjunkite traktoriaus variklį ir ištraukite degimo raktelį.
5. Pakeltą mašiną užfiksuokite tinkamais atraminiais elementais arba kranu.
6. Atidarykite reduktoriaus dangtelį.
7. Nuimkite laikančiąsias spyruokles (157 pav./1).
8. Ištraukite krumpliaračius ir pagal apskų skaičių lentelę
 - o sukeiskite tarpusavyje arba
 - o pakeiskite kitu krumpliaračių komplektu.
9. Sumontuokite laikančiąsias spyruokles.
10. Uždarykite reduktoriaus dangtelį su tarpikliu.
11. Nuleiskite mašiną.
12. Patikrinkite, ar reduktoriuje nėra pratekėjimo vietų.
13. Patikrinkite alyvos lygį.



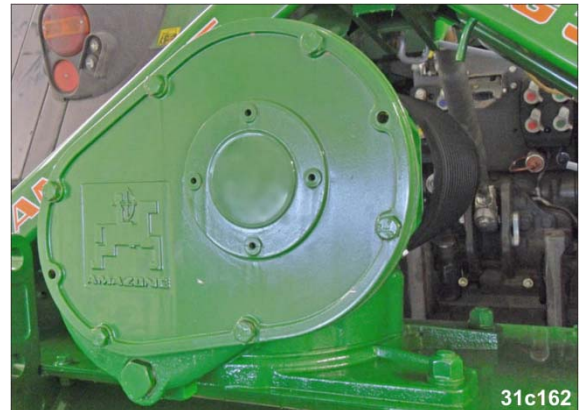
157 pav.



158 pav.

12.3.2.2 Krumpliaračių sukeitimas/pakeitimas „WHG/KG-Special / Super“ (specializuotos dirbtuvės)

1. Žemės įdirbimo mašiną prijunkite prie traktoriaus.
2. Atkabinkite sėjamąją.
3. Mašiną per tritaškę hidraulinę traktoriaus sistemą palenkite į priekį apie 30°.
4. Išjunkite traktoriaus darbo veleną, užtraukite traktoriaus stovėjimo stabdį, išjunkite traktoriaus variklį ir ištraukite degimo raktelį.
5. Pakeltą mašiną užfiksuokite tinkamais atraminiais elementais arba kranu.
6. Atidarykite reduktoriaus dangtelį.
7. Nuimkite laikančiąsias spyruokles (160 pav./1).
8. Ištraukite krumpliaračius ir pagal apskukų skaičių lentelę
 - o sukeiskite tarpusavyje arba
 - o pakeiskite kitu krumpliaračių komplektu.
9. Sumontuokite laikančiąsias spyruokles.
10. Uždarykite reduktoriaus dangtelį su tarpikliu.
11. Nuleiskite mašiną.
12. Patikrinkite, ar reduktoriuje nėra pratekėjimo vietų.
13. Patikrinkite alyvos lygį.



159 pav.



160 pav.



161 pav.

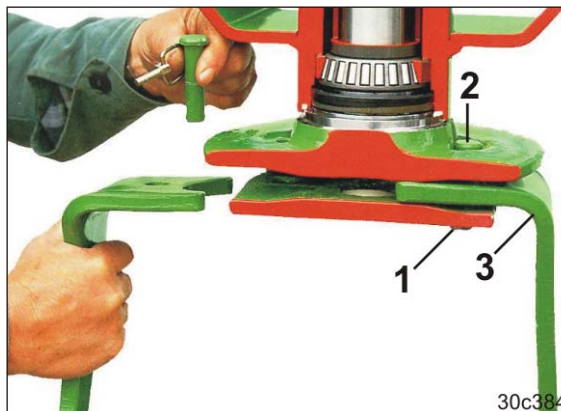
12.3.3 Virbų keitimas (specializuotos dirbtuvės)



PAVOJINGA

Atskirą mašiną pakelkite kranu ir tinkamai atremkite.

1. Atskirą mašiną dirbtuvėse pakelkite kranu ir tinkamai paremkite.
2. Išimkite atlenkiamą kištuką (162 pav./1).
3. Kaištį (162 pav./2) stumkite į viršų iš įrankių laikiklio.
4. Pakeiskite virbus (162 pav./3).
5. Virbus pritvirtinkite kaiščiu ir užfiksuokite atlenkiamu kištuku.



162 pav.

Rotacinių akėčių virbų sukimosi kryptis

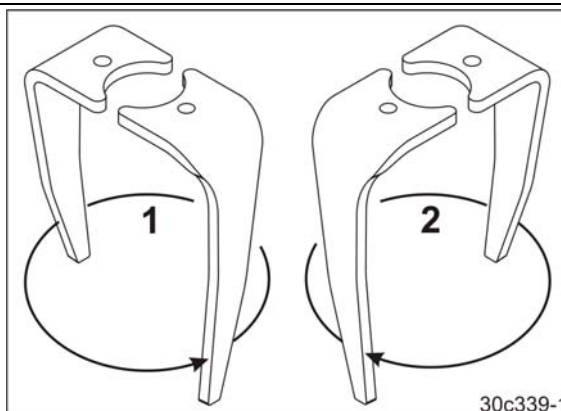
Mašinoje įrengiami dviejų rūšių virbai (besisukantys į dešinę ir į kairę).

Virbai (1), besisukantys į kairę (žr. rodyklės kryptį).

Virbai (2), besisukantys į dešinę (žr. rodyklės kryptį).

Nurodymas:

Žiūrint važiavimo kryptimi, kraštinis mašinos įrankių laikiklis visada sukasi į dešinę.



163 pav.

Rotacinio kultivatoriaus virbų sukimosi kryptis

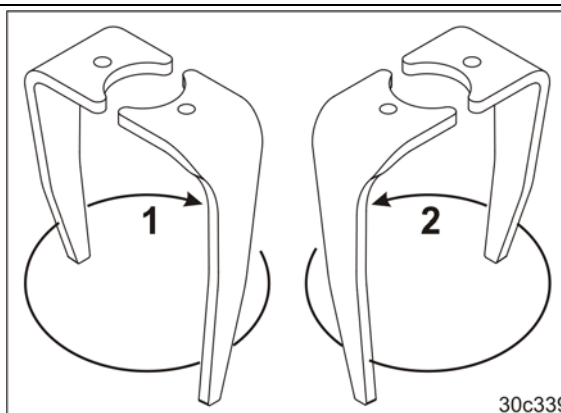
Mašinoje įrengiami dviejų rūšių virbai (besisukantys į dešinę ir į kairę).

Virbai (1), besisukantys į dešinę (žr. rodyklės kryptį).

Virbai (2), besisukantys į kairę (žr. rodyklės kryptį).

Nurodymas:

Žiūrint važiavimo kryptimi, kraštinis mašinos įrankių laikiklis visada sukasi į dešinę.



164 pav.

12.3.4 Diskinio smulkinimo volo peilių bėgelio nustatymas (specializuotos dirbtuvės)

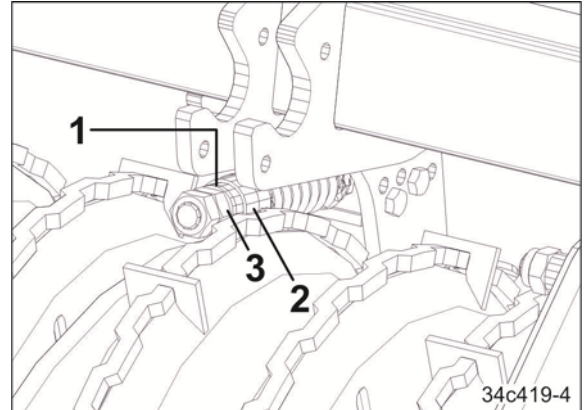
12.3.4.1 Peilių bėgelį veikiančios spyruoklių jėgos didinimas

1. Peilių bėgelį nustatykite į A padėtį (žr. skyr. „Peilių bėgelio nustatymas (papildoma įranga, tik su diskiniu smulkinimo volu)“, 129 p.).
2. 1–2 išlygiavimo diskus (165 pav./1) įstatykite tarp įvorės (165 pav./2) ir šešiabriaunės veržlės (165 pav./3).



Jei keičiasi spyruoklių jėga, pasikeičia ir peilių padėtis.

Sureguliuokite peilius (žr. skyr. „Susidėvėjusių peilių reguliavimas“, žemiau).



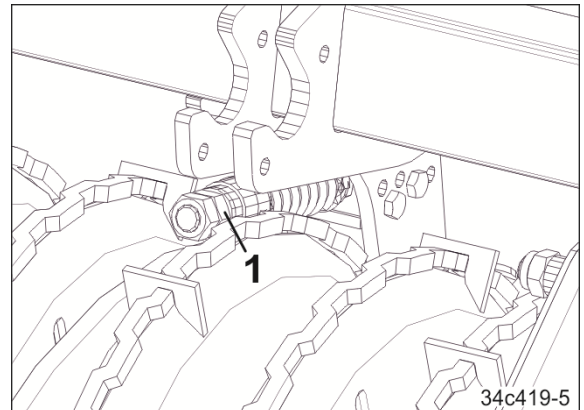
165 pav.

12.3.4.2 Susidėvėjusių peilių reguliavimas

1. Peilių bėgelį nustatykite į A padėtį (žr. skyr. „Peilių bėgelio nustatymas (papildoma įranga, tik su diskiniu smulkinimo volu)“, 129 p.).
2. Spyruoklių bloko šešiabriaunę veržlę (166 pav./1) sukite, kol peilių smaigaliai vėl baigsis ties volo kraštais. Priveržkite šešiabriaunę veržlę.



Padidinkite spyruoklių jėgą, jei reguliavimo diapazono nepakanka. (žr. skyrių „Peilių bėgelį veikiančios spyruoklių jėgos didinimas“, aukščiau).



166 pav.

12.3.5 Trapecinių žiedų volo brauktuvo patikrinimas/nustatymas

Atstumas tarp brauktuvo (167 pav./1) ir volo vamzdžio yra 10 mm.

Atitinkamai nustatykite arba pakeiskite susidėvėjusį brauktuvą.



31c088

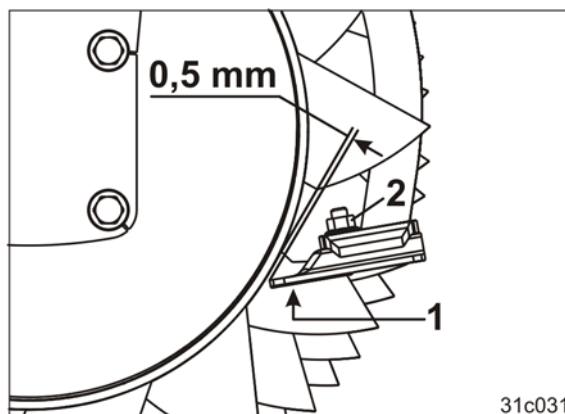
167 pav.

12.3.6 Dantytojo tankinimo volo patikrinimas/nustatymas



Kietu metalu padengti brauktuvai negali priglusti prie volo vamzdžio, kad jo nepažeistų.

1. Atkabinkite sėjamąją.
2. Žemės įdirbimo mašiną su traktoriaus hidrauline sistema pakelkite tiek, kad volas šiek tiek pakiltų nuo žemės.
3. Žemės įdirbimo mašiną apsaugokite, kad netikėtai nenusileistų.
4. Atsukite varžtą (168 pav./2).
5. Brauktuvą (168 pav./1) prisukite 0,5 mm atstumu iki volo vamzdžio.
6. Sukdami volą, patikrinkite, ar visur išlaikomas 0,5 mm minimalus atstumas prie visų brauktuvų.



31c031

168 pav.

Kietu metalu padengti brauktuvai negali liesti volo apdangalo!

12.4 Noragų keitimas (dirbtuvėse atliekami darbai)



ATSARGIAI

Noragai susideda iš pakietintos medžiagos. Jei išmontavimo ir sumontavimo metu naudojate plaktuką, gali atsikilti smulkios dalelės ir sunkiai sužaloti!



ATSARGIAI

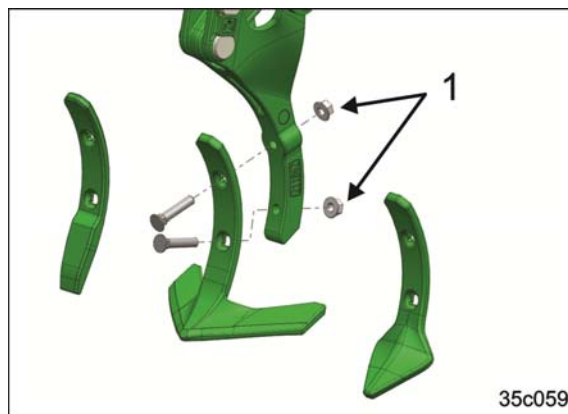
Itin svarbu keičiant noragus! Stenkitės, kad varžtai nesisuktų kartu su keturkampiu.

Pavojus susižaloti dėl aštrių kraštų!

1. Atsukite tvirtinimo veržles (169 pav./1).
2. Susidėvėjusius noragėlius pakeiskite arba noragėlius priderinkite prie naudojimo sąlygų.
3. Priveržkite tvirtinimo veržles (169 pav./1).

Keisdami noragėlius, atkreipkite dėmesį:

- Noragėlius be tarpų montuokite lygiagrečiai su įrankių laikikliu.
- Po 5 valandų naudojimo patikrinkite, ar gerai priveržta srieginė jungtis.



169 pav.

12.5 Apsaugos nuo perkrovos tempiamųjų spyruoklių keitimas (specializuotos dirbtuvės)



ATSARGIAI

Virbams nuo perkrovos apsaugoti naudojamos tempiamosios spyruoklės, kurios yra iš anksto įtemptos. Tempiamosioms spyruoklėms sumontuoti ir išmontuoti būtinai naudokite atitinkamas priemones.

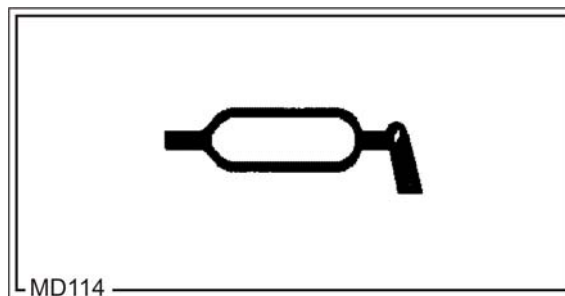
Priešingu atveju kyla pavojus susižaloti!

12.6 Tepimo instrukcija



Prieš tepimą kruopščiai išvalykite tepimo įmovas ir tepalo švirkštą, kad į guolius nebūtų įspaustas purvas. Į guolius patekusį užsiteršusį tepalą visiškai išspauskite ir pakeiskite nauju.

Ši piktograma žymi tepimo vietas.



170 pav.

12.6.1 Tepimo medžiagos

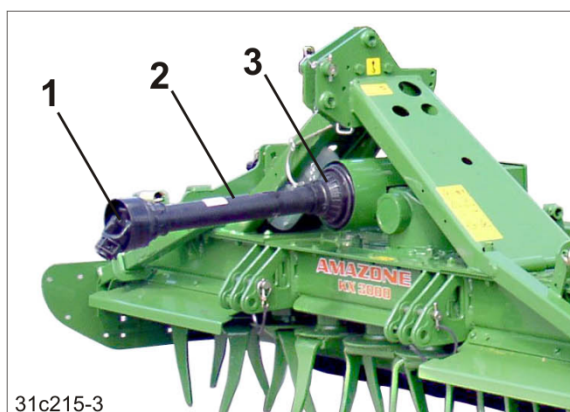
Naudokite tik lentelėje nurodytas tepimo medžiagas arba kitą universalų tepalą ličio muilo pagrindu su EP priedais.

Firma	Tepalo pavadinimas
ARAL	Aralub HL2
FINA	Marson L2

Firma	Tepalo pavadinimas
ESSO	Beacon 2
SHELL	Ratinax A

12.6.2 Tepimo vietų apžvalga

Tepimo vietos (žr. pav.)	Tepimo įmovų skaičius	Tepimo intervalas	Nurodymas
171 pav./1	1	50 h	Tepkite kardaninį veleną pagal kardaninio veleno gamintojo techninės priežiūros planą. Patepkite apsauginius vamzdžius ir profilinius vamzdžius. Sutepti apsauginiai vamzdžiai neužšąla. Norėdami sutepti atidarykite stumiamus profilius.
171 pav./2	1	50 h	
171 pav./3	1	50 h	
172 pav./1	—	- kas 500 eksploatavimo val. - prieš ilgesnę eksploatavimo pertrauką	Išvalykite ir patepkite suklius
173 pav./1–6	10	50 h	Keliamasis rėmas 2.1
174 pav./1–6	10	50 h	Keliamasis rėmas 3.1
175 pav./1	2	25 h	Vėžių ženklintuvas



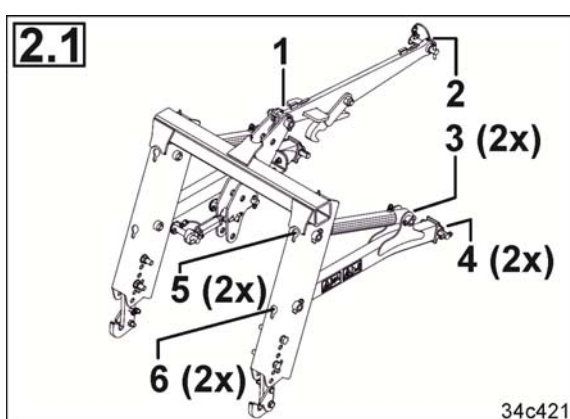
31c215-3

171 pav.

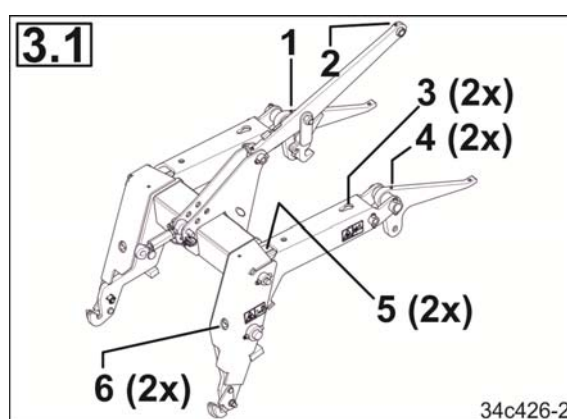


31c542

172 pav.



173 pav.



174 pav.



175 pav.

12.7 Techninės apžiūros plano apžvalga



Techninės apžiūros intervalus vykdykite pagal pirmą pasiektą terminą. Pirmenybė teikiama pristatytuose kitų gamintojų dokumentuose nurodytiems laiko intervalams, naudojimo trukmei arba techninės apžiūros intervalams.

Pirmą kartą eksploatuojant	Prieš pradedant eksploatuoti pirmą kartą	Specializuotos dirbtuvės	Patikrinti hidraulines žarnas. Eksploatuotojas šį patikrinimą privalo užregistruoti protokole.	skyrius 12.15
			Reduktorius: patikrinti alyvos lygį ir išleisti orą	skyrius 12.8 skyrius 12.9 skyrius 12.10
			Cilindrinio krumpliaračio vonelė: patikrinti alyvos lygį	skyrius 12.11
	Po pirmųjų 10 eksploatavimo valandų	Specializuotos dirbtuvės	Patikrinti hidraulines žarnas. Eksploatuotojas šį patikrinimą privalo užregistruoti protokole.	skyrius 12.15
		Specializuotos dirbtuvės	Patikrinti, ar tinkamai priveržti visi varžtai.	skyrius 12.16
	Po pirmųjų 50 eksploatavimo valandų	Specializuotos dirbtuvės	Reduktorius „WHG/KE-Special“: transmisinės alyvos keitimas	skyrius 12.8
			reduktorius „WHG/KE-Super“: transmisinės alyvos keitimas	skyrius 12.8
			Reduktorius „WHG/KX“ transmisinės alyvos keitimas	skyrius 12.9
			Reduktorius „WHG/KG-Special“: transmisinės alyvos keitimas	skyrius 12.10
			reduktorius „WHG/KG-Super“: transmisinės alyvos keitimas	skyrius 12.10

<u>Prieš darbo pradžia</u> (kiekvieną dieną)		Apatinės ir viršutinės trauklės kaiščių patikrinimas	skyrius 12.13
		Kontrolė: virbų ilgis	
<u>Pabaigus darbą</u> (kiekvieną dieną)		Mašinos valymas (pagal poreikį)	skyrius 12.2
<u>Kiekvieną savaitę</u> (ne vėliau kaip kas 50 eksploatavimo valandų)	Specializuotos dirbtuvės	Patikrinti hidraulinės žarnos. Eksploatuotojas šį patikrinimą privalo užregistruoti protokole.	skyrius 12.15
		Reduktorius: patikrinti alyvos lygį	skyrius 12.9 skyrius 12.8 skyrius 12.10
		Cilindrinio krumpliaračio vonelė: Alyvos lygio kontrolė	skyrius 12.11
<u>Kas 500 eksploatavimo valandų</u>	Specializuotos dirbtuvės	Reduktorius „WHG/KE-Special“: transmisinės alyvos keitimas	skyrius 12.8
		reduktorius „WHG/KE-Super“: transmisinės alyvos keitimas	skyrius 12.8
		Reduktorius „WHG/KX“ transmisinės alyvos keitimas	skyrius 12.9
		Reduktorius „WHG/KG-Special“: transmisinės alyvos keitimas	skyrius 12.10
		reduktorius „WHG/KG-Super“: transmisinės alyvos keitimas	skyrius 12.10
<u>Kas 6 mėnesius</u> pasibaigus sezonui	Specializuotos dirbtuvės	Kumštelinės perjungimo movos patikrinimas/valymas/tepimas	skyrius 12.14
<u>Kas 6 mėnesius</u> <u>prieš sezoną</u>	Specializuotos dirbtuvės	Patikrinti hidraulinės žarnos. Eksploatuotojas šį patikrinimą privalo užregistruoti protokole.	skyrius 12.15

12.8 Reduktorius „WHG/KE-Special“ ir reduktorius „WHG/KE-Super“

12.8.1 Oro išleidimas

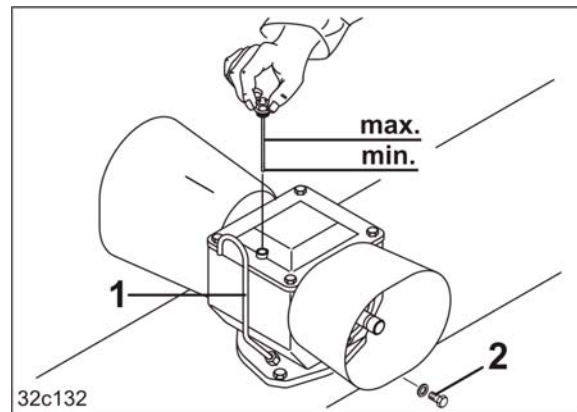
Reduktorius yra su oro išleidimo vamzdžiu (176 pav./1).
Būtina užtikrinti tinkamą oro išleidimą, nes reduktorius gali tapti nesandarus.

12.8.2 Alyvos lygio kontrolė

1. Mašiną pastatykite ant horizontalaus paviršiaus.
2. Pažiūrėkite alyvos lygį ant alyvos matuoklės.

Esant tinkamam pripildymo kiekiui, alyvos lygis yra tarp žymų ant alyvos matuoklės.

3. Prireikus papildomai transmisinės alyvos įpilkite per alyvos matuoklės angą.



176 pav.

12.8.3 Transmisinės alyvos keitimas (specializuotos dirbtuvės)

1. Išmontuokite kardaninį veleną.
2. Po alyvos išleidimo anga pastatykite tinkamą indą.
3. Išsukite alyvos išleidimo varžtą (176 pav./2).
4. Surinkite transmisinę alyvą ir utilizuokite pagal reikalavimus.
5. Įsukite alyvos išleidimo varžtą.
6. Įpilkite naujos transmisinės alyvos (alyvos rūšį ir pripildymo kiekį žr. skyriuje „Techniniai duomenys“).
7. Įsukite alyvos matuoklę.
8. Sumontuokite kardaninį veleną.

12.9 Reduktorius „WHG/KX“

12.9.1 Oro išleidimas

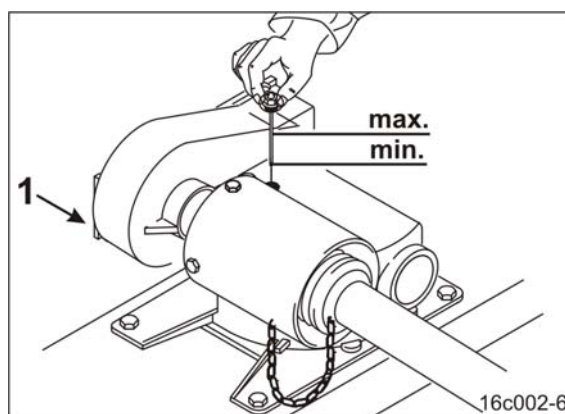
Alyvos matuoklė yra su oro išleidimo vožtuvu.
Būtina užtikrinti tinkamą oro išleidimą, nes reduktorius gali tapti nesandarus.

12.9.2 Alyvos lygio kontrolė

1. Mašiną pastatykite ant horizontalaus paviršiaus.
2. Pažiūrėkite alyvos lygį ant alyvos matuoklės.

Esant tinkamam pripildymo kiekiui, alyvos lygis yra tarp žymų ant alyvos matuoklės.

3. Prireikus papildomai transmisinės alyvos įpilkite per alyvos matuoklės angą.



177 pav.

12.9.3 Transmisinės alyvos keitimas (specializuotos dirbtuvės)

1. Po alyvos išleidimo anga pastatykite tinkamą indą.
2. Išsukite alyvos išleidimo varžtą (177 pav./1).
3. Surinkite transmisinę alyvą ir utilizuokite pagal reikalavimus.
4. Įsukite alyvos išleidimo varžtą.
5. Įpilkite naujos transmisinės alyvos (alyvos rūšį ir pripildymo kiekį žr. skyriuje „Techniniai duomenys“).
6. Įsukite alyvos matuoklę.

12.10 Reduktorius „WHG/KG-Special“ ir reduktorius „WHG/KG-Super“

12.10.1 Oro išleidimas

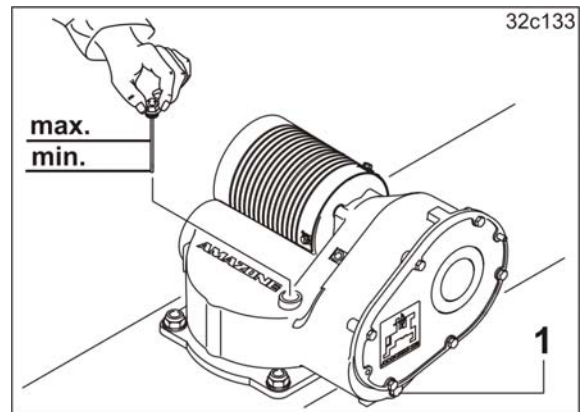
Alyvos matuoklė yra su oro išleidimo vožtuvu.
Būtina užtikrinti tinkamą oro išleidimą, nes reduktorius gali tapti nesandarus.

12.10.2 Alyvos lygio kontrolė

1. Mašiną pastatykite ant horizontalaus paviršiaus.
2. Pažiūrėkite alyvos lygį ant alyvos matuoklės.

Esant tinkamam pripildymo kiekiui, alyvos lygis yra tarp žymų ant alyvos matuoklės.

3. Prireikus papildomai transmisinės alyvos įpilkite per alyvos matuoklės angą.



178 pav.

12.10.3 Transmisinės alyvos keitimas (specializuotos dirbtuvės)

1. Po alyvos išleidimo angą pastatykite tinkamą indą.
2. Išsukite alyvos išleidimo varžtą (178 pav./1).
3. Surinkite transmisinę alyvą ir utilizuokite pagal reikalavimus.
4. Įsukite alyvos išleidimo varžtą.
5. Įpilkite naujos transmisinės alyvos (alyvos rūšį ir pripildymo kiekį žr. skyriuje „Techniniai duomenys“).
6. Įsukite alyvos matuoklę.

12.11 Cilindrinio krumpliaračio vonelė



Į cilindrinio krumpliaračio vonelę negali patekti nešvarumų.



Alyvos keisti nereikia.

12.11.1 Oro išleidimas

Cilindrinio krumpliaračio vonelė yra su oro išleidimo vamzdžiu (179 pav./1). Turi būti užtikrinamas oro išleidimas, kad cilindrinio krumpliaračio vonelė netaptų nesandari.

12.11.2 Alyvos lygio tikrinimas (tik rotaciniams kultivatoriams „KG“ ir „KX“)

1. Mašiną pastatykite ant horizontalaus paviršiaus.
2. Atidarykite oro išleidimo vamzdžio dangtelį (179 pav./1).

Cilindriniai krumpliaračiai vonelėje turi būti iki pusės padengti transmisine alyva.

3. Prireikus papildomai įpilkite transmisinės alyvos.

Alyvos rūšį ir pripildymo kiekį, žr. skyriuje „Techniniai duomenys“.



179 pav.

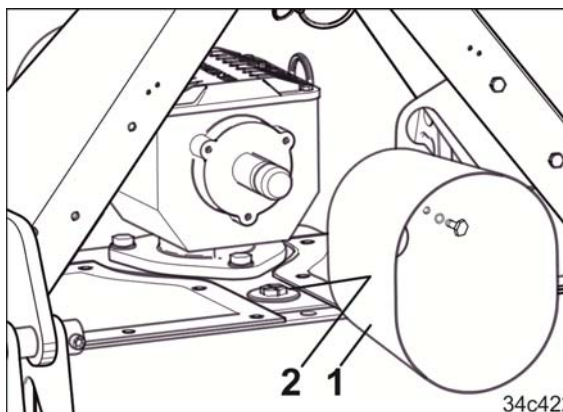
12.11.3 Alyvos lygio tikrinimas (tik rotaciniam kultivatoriui „KE“)

1. Mašiną pastatykite ant horizontalaus paviršiaus.
2. Atsukite apsauginį indą (180 pav./1).
3. Atidarykite sandarinamąjį kamštį (180 pav./2).

Cilindriniai krumpliaračiai vonelėje turi būti iki pusės padengti transmisine alyva.

4. Prireikus papildomai įpilkite transmisinės alyvos.

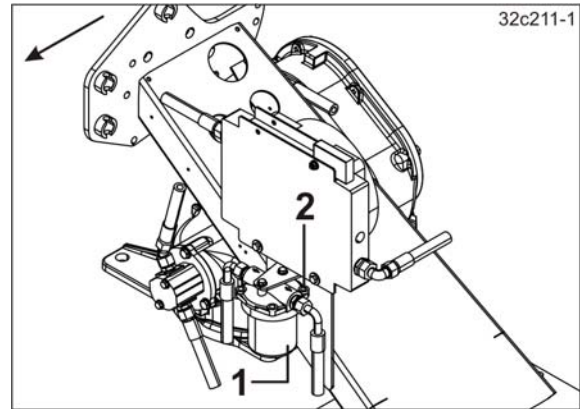
Alyvos rūšį ir pripildymo kiekį, žr. skyriuje „Techniniai duomenys“.



180 pav.

12.12 Alyvos filtro keitimas aušinimo komplekte (specializuotos dirbtuvės)

1. Išmontuokite alyvos filtro korpusą (181 pav./1).
 - 1.1 Atsukite varžtus (181 pav./2).
 - 1.2 Atsargiai nuimkite alyvos filtro korpusą. Surinkite ištekantį alyvą.
2. Pakeiskite alyvos filtrą alyvos filtro corpuse.



181 pav.

12.13 Apatinės ir viršutinės trauklės kaiščių patikrinimas

Kiekvieną kartą prieš prijungdami mašiną patikrinkite, ar nesimato viršutinės ir apatinės trauklės kaiščių pažeidimų.

12.14 Kumštelinės perjungimo movos patikrinimas/valymas/tepimas (specializuotos dirbtuvės)

Naudojant normaliomis sąlygomis kumštelinei perjungimo movai techninė priežiūra nereikalinga.

Jei dažnai suveikia mova, atidarykite kumštelinę perjungimo movą, išvalykite ir patepkite specialiu tepalu (apie tai žr. kardaninio veleno gamintojo techninės priežiūros planą).

Naudokite tik specialų tepalą:

- „Agraset 116“ arba
- „Agraset 117“.

12.15 Hidraulinė sistema



ĮSPĖJIMAS

Infekcijos pavojus dėl į kūną prasiskverbiančios, aukšto slėgio veikiamos hidraulinės sistemos hidraulinės alyvos!

- Tik specializuotų dirbtuvių darbuotojai gali atlikti darbus prie hidraulinės sistemos!
- Išleiskite hidraulinės sistemos slėgį prieš pradėdami darbus ties hidrauline sistema!
- Ieškodami pratekėjimo vietų būtinai naudokite tinkamas pagalbines priemones!
- Niekada nebandykite nesandarias hidraulines žarnas sandarinti ranka arba pirštais.

Aukštu slėgiu prasiveržiantis skystis (hidraulinė alyva) pro odą gali prasiskverbti į visą kūną ir sukelti sunkiausius sužeidimus! Jei susižalojote dėl hidraulinės alyvos, nedelsdami kreipkitės į gydytoją! Infekcijos pavojus!



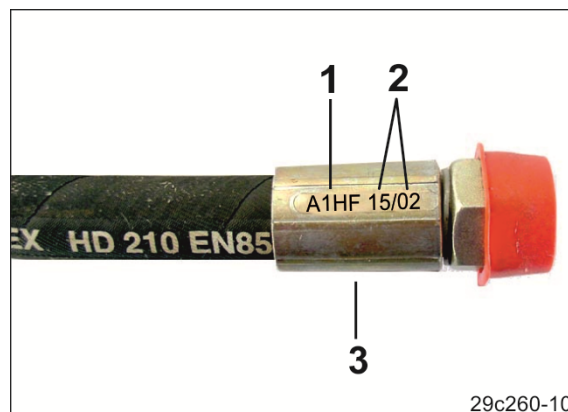
- Hidraulines žarnas prijungdami prie traktoriaus hidraulikos, būtinai atkreipkite dėmesį, kad nei traktoriaus, nei priekabos hidraulinei sistemai nebūtų tiekiamas slėgis!
- Patikrinkite, ar tinkamai prijungtos hidraulinės žarnos.
- Reguliariai tikrinkite visas hidraulines žarnas ir movas, ar nėra pažeidimų ir nešvarumų.
- Bent kartą per metus paveskite specialistui įvertinti hidraulinių žarnų saugumo būklę!
- Pakeiskite hidraulines žarnas, jei jos pažeistos arba paseno! Naudokite tik originalias AMAZONE hidraulines žarnas!
- Hidraulinių žarnų naudojimo trukmė neturėtų viršyti šešerių metų, įskaitant galimą ilgiausią dvejų metų sandėliavimo laiką. Net ir tinkamai laikomos sandėlyje bei naudojamos tik su leidžiamomis apkrovomis, žarnos ir jų jungtys natūraliai dėvisi, todėl jų sandėliavimo bei naudojimo laikas yra riboti. Atskirais atvejais galima koreguoti naudojimo laiką, atsižvelgiant į naudojimo sąlygas, ypač į pažeidimo potencialą. Žarnoms iš termoplastiko galioja kiti standartai.
- Seną alyvą utilizuokite pagal taisykles. Apie utilizavimo problemas pasitarkite su savo alyvos tiekėju!
- Saugokite hidraulinę alyvą nuo vaikų!
- Prižiūrėkite, kad į gruntą arba vandenį nepatektų hidraulinės alyvos!

12.15.1 Hidraulinių žarnų ženklavimas

Armatūros ženklavimas teikia šią informaciją:

182 pav./...

- (1) Hidraulinių žarnų linijos gamintojo identifikavimo žymė (A1HF)
- (2) Hidraulinių žarnų linijų pagaminimo data (15/02 = metai / mėnuo = 2015 m. vasaris)
- (3) Didžiausias leistinas darbinis slėgis (210 bar).



182 pav.

12.15.2 Techninės priežiūros intervalai

Po pirmųjų 10 eksploatavimo valandų ir toliau kas 50 eksploatavimo valandų

1. Patikrinkite visų hidraulinės sistemos konstrukcinių elementų sandarumą.
2. Prireikus priveržkite jungtis.

Prieš kiekvieną naudojimą

1. Patikrinkite, ar nesimato hidraulinių žarnų pažeidimų.
2. Pašalinkite nutrintas hidraulinių žarnų linijų ir vamzdžių vietas.
3. Nedelsdami pakeiskite susidėvėjusias arba pažeistas hidraulinių žarnų linijas.

12.15.3 Hidraulinių žarnų kontrolės kriterijai



Kad būtumėte saugūs, atkreipkite dėmesį į šiuos kontrolės kriterijus!

Pakeiskite hidraulines žarnas, jei kontrolės metu pastebimi šie pažeidimai:

- Išorinio sluoksnio pažeidimas iki movos (pvz., nutrintos vietos, įpjovimai, įtrūkimai).
- Išorinio sluoksnio suskeldėjimas (įtrūkimai žarnos medžiagoje).
- Deformuotos vietos, neatitinkančios natūralios žarnos formos. Tiek beslėgėje, tiek slėginėje būsenoje arba esant išlinkimui (pvz., sluoksnių skyrimasis, pūslių susidarymas, suspaustos vietos, įlenktos vietos).
- Nesandarios vietos.
- Žarnos armatūros pažeidimas arba deformacija (turi įtakos sandarumui); dėl nedidelių paviršiaus pažeidimų keisti nebūtina.
- Žarnos išlindimas pro armatūrą.

- Armatūros korozija, kuri pablogina veikimą ir atsparumą.
- Nesilaikyta montavimo reikalavimų.
- Naudojama ilgiau nei 6 metus.

Lemiamą yra hidraulinių žarnų linijos pagaminimo data, nurodyta ant armatūros, plius 6 metai. Jei ant armatūros nurodyta pagaminimo data yra „2015“, naudojimo trukmė baigiasi 2021 m. vasarį. Apie tai skaitykite skyriuje „Hidraulinių žarnų ženklavimas“.

12.15.4 Hidraulinių žarnų montavimas ir išmontavimas



Įmontuodami ir išmontuodami hidraulines žarnas, būtinai atsižvelkite į šiuos nurodymus:

- Naudokite tik originalias AMAZONE hidraulines žarnas!
- Jos turi būti švarios.
- Hidraulines žarnas būtinai sumontuokite taip, kad visose eksploataavimo padėtyse
 - o jų neveiktų traukiamoji apkrova, išskyrus savąją masę,
 - o nebūtų spaudžiamosios apkrovos, jei žarna trumpesnė,
 - o būtų išvengta išorinio, mechaninio hidraulinių žarnų linijų pažeidimo.

Neleiskite žarnoms trintis į konstrukcinius elementus arba tarpusavyje jas tiksliai išdėstydami ir pritvirtindami. Prireikus hidraulinių žarnų linijas pritvirtinkite apsauginiu dangalu. Uždenkite aštirus konstrukcinius elementus.

 - o neatsirastų mažesni nei leistini lenkimo spinduliai.
- Prijungiant hidraulinių žarnų liniją prie judančių dalių reikia žarnos ilgį išmatuoti taip, kad visame judėjimo diapazone neatsirastų mažesnis nei leistinas lenkimo spindulys ir (arba) hidraulinių žarnų linija nebūtų papildomai veikiama tempimo jėgos.
- Hidraulines žarnas pritvirtinkite prie numatytų tvirtinimo taškų. Žarnų laikiklių nemontuokite tokiose vietose, kuriose jie užkirstų kelią natūraliam žarnų judėjimui ir ilgio kitimui.
- Hidraulines žarnas draudžiama perdažyti kita spalva!

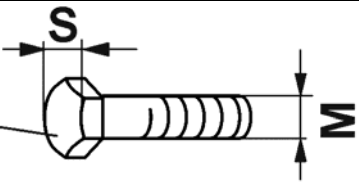
12.16 Varžtų priveržimo momentai



Atkreipkite dėmesį į specialius priveržimo momentų duomenis skyriuje „Techninė priežiūra“.

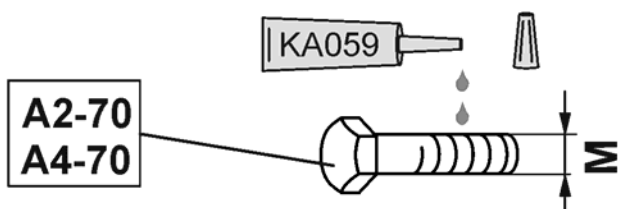


Lentelėje nurodytos leidžiamos maksimalios vertės srieginėms jungtims su trinties koeficientu $\mu=0,12$ ir kiti saugos koeficientai. Nurodytos priveržimo vertės yra orientacinės vertės!

8.8 10.9 12.9		$\mu=0,12$		
M	S	Nm		
		8.8	10.9	12.9
M 8	13	25	36	42
M 8x1		27	38	41
M 10	16 (17)	48	71	83
M 10x1		52	73	88
M 12	18 (19)	84	123	144
M 12x1,5		90	125	150
M 14	22	133	195	229
M 14x1,5		150	210	250
M 16	24	206	302	354
M 16x1,5		225	315	380
M 18	27	295	421	492
M 18x1,5		325	460	550
M 20	30	415	592	692
M 20x1,5		460	640	770
M 22	32	567	807	945
M 22x1,5		610	860	1050
M 24	36	714	1017	1190
M 24x2		780	1100	1300
M 27	41	1050	1500	1800
M 27x2		1150	1600	1950
M 30	46	1450	2000	2400
M 30x2		1600	2250	2700



Nurodytos priveržimo vertės yra orientacinės!



M	M4	M5	M6	M8	M10	M12	M14	M16	M18	M20	M22	M24
 Nm	2,3	4,6	7,9	19,3	39	66	106	162	232	326	247	314



AMAZONEN-WERKE

H. DREYER GmbH & Co. KG

Postfach 51
D-49202 Hasbergen-Gaste
Germany

Tel. + 49 (0) 5405 501-0
Faksas + 49 (0) 5405 501-234
El. paštas: amazone@amazone.de
[http:// www.amazone.de](http://www.amazone.de)

Gamyklų tinklas:

D-27794 Hude • D-04249 Leipzig • F-57602 Forbach
Gamyklų filialai Anglijoje ir Prancūzijoje

Gamyklos, gaminančios mineralinių trąšų barstyklės, laukų purkštuvus,
sėjamosias, žemės įdirbimo mašinas ir komunalinius įrenginius
